

La Junta aboga por la promoción del español desde Castilla y León

El consejero de Educación inauguró ayer en Segovia un congreso de profesores de español **PÁG. 7**



La calle Manuel García Guitérrez, la más afectada por el siniestro, concentró a cientos de vecinos bajo una intensa humareda

fernando penálosa

Dos incendios crean la alarma en el barrio de San José

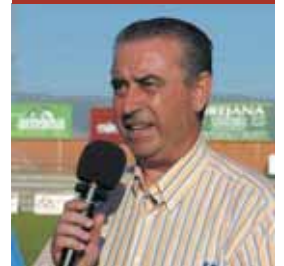
Las primeras hipótesis indican que los sucesos fueron provocados

Dos incendios que se registraron durante la tarde de ayer en el barrio de San José y que, según las primeras hipótesis del Ayuntamiento, pu-

dieron estar provocados por una misma persona, crearon la alarma entre los vecinos de la zona. El fuego fue reducido con la intervención de nue-

ve efectivos del cuerpo de bomberos, un helicóptero y el personal del Servicio de Extinción de Incendios de la Junta . **PÁG.9**

ADEMÁS



30 Y 31/FÚTBOL

Ayer se presentó la plantilla de la Segoviana para la próxima temporada

8/CULTURA

Segovia dará a los jóvenes músicos una oportunidad de mostrar su trabajo

11/AYUNTAMIENTO

El municipio comienza las obras para cubrir la cuneta de la Cuesta de los Hoyos

18/PROVINCIA

El actor Luis Merlo será este año el pregonero de las fiestas de Cuéllar

20/CASTILLA Y LEÓN

Guadarrama solo será parque natural si se mantienen los usos tradicionales

SUPLEMENTO

EL ADELANTADO les ofrece hoy un especial de cuatro páginas dedicado a las fiestas de Valseca

Los cabezas de serie del Open de El Espinar debutan hoy

El segoviano Israel Matos, eliminado por Iván Navarro

SUPLEMENTO ESPECIAL



DESDE LA LIBERTAD

RAMÓN PI

Cien días de poca gracia

HAY UNA ESPECIE DE norma no escrita en política, según la cual hay que conceder cien días de gracia a los Gobiernos cuando llegan por primera vez al poder. Esos primeros cien días se acaban de cumplir en el caso del Gobierno surgido del vuelco electoral del 11 de marzo. A partir de ahora, según esta especie de tradición, se supone que se levantaría la veda de la crítica, y los gobernantes deberían aprestarse a desayunarse con un sapo cada mañana.

Y a buen entendedor, pocas palabras bastan. Muy poca gracia han tenido estos cien días.

Lo curioso es que desde hace ya tiempo estos gobernantes se vienen quejando de que a ellos no se les han concedido los famosos cien días de gracia, y han empezado a recibir coscorrones en los medios y el Parlamento desde el principio. Pero eso no es que a ellos se les tenga una manía especial, sino que tiene su explicación: los cien días de gracia se dan para que los nuevos ministros aterricen en sus responsabilidades respectivas y aprendan dónde están las llaves de la luz, como se suele decir. Sin embargo, en este caso no es que 'les ministros' (mitad ministros, mitad ministras) se hayan aplicado a aterrizar, sino que se han hartado de tomar tierra, como en el chiste del avión que se estrellaba. Y,

claro, si ellos renuncian a quedarse quietecitos esos cien primeros días y se embalan anunciando toda clase de disparates, no pretenderán que la oposición y los medios de comunicación se queden mirando al techo calendario en mano.

El espectáculo al que hemos asistido en este período nos permite calificarlo como de cien días de muy poca gracia, y no por las quejas de 'les ministros', sino porque sus ocurrencias han producido una mezcla de inquietud, alarma, pena e irritación al menos a la mitad de la población. El célebre talante era una broma pesada, y el pueblo, ingenioso y cruel, no tardó en traducirlo con el conocido ripio: "El nuevo talante, por detrás y por delante". Y a buen entendedor, pocas palabras bastan. Muy poca gracia han tenido estos cien días. Y lo que viene es muy de temer que aún tendrá menos.

TRIBUNA

FERMÍN BOCOS

La cartilla de los obispos

NO ES NUEVO QUE un obispo aproveche el púlpito para hacer política. En realidad, la Iglesia Católica no ha hecho otra cosa desde los tiempos del Edicto de Milán, en el siglo IV de la Era Cristiana. Lo que sí puede sonar a nuevo -por extemporáneo- es la ocasión elegida por monseñor Julián Barrio, arzobispo de Santiago de Compostela, para trufar su prédica, en principio destinada a la ofrenda al apóstol que es patrón de España, con una crítica directa a la reciente disposición del Gobierno de la Nación encaminada a regular el matrimonio entre parejas del mismo sexo.

Nadie discute el derecho de la Iglesia a pronunciarse acerca de lo divino y lo humano puesto que los creyentes aceptan de buen grado su magisterio, también en los asuntos terrenales, pero la Conferencia Episcopal no puede ex-

tender esa tutela a los ciudadanos que no son católicos. El Reino de España es un Estado laico y el laicismo es el punto de encuentro que garantiza y permite el encuentro y la convivencia entre creyentes y no creyentes.

Cualquier ensayo para establecer una estructura de pensamiento ajena a la expresión libre y democrática de las ideas está fuera de lugar

Aceptar que hay una verdad (la "verdad revelada") que está por encima del ordenamiento jurídico del Estado democrático -como se infiere de las palabras de monseñor Barrio- nos retrotraería a etapas históricas obscuras felizmente superadas. Al margen de lo que cada uno pueda opinar del matrimonio entre parejas de homosexuales -y el punto de

vista de los obispos merece ser escuchado- estamos hablando de asuntos terrenales, y, por lo tanto, opinables. La jerarquía católica que tanto se acomodó en el pasado a ordenamientos políticos refractarios a las libertades públicas,

no debería olvidar que en los sistemas democráticos es al Parlamento a quien corresponde dictar las leyes. Cualquier ensayo para establecer una estructura de pensamiento ajena a la expresión libre y democrática de las ideas está fuera de lugar. La Iglesia tiene derecho a decir lo que estime oportuno en cada momento, pero a creyentes y no creyentes les puede llamar la atención, por decirlo cariñosamente, que los mismos prelados que no encontraron ocasión para recordarle al anterior presidente, José María Aznar, que el Papa había dicho que participar en la guerra de Irak era un acto inmoral e ilegal, hayan aprovechado la presencia del Rey Don Juan Carlos en la ceremonia de ofrenda al Apóstol Santiago para leerle la cartilla a José Luis Rodríguez Zapatero, el actual presidente del Gobierno.

Por lo visto, la exégesis del pasaje evangélico en el que se establece la separación entre los asuntos de Dios y los del César da para mucho y para todos los gustos. Hay más tacto, mucha más finura intelectual cuando se trata de asuntos relacionados con el Concordato. ¿Por qué será?

TRIBUNA

APULEYO SOTO

Noches de bodega y versos

¿O s confieso alguna intimidad si os digo que adoro las bodegas, esas cuevas frescas y aromadas, más ricas que la de Alí Babá, donde maduran juntos el vino, la amistad y la palabra?

Acabo de llegar, bajo un palio impoluto de vigilantes estrellas, a uno de esos reductos cavernosos en los que el hombre es hombre y la mujer el objeto de su piroppo; uno de esos reductos escondidos en los que se expande la flor del corazón, y ya me han entrado ganas de cantar y abrazar.

A una bodega van los que quieren darse el lote de la campechanía franca y se ahondan en ella para desparramarse hablando de lo divino y de lo humano; más de lo humano y terrenal a medida que ascienden los humores vaporosos al caletre.

Hay dos poetas en Aranda, entre otros muchos, porque Aranda es una de las viñas poéticas más generosas de la España lírica de hoy, hay dos bardos goliardos, digo, que cultivan la profundidad de las bodegas para celebrar en ellas misas rosas de versos, letanías sin cuento ni santo y hogueras de risas y canciones.

Entre Fermín Heredero y Manuel Prado no sabría con cuál quedarme; por eso me fundo con los dos, dándole al vaso y al verso o al vaso y a la filosofía de la vida, según uno u otro me encandila y entretiene.

La comunión del tripartito -cada uno somos jefes de una legión de admiradores- resulta perfecta y la noche no tiene fin si los amigos se encuentran entonados: por el ascuá cándida de las mostelas, que atiza Fermín, o por el porrón henchido, que desocupa Manuel.

El caso es pasarlo bien contando lo que nos pasa y lo que le sobrepasa al país, cada día más abonado para la disensión y la pluralidad.

No hagáis mucho caso de las divagaciones vinícolas con que hilo este artículo, pero advertir, caballeros, el punto sublime que adquiere la existencia después de un trago o de bastantes tragos de buen vino de la Ribera: Una Ribera que es la misma nuestra, la del Duero. ¿Qué segoviano no siente Aranda suya? Pues, eso.

En las achicharrantes horas del verano, gran consolación es meterse en la bodega a comer, merendar o cenar y, de entrada y de salida, hablar, comentar, intercambiar palabras cordiales como monedas de oro.

Segovia es una catacumba perforada en el subsuelo, a base de pico y pala de nuestros gloriosos antepasados. No sé lo kilómetros de galerías que horadarían estos topes nuestros de dos manos sin guantes, pero seguro que dan la vuelta a la provincia. Y eso hay que celebrarlo. Porque estamos de vacaciones y porque las fiestas arden de pueblo en pueblo. Así que levanto de nuevo el vaso y pido que Fermín y Manuel me escancien versos en el oído.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO

En "¿Escuchara ZP el clamor de la opinión pública sobre el 11-M?", EL MUNDO dice que "los ciudadanos quieren saber la verdad de lo que sucedió el 11-M por encima de sus convicciones políticas" según los datos de una encuesta que publica y que pone de "relieve un importante escepticismo sobre la utilidad de la comisión para esclarecer los hechos".

LA VANGUARDIA

Su editorial "Cambio de clima" valora los primeros cien días de gobierno de Rodríguez Zapatero e indica que "la continuidad de la política económica, con el vicepresidente Solbes como garante de la ortodoxia, ha tenido como contrapeso un paquete de medidas sociales -desde el aumento del salario mínimo al plan de vivienda- con cierta improvisación y algunas contradicciones entre algunos ministerios".

EL PAÍS

En "Unánime PSC", EL PAÍS afirma que "la pretensión estratégica de apertura al centro catalanista para dotar a los electores huérfanos de referentes por el desconcierto y el creciente radicalismo de Convergencia Democrática de Catalunya debería alertar a los nacionalistas hasta hace poco moderados sobre los peligros que supone para su supervivencia el abandono del terreno del centrismo y la moderación".

LA RAZÓN

En "Cien días de Zapatero", dice que "los primeros cien días del Gobierno" de Zapatero se han caracterizado "por una vuelta al énfasis en la acción pública" y que "la gran piedra de toque será, sin embargo, el diseño de la política económica nacional para los próximos tres años" y que "queda demasiada legislación por delante para emitir un veredicto que, como siempre, quedará subordinado a la mayor autoridad de las urnas".

ABC

En el editorial "Cien días de Gobierno", ABC afirma que "lo importante no son los cien primeros días, sino los mil días -más o menos- que nos aguardan de legislatura. La inexperiencia es un mal que se cura con el tiempo cuando no faltan el talento ni el trabajo duro, pero los gestos y las sonrisas no son suficientes".

elPeriodico

"La centralidad del PSC" es el título de su editorial, en el que se afirma que "los socialistas buscan ampliar su mayoría mostrando sentido de Estado en España, Catalunya y Europa" y añade que "la promoción en el resto de España de la pluralidad del Estado y la defensa, por realismo y convencimiento europeísta, de la Constitución de la UE, son argumentos suficientes para que el votante nacionalista moderado pueda verse representado".

TRIBUNA

VÍCTOR CORCOBA HERRERO

Vencer miedos

ORGANISMOS, INSTITUCIONES y movimientos internacionales, nos participan a diario la comisión de gravísimas violaciones a los derechos humanos. Los medios de comunicación también nos ofrecen buenas dosis de lamentos, angustias y terror. Los juicios injustos y las torturas, cada día más a la orden del día, nos sobrecogen y horrorizan. Ante esta ola de calvarios que el mundo soporta, uno llega a pensar que tal vez sea mejor que le odien con tal de que le teman. Puede que no sea fácil enarbolar la bandera en favor de los débiles, pero tenemos que aprender a vencer el miedo. Hemos de hacer frente al avisero de inseguridades. Nada es tanto de temer como el temor.

Entre tantos fuegos se necesitan muchas manos, cuantas más mejor, para extinguir el océano de llamas que nos circunda y padecemos. De nada se ha de tener tanto miedo como del miedo a no ser uno mismo. Corremos ese pavor, mal que nos pese. Por eso, se precisa de toda ayuda que nos mantenga unidos y fuertes en la protección a la vida, fuere donde fuere, donde habitase un ser humano. Ante el estado de crueldad que vive el mundo, es un respiro a la paz, que se reúnan e involucren dirigentes políticos, académicos, intelectuales y movimientos sociales, como fomenta el Centro de Convenciones Internacional de Barcelona. Es todo un ejemplo a seguir.

Más que nunca, con toda urgencia, se necesita que impulsemos foros de discusión para el intercambio de ideas. Sólo así podremos favorecer el entendimiento mutuo, la tolerancia, la prevención de conflictos, o parar las contiendas. En las guerras no hay vencedores, ni vencidos, sino necesidad cobarde para afrontar los

problemas. El resultado siempre es el mismo, una matanza entre personas que ni se conocen ellas mismas. Ante el diluvio de atentados contra el género humano que se vienen produciendo, donde ya nadie está seguro en ninguna parte del mundo, se precisa fomentar la escucha entre Oriente y Occidente, en base a mucho diálogo, nada de recelos, que conversar es una forma bella de versar la vida. O lo que es lo mismo, una medicina para el corazón aletargado en el dolor.

Cualquier encuentro o motivo es saludable para avivar ideales de convivencia, comprensión y tolerancia. Esa atmósfera comprensiva la pide a gritos el mundo de hoy. Y para ello, es importante salvaguardar los derechos más naturales, los inherentes a todo ser humano por el hecho de serlo. Aquí el mundo no puede claudicar. Es una vara de medir imprescindible en la vida, tanto para los culpables como para los inocentes. La negación de juicios justos es la mayor de las injusticias, una golfería macabra que se vuelve contra el sosiego. La lluvia torrencial de abusos e hipocresías poco ayuda a que las tensiones dejen de estar tensas. Una buena noticia para aflojar nerviosismos, es la patrocinada por Amnistía Internacional, que se ha comprometido a reavivar y revitalizar la concepción de los derechos humanos como un poderoso instrumento en la consecución de cambios concretos. Esa es la línea a seguir, la del acatamiento a unos principios básicos que nos permitan vivir los unos con los otros. A veces el lobo no teme al perro pastor, sino su collar de clavos. Esas claves de convivencia han de ser sagradas para todos, y como tales, temidas y respetadas por todos.

Decía Alonso de Ercilla que "el

miedo es natural en el prudente, / y el saberlo vencer es ser valiente". Hay que serlo, para tirar por tierra las abundantes casas del horror del mundo, donde se practica la tortura y el genocidio, la violencia y violaciones, rudezas a mansalva puestas en escena al más cruel estilo leonero. El desalentador panorama que nos ofrece la tele, o que vivimos en primera persona, me ratifica en la premura de actuar desde los derechos humanos, los que nos debieran educar a todo el planetario. Debiera ser disciplina común en todos los estados y naciones. Es bueno formarse en ellos e informarse sobre ellos. Alimentarse de ellos y alentarse en ellos. Seguro que criados a la sombra de su ejemplo, no haría falta tantos adiestramientos de ejercicios, ni tantas guerras inútiles para mover al mundo hacia la concordia.

Retornando a los muros de la patria nuestra, que un militar se despidió del cargo hablando de mentiras, venganzas y deslealtades; que los políticos se entrometan en los medios de comunicación dictando sus prioridades informativas; que la justicia sea más lenta que un tren de vapor; que la sanidad no tenga habitaciones ni camas suficientes para los enfermos; que los padres no puedan elegir el tipo de educación que quieran para sus hijos; es una retahíla de despropósitos que se dan para desgracia de todos. Podríamos llenar cientos de periódicos con miles de abusos. Por eso, digo una vez más, hay que vencer miedos, plantar cara y si es preciso dar un puñetazo en la mesa de algún despacho, reclamando con firmeza los incumplidos derechos y libertades constitucionales, siempre en quebranto ante el paciente ciudadano, casi siempre el último de los últimos.

EMILIO MONTERO HERRERO

Droga y deporte

CUANDO SE HABLA del uso de drogas estimulantes entre los deportistas, se suele pensar en los atletas de alta competición, como el reciente caso del ciclista español del equipo Kelme, pero esta práctica está mucho más extendida de lo que parece. Y es que cada vez son más numerosos los atletas aficionados que en total contradicción con lo que debe ser el espíritu deportivo, recurren a ellas. Algunos ni tan siquiera las utilizan para participar en competiciones.

Es el culto del músculo por el músculo, con el consiguiente riesgo por los efectos secundarios de los esteroides, sobre todo en los más jóvenes. En este sentido, la policía acaba de dismantelar una red que utilizaba Internet y que tenía miles de clientes en toda España. Entre sus compradores hay gente muy vinculada a los gimnasios, donde les es fácil la venta. Distribuían estimulantes, esteroides, anabolizantes y algunas hormonas, sustancias que aportan energía, hacen disminuir la fatiga y aumentan la masa muscular.

Esto confirma un informe de la Organización Mundial de la Salud, donde se recoge que buena parte de los consumidores de esteroides declaran haberlos conseguido de modo clandestino a través de entrenadores, atletas u otros proveedores.

Aparece de este modo un nuevo tipo de narcotráfico que promete músculos artificiales y triunfos deportivos a cualquier precio. Esto revela, además, un nuevo riesgo que deben tener en cuenta los que propugnan la legalización de las drogas como medio para erradicar el narcotráfico, ya que la aprobación de esta medida no aseguraría la desaparición de los narcotraficantes, pues éstos siempre podrían desplazar su negocio hacia las drogas que continuaran siendo ilegales. Es decir, que si antes se dedicaban a la heroína o cocaína, bien podrían ahora reconvertir su producción para traficar con esteroides.

El deporte se ha convertido en una actividad cada vez más organizada y comercial en la que la voluntad de ganar, a toda costa, favorece la tendencia a recurrir a estimulantes artificiales. Y aunque cada vez haya más severidad en los controles anti-dopaje, es preciso cuidar también otras medidas de prevención y de educación. En suma, elevar el nivel ético para que los triunfos deportivos sean fruto del esfuerzo y de la habilidad, no de la trampa.

VISTO Y NO VISTO

Mucho ruido y pocas voces

La imagen que se encuentra a la derecha de este texto, pertenece a la cámara de vídeo de uno de los tantos medios que están estos días en el Open de Tenis de El Espinar, en la provincia de Segovia. Y...todo vale para captar la mejor imagen del día, el mejor set, el mejor golpe; o bueno, si no, grabar lo que dice alguno de los tenistas que participan en el evento deportivo entre golpe y golpe. Y si no, fijaros como se ha 'buscado la vida' este cámara para conseguir que no se le escape ni una sola palabra de los tenistas o de los aficionados, que a veces, se convierten en los protagonistas eventuales debido a alguna 'frasecilla' de crítica hacia los deportistas. De esta manera, seguro que no se le escapa nada.

(Foto: Kamarero)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD



POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS



SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS



EMERGENCIAS: 061

HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:

921 41 91 00

CRUZ ROJA:

921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES



RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112



INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL

GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepelayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

Nava de la Asunción:

921 58 00 36.

Navalmanzano: 921 575002

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES

Lunes, 26 de julio: Manuel Merino Merino (84 años), Tomasa Ferrer Tapias (85), Higinia Lesma Castro (89), Ignacia Sanz Madroño (79) y Baldo-merero Gómez Barajas (81).



EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 921-460443.

Bar Santana

— Óleos de Sara González. Hasta el 31 de julio.

Librería Diagonal

— Ilustraciones de Sandra Marte y Sara Ledoux. Hasta el 31 de julio.

Horizonte Cultural

— Muestra del taller de fotografía de la asociación del curso 2003-04. Hasta el 30 de julio.

Luz de Castilla

— Hasta el 1 de agosto, esculturas sobre arena de playa realizadas por Juan Ramón Alonso. (Centro comercial).

Madróna

— Óleos sobre tabla de Fernando Aguilar. Hasta el 31 de septiembre.

Montón de trigo, Montón de paja

— Muestra de pinturas y dibujos del artista uruguayo Diego Etcheverry. Hasta el 7 de agosto.

Museo Esteban Vicente

— “El siglo XX en La Casa del Siglo XV una galería de arte en Segovia 1963-2000”. Hasta el 5 de septiembre. Durante el mismo tiempo, proyección del docu-

mental “Retrato de un artista” sobre la vida y obra de Esteban Vicente en el auditorio del Museo.

Museo Rodera-Robles

— “Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad”. El horario de martes a sábado es de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 horas. Además, los domingos de 10,30 a 14,00 horas.

Torreón de Lozoya

— Muestra “Mallorca y otros paisajes”, de Joaquim Mir. Hasta el 25 de agosto.

Universidad SEK

— Exposición ‘Una mirada dividida’. Hasta el 30 de julio.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

AYLLÓN

Palacio de Velloso

— Obra en papel de Josefa Lozano. Viernes, sábados y domingos de julio.

BRIEVA

Restaurante El Palomar

— Grabados de Federico Ossorio, óleos y láminas de Miguel Holguín y grabados y óleos de Mila Ruiz. Hasta el próximo 31 de julio.

CABAÑAS DE POLENDOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00.

DOMINGO GARCÍA

Centro de Petroglifos

— Centro de Interpretación del ‘Cerro San Isidro’. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 h. Tlfs.: 921-122049 y 921-122089.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

MADRONA

Restaurante El Molino

— Pañuelos de seda pintados a mano. Hasta el 31 de julio.

MOZONCILLO

Salón del Ayuntamiento

— Muestra sobre el pueblo sarrauí. Hasta el 2 de agosto.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Visitas todos los días. Cita en el tlf.: 921-594354.

PEDRAZA

Petraría

— Colectiva de veintiséis artistas. Esther Acedo, Fco. Castro, Ana Pérez, José Manuel Moyá,

Bartolomé Pereda, Rosa Pérez Valero, Fco. Recuero, Alfonso Redondo, Mª José Villayandre... Hasta el 4 de septiembre.

RIAZA

Fontanar

— Obras de M. Dimas. Martes cerrado. Hasta el 13 de agosto.

SACRAMENIA

Centro Cultural Caja Segovia

— Exposición de Óleo de Eli-seo de Frutos. De martes a domingo de 17,00 a 21,00 h.. Hasta el 10 de agosto.

SAN ILDEFONSO

Cafetería La Tarasca

— “Paisajes de La Granja y otros”, óleos de Lina S. Gila. Hasta el 30 de julio.

Centro Cultural Canónigos

— Dibujos y pinturas de Zaccarias Robledo Sanz. Hasta el 10 de agosto.

Centro N. del Vidrio

— Muestra “La Galería. Arte Joven en Vidrio” en la Sala de las Luces. Trabajos de artistas y artesanos de la Escuela de Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.

— “Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)” en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo del Vidrio.

— “El vidrio en el sudoeste europeo: un elemento común”. Museo del Vidrio. Hasta el 5 de septiembre.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 a 14,45 h.; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 h. y de 16 a 17,45 h.

Calart Actual

— Garo “Más allá del sur”. En el coro, obra gráfica de Henry Moore. Ambas hasta el 5 de septiembre.

Galería Garajarte

— ‘Brasil a través de su paisaje’. Pinturas de Antonia Prieto. Hasta el día 29 de julio.

SANTO TOMÉ DEL PUERTO

Torre del Convento

— Fotografías antiguas “Santo Tomé del Puerto: fotografías de un pueblo”. Hasta el 5 de septiembre.

VALSAÍN

Ceneam

— “Los últimos olmos ibéricos, una puerta a la esperanza”, muestra de la D.G.C.N. del Ministerio de Medio Ambiente, la Obra Social de Caja Madrid y Bosques Sin Fronteras. Hasta finales de julio.



AGENDA SOCIAL

BAUTIZO



Mario, en el centro, celebró su bautizo por todo lo alto en el restaurante Lago; asistieron todos sus primos, incluido Daniel, a su lado, de tan solo un día y medio de vida. Son la cuarta generación de la familia Estaire, conocida en Segovia por su dedicación al comercio de pescado. (Foto: F. Peñalosa)

CONVOCATORIAS

HOY

◆ **SEK:** Hasta el 30 de julio, celebración del XXXIX Congreso Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español (AEPE) en la Universidad SEK. De 09,30 a 20,45 h., ponencias y presentación de novedades y materiales didácticos de Anaya y SM.

◆ **Música:** A las 22,00 h., actuación de Desakordes (canción de humor con recaó) en el bar Santana.

◆ **Verano 2004:** Actividades en **Carbonero el Mayor.** Ruta histórica por la localidad para niños de tres a 12 años a partir de las diez de la mañana.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Música:** I Festival de Música Diversa organizado por la Asociación de Músicos de Segovia y el Ayuntamiento de la ciudad. El jueves, día 29, a las 23,00 h., actuación de Duff Hooligans (punk-oi) en la plaza de La Tierra. A las 00,30 h., en el mismo escenario, concierto de Milk (rock-funk electrónico).

◆ **Cuentos:** El día 30, viernes, a las 21,00 h., velada de cuentos junto al convento de las Carmelitas, en la plaza de la Trinidad, a cargo del grupo de contadores segovianos Las Noches de Anusca.

◆ **Verano 2004:** El día 30, viernes, a las 11,00 h., concurso infantil (de 6 a 16 años) de orientación en las pistas de deportes del instituto de **Coca.** A las 22,30 h., cine de verano en la plaza de toros; se proyectará la película "Piratas del Caribe", autorizada para todos los públicos.

◆ **Cine:** El viernes, día 30, a las 20,30 h., proyección de la película "Ciudad de Dios", de Fernando Meirelles, en Farinelli, Libros y Música, de **La Granja.**

◆ **Promoción cultural:** Actividades culturales programadas por el Área de Cultura y Deportes de la Diputación Provincial. El día 30, a las 20,00 h., teatro infantil con "La maldición de Sésamus" y Mutis en el frontón municipal de **Tabanera la Luega;** a las 22,30 h., música tradicional con la Ronda Segoviana en el patio del Palacio de **Martín Muñoz de las Posadas.**

◆ **Pintura:** El 31 de julio, sábado, concurso de pintura rápida al aire libre con el tema "Nava y su entorno" en **Nava de la Asunción.** Inscripciones, hasta las 10,30 h., en el Ayuntamiento.

◆ **Verano 2004:** X Muestra de Teatro Aficionado en **La Granja-Valsain.** El 1 de agosto, domingo, a las 12,30 h., teatro de marionetas con el grupo Birbili-roque en la plaza de los Dolores.

◆ **Teatro:** Aficionado, organizado por Caja Segovia. El día 1, actuación del grupo Karpanta, de Cantalejo, con ¡Viva el duque nuestro dueño! en **Abades.** A las 20,00 h. en el centro sociocultural.

◆ **Marcha:** El próximo domingo, día 1, subida al puerto de Malangosto organizada por la Asociación de Amigos del Puerto del malangosto, del Libro del Buen Amor y de las Vías Pecuarias de Segovia. Se realizarán salidas desde Segovia, Torrecaballeros, Sotosalbos, Madrid y Rascafría.

◆ **Ejercicios de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles en Matabueyes los días 2, 4, 10, 12, 19, 24, 25 y 27 de agosto, de 08,00 a 14,30 h.



Donantes
de Sangre

◆ La Hermandad de Donantes de Sangre se desplaza hoy y mañana, martes y miércoles, respectivamente, a las instalaciones del Open de Tennis en La Estación de El Espinar, en horario de 17,30 h., a 21,30 h. En el **Hospital General** las extracciones se realizan los lunes, miércoles y viernes de 10,30 a 13,30 h. y los lunes y viernes en el **Centro de Salud de Santo Tomás** de 17,00 a 20,00 h.).



FIESTAS DE LOS
PUEBLOS

El próximo día 2 de agosto celebran la festividad de San Lorenzo en Cascajares y la de la Asunción de la Virgen en Valseca.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77: C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERÍA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Dadoiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina**, hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines. **Piscifactoría**, los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. **Jardín de la Real Botica**, los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HOROS: De martes a viernes y domingos,

de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tlf. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUELLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudjár sábados y domingos y festivos, pasaes a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por teléfono.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.

CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRADERA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLÓN - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlf.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31. (Junto Casa de los Picos).

MAÑANA: Día y noche: López Duque. Cronista Lecea, 6. (Junto Plaza Mayor).

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en San Rafael.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Olombrada, Escarabajosa de Cabezas, Turégano, Nava de la Asunción, Zarzuela del Monte, La Granja y Riaza; y las 24 horas, los de Cantalejo, Sepúlveda y Pedraza.

VARIOS

◆ **Talleres de vidrio:** Durante julio, demostraciones in vivo de los talleres de soplado, vidrieras, talla, soplete y decoración en el Museo del Vidrio de la Real Fábrica de Cristales de La Granja. De martes a viernes, de 10,00 a 15,00 h.; sábados, de 10,00 a 19,00; y domingos y festivos, de 10,00 a 19,00 h.

◆ **Casa de la Moneda:** Visitas guiadas gratuitas a este edificio el primero y tercer sábado de cada mes, hasta el 18 de septiembre, a las 11,30 y 17,30 h. en la puerta de acceso. Más información, en el Ayuntamiento.

◆ **Montes de Valsain:** Todos los días, rutas guiadas gratuitas desde Boca del Asno y Cogorros hasta el 13 de septiembre. Más información, en el Centro de Interpretación de Boca del Asno; tlf.: 921-120013.

◆ **Concurso de cuentos:** La Asociación Canónigos convoca la XXII edición de "Los cuentos de La Granja" en la que podrán participar obras escritas en castellano y presentado bajo seudónimo (La documentación irá en sobre cerrado). Los trabajos serán enviados, antes del 31 de agosto, a la asociación, apartado de correos nº 10, 40100 San Ildefonso.

◆ **Deshabitación tabáquica:** La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta de Castilla y León imparten estos cursos de reconocida eficacia. Los interesados pueden solicitar información en los teléfonos 921-426361 y 921-427296 en horario de 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 horas, de lunes a viernes.



Plásticos
Esmaltes
Barnices
Lacas Selladoras
Tapapores
Imprimaciones
Protec. Metales
Protec. Maderas
Disolventes

PINTURA

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

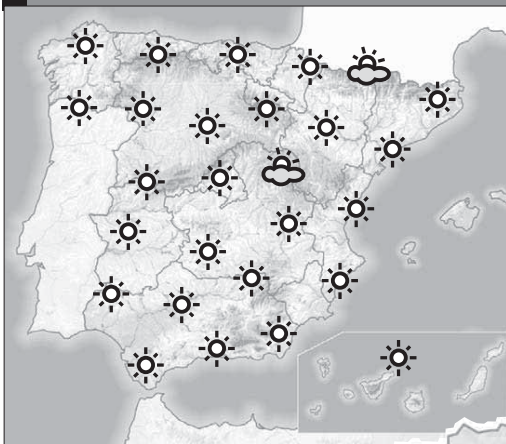
C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

Revest. pétreos
Lisos y rugosos
Inst. deportivas
Línea antihumedad
Suelos
Moquetas
Tarima flotante

Núñez Automoción
Peñalara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi

EN ESPAÑA



SOLEADO



CLAROS



CUBIERTO



CHUBASCOS



LLUVIA



TORMENTA



NIEBLA



GRANIZO



NIEVE



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Sin novedades. Las altas presiones aseguran pocas novedades y el tiempo va a estar marcado por la escasa nubosidad y por el ambiente caluroso en toda la Comunidad. Las temperaturas se mantendrán sin grandes cambios en la región, por lo que continuará el ambiente caluroso a mediodía.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

máxima **30,5**
17,30 h
mínima **14,4**
07,30 h

HUMEDAD: 19%

VIENTO: N

*LLUVIA: 0 L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTESA A LAS 14:00 DE AYER.

HOY EN...

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Ávila	30	15
Burgos	29	12
León	28	13
Palencia	27	13
Salamanca	33	14
Segovia	31	14
Soria	29	13
Valladolid	32	14
Zamora	33	15

ESPAÑA

	Máx.	Min.
Coruña	24	17
Lugo	28	14
Orense	34	17
Pontevedra	32	18
Santiago	23	16
Oviedo	24	14
Santander	22	17
Bilbao	24	16
San Sebastián	24	17
Vitoria	25	12
Pamplona	26	14
Huesca	33	14
Teruel	30	10
Zaragoza	30	18
Logroño	28	16
Barcelona	25	22
Lleida	31	15
Girona	31	18
Tarragona	30	21
Albacete	35	18
Ciudad Real	36	20
Cuenca	32	16
Guadalajara	34	15
Toledo	36	20
Cáceres	38	21
Badajoz	39	20
Madrid	34	18
Alicante	29	22
Castellón	30	23
Valencia	30	23
Murcia	36	23
Almería	30	23
Cádiz	29	24
Córdoba	40	21
Huelva	38	24
Granada	36	16
Jaén	34	22
Málaga	28	22
Sevilla	39	24
P. de Mallorca	30	23
Las Palmas G.C.	31	25
Sta. Cruz Tfe.	34	26
Ceuta	28	21
Melilla	28	22

HOY

Sin cambios. Sigue el dominio del anticiclón, por lo que la jornada no va a dejar cambios significativos con respecto al tiempo de estos últimos días. Dominio del sol y calor. Las temperaturas subirán ligeramente en el Cantábrico. Sin grandes cambios en el resto de la Península. Así, continuará el ambiente muy caluroso durante las horas centrales del día.

MAÑANA

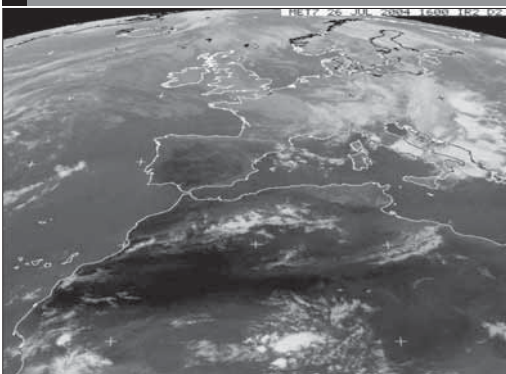
Menos caluroso. Seguirá el dominio de sol, aunque en el Cantábrico aumentará la nubosidad. Lo más destacable de la jornada será el crecimiento de nubes de evolución durante la tarde de manera más significativa en las zonas de montaña. En cuanto a las temperaturas, se notará un ligero descenso en toda la Península excepto en el levante.



EN SEGOVIA

Sigue el calor. Sin novedades destacables en la previsión, la jornada vendrá dominada de nuevo por el sol y el calor en la provincia. Predominarán los cielos despejados en todas las comarcas. Crecerán nubes en la sierra poco destacables. Sin grandes cambios en las temperaturas.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER



MIÉRCOLES



Crecerán nubes. De nuevo dominio de sol durante la mañana en todas las comarcas. Será durante la tarde cuando el crecimiento de nubes de evolución será destacable en las zonas de sierra. Descenderán las temperaturas en el oeste de la Comunidad, mientras que en el resto se mantendrán.

JUEVES



Ligero descenso de temperaturas. La jornada se presentará con cielos poco nubosos o casi despejados desde primeras horas. Tan sólo quedarán algunas nubes en las zonas de sierra, que ya no serán importantes. Las temperaturas máximas bajarán ligeramente. Hará menos calor.

ONCE

Lunes 26 de julio

Serie 036

47414

Domingo 25 de julio

50937

Viernes 23 de julio

16879

Jueves 22 de julio

55036

Miércoles 21 de julio

37927

Martes 20 de julio

15969

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Este mes
**LENTES
SOLARES
GRADUADAS**
a partir de
20 €

RELOJERÍA
ZUSAN - 6
JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 26 de julio

11 15 19 20 36 42

Complem. 9 Reintegro 9

BONOLOTO

Martes, 20 de julio

2 22 24 29 39 45

Complem. 14 Reintegro 3

BONOLOTO

Miércoles, 21 de julio

3 24 26 37 44 46

Complem. 12 Reintegro 4

BONOLOTO

Viernes 23 de julio

7 11 12 22 29 34

Complem. 33 Reintegro 9

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 22 de julio

4 13 18 22 26 35

Complem. 10 Reintegro 0

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 24 de julio

2 5 7 12 22 24

Complem. 19 Reintegro 5

GORDO PRIMITIVA

Domingo 25 de julio

7 14 41 45 47 48

Complem. 8 Reintegro 8

EURO MILLONES

Viernes 23 de julio

7 10 27 31 34

Estrellas 8 3

■ EDUCACIÓN ÁLVAREZ GUIASOLA DESTACA LA CAPACIDAD GENERADORA DE RECURSOS DE LA LENGUA EN LA COMUNIDAD

La Junta sitúa a Castilla y León como referente del español

La Universidad SEK de Segovia acoge un congreso de profesores de español

JUANA HITA
Segovia

El consejero de Educación de Castilla y León, Francisco Javier Álvarez Guisasola, afirmó ayer en Segovia que la Junta de Castilla y León tiene como objetivo convertir a la comunidad en referencia mundial de la enseñanza del español. Álvarez Guisasola destacó la capacidad generadora de recursos que tiene la enseñanza del español para la comunidad castellano-leonesa. El titular de Educación inauguró ayer en Segovia por la mañana el XXXIX Congreso Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español (Aepe), que desde ayer y hasta el próximo viernes se desarrollará en la Universidad SEK de Segovia, con la participación de unos cien profesores de español procedentes de todo el mundo.

Álvarez Guisasola afirmó que la Junta de Castilla y León está trabajando en una línea de actuación relacionada con la "parte económica" que supone la enseñanza del español. "El origen del español está aquí, —explicó— y además con un español muy rico y de gran calidad. Se trata de convertir nuestra comunidad en un potencial para financiar el español, como lo es por ejemplo el Reino Unido en la enseñanza del inglés en las universidades de Oxford y Cambridge". En este sentido, el consejero anunció que el Gobierno Regional está preparando la celebración de un congreso sobre la enseñanza del español y las posibilidades económicas que ello supone. "También se está trabajando en esa línea a través del Instituto de la Lengua Española, con todas sus actividades, como la del camino de la lengua junto a otras comunidades como Madrid y La Rioja. Todo ello contribuye a hacer una política de difusión del español", señaló.

Por otro lado, la Junta también está desarrollando otra vía de actuación a través de las instituciones académicas. En cuanto a esta línea, Álvarez Guisasola reconoció que está teniendo un gran éxito, al igual que la enseñanza del español en las universidades, que se intensifica durante los meses de verano. También se refirió a las escuelas oficiales de idiomas, concretando que uno de los objetivos es que para el próximo curso el es-

▼ MUNICIPAL



Visita de los docentes al Ayuntamiento de Segovia

Los profesores de español que estos días participan en el congreso que su asociación está celebrando en la Universidad SEK realizaron ayer por la mañana una visita al Ayuntamiento de Segovia, donde fueron recibidos por la concejala

de Cultura, Clara Luquero (en la imagen), quien les habló sobre la riqueza cultural de la ciudad. El programa del congreso incluye también mañana una excursión a Salamanca, a la universidad y al centro de enseñanza El Quijote.

EL ADELANTADO

pañol se imparta para extranjeros en todas las escuelas, ya que en la actualidad únicamente existe en tres. Ahondando en esa política de difusión del español, el consejero de Educación apuesta por la ampliación de los estudios de filología hispana dirigidos a extranjeros, así como por la promoción de encuentros de estudio entre las industrias de la lengua, y por la extensión del español en Europa y América.

CONGRESO

Durante esta semana Segovia será la sede del congreso de la asociación de profesores de español que se desarrolla en la Universidad SEK. El curso fue inaugurado por el consejero de Educación. Al acto asistieron el director de la Real Academia de San Quirce, Antonio Ruiz, el decano de la facultad de Ciencias Humanas, Sociales y de la Comunicación de la USEK, Santiago López Navia, el alcalde de Segovia, Pedro Arahuete, y la presidenta de la asociación de profesores, Sara Saz.



Francisco Álvarez Guisasola inauguró el congreso

F. PENALOSA

▼ LOCE

"Vamos a ser rigurosos y cumpliremos el decreto"

En el transcurso de su visita a Segovia, el consejero de Educación Francisco Javier Álvarez Guisasola se refirió de nuevo a la paralización de la Ley de Calidad de la Enseñanza (Loce) por parte del Gobierno del PSOE. "Independientemente de que creemos que es un error la paralización de esa ley, como es un decreto que emana del Gobierno central, y por lo tanto obliga, nosotros lo tenemos que cumplir. Vamos a ser rigurosos y cumpliremos ese decreto". Álvarez Guisasola también se refirió al proceso para la futura construcción del campus público de Segovia, aclarando que la gestión está en manos de la Universidad de Valladolid. "Ésta es la que tiene que pedir todos los permisos para agilizar la realización de las obras". En estos momentos, según palabras del consejero, está pendiente la tramitación del expediente a la consejería de Fomento de la Junta, para que lo declare como un bien de interés social y facilitar así la construcción del campus. "Estoy seguro de que una vez que el expediente llegue a Fomento, se decidirá sin problemas", afirmó.



GESTIÓN 10
BARRIO DE SAN LORENZO

Zona nueva. Amplísimo piso. Seminuevo. 4 dorm, 2 baños. Garaje y trastero. Inmejorables calidades. Excelentes vistas de Segovia. Información personal.

INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77



AZULEJOS TABANERA

Nueva gran exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18
Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios



■ **CULTURA** AYUNTAMIENTO Y ASOCIACIÓN DE MÚSICOS ORGANIZAN UN FESTIVAL EL PRÓXIMO FIN DE SEMANA

Segovia da la oportunidad de mostrarse a su música joven

Quince grupos actuarán en cuatro espacios entre el jueves 29 y el domingo 1

A.S.R.
Segovia

La Asociación de Músicos de Segovia, en colaboración con el Ayuntamiento de la capital segoviana, ha organizado el primer Festival de Música Diversa, que se celebrará el próximo fin de semana, entre el 29 de julio y el 1 de agosto, con el objetivo fundamental de ofrecer a los grupos segovianos más jóvenes, los que habitualmente no tienen cabida en las programaciones musicales 'oficiales', la oportunidad de mostrar su trabajo públicamente.

El presidente de la Asociación de Músicos de Segovia, Fernando Martín, que ayer presentó el festival acompañado por otro miembro de la junta directiva de la asociación, Germán Herranz, así como por el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, y la concejala de Cultura, Clara Luquero, destacó que la intención de la organización ha sido "hacer un festival totalmente abierto a todas las propuestas".

Así los conciertos programados permitirán escuchar desde música celta a música electrónica, de canción urbana a heavy metal, de country a punk, de rock a la música de una big band jazzística..., todo ello con el protagonismo de grupos segovianos, aunque la idea es abrirse a grupos de otras ciudades en próximos años.

En cuatro espacios diferentes (la Travesía del Patín, la Plaza de



Germán Herranz, Fernando Martín y Pedro Arahuetes, ayer, durante la presentación

FERNANDO PEÑALOSA

la Alhóndiga, la Plaza de San Martín y la Plaza de la Tierra), los protagonistas en esta primera edición serán Duff Hooligans, Milk, Baraka, Landú, Tinakis, Metalmania, Patin Band, Sonrisa Vertical, Belcho Band, Kok, Anabel & Rock-a-bells, Electropelvis, Wrayajos, La Casa del Conde y Let the children play big band.

Fernando Martín señaló que en

el poco más de un mes que han dedicado a preparar el festival, ya que la asociación se constituyó oficialmente hace sólo mes y medio, han podido constatar que "el abanico de grupos que hay en Segovia es descomunal", incluso sin haber entrado aún en contacto con la provincia, donde hay núcleos, como Cuéllar o Nava de la Asunción, con gran tradición musical.

Por su parte el alcalde, Pedro Arahuetes, explicó que el Ayuntamiento ha querido apoyar esta iniciativa, tanto económicamente, con una aportación de 6.000 euros, como en los aspectos organizativos, "porque entendíamos que en el panorama musical segoviano existía un vacío, que es precisamente el de los jóvenes músicos".

■ ZAMARRAMALA

Malestar en la junta vecinal por la polémica subvención de las fiestas

M.C.H.
Segovia

Los representantes del PSOE en la Junta Vecinal de Zamarramala han mostrado su malestar por la polémica creada con motivo de la presentación, fuera de plazo, de la subvención económica destinada a las fiestas del barrio incorporado.

De esta forma, el vocal socialista en la junta, José Luis Zorzo, manifestó que lo acontecido con dicha presentación fue, en principio, una decisión personal de la presidenta ya que, explicó, "no se ha tratado en ninguna reunión como procedía".

Así, destacó que, en ningún momento, se analizaron conjuntamente cuestiones como la elaboración de un calendario de actividades. Por ello, solicitan que la presidenta de la junta vecinal, Almudena Gil (PP), tenga en cuenta la opinión de los miembros del colectivo.

Además, añade que, por el bien del barrio, "esperamos pueda tener solución". Como ya adelantó esta Redacción, la solicitud fuera de plazo puede suponer que esta zona se quede sin unos 1.800 euros que el Ayuntamiento entrega para la celebración de los festejos, unas fiestas que, en Zamarramala, están previstas para el primer fin de semana de septiembre.



GRAN PANTALLA

Confesiones de una mente peligrosa, de George Clooney

ANDRÉS P. LLORENTE
Segovia

Cuentan que Nick Clooney, el padre de George, presentaba un programa de televisión en Cincinnati y que se llevaba a su hijo, con apenas cinco años, a los platós. Seguramente todo el mundo sabe que, después, George Clooney obtendría la fama como guapo protagonista de la serie "Urgencias". No deben extrañar entonces sus declaraciones diciendo que se interesó mucho por el libro de

Chuck Barris que ha dado origen a "Confesiones de una mente peligrosa" (Confessions of a Dangerous Mind, 2002), porque la historia que narra, la doble vida de un productor y presentador televisivo, se cruzaba con la suya.

Ahora bien, si es fácil comprender el interés de George Clooney por las circunstancias de la vida de Chuck Barris en la medida que ambos pudieran tener algo en común, el peso de la efímera gloria de los ídolos de la televisión, para la mayoría de los espectadores, especialmente los no americanos y no conocedores de la cultura popular yanki, el interés de esta película es mucho más relativo, por no decir casi nulo. Así se entiende que haya tardado tanto en estrenarse y que luego no haya tenido apenas éxito comercial.

Es lógico que, si la historia no es apasionante para los ajenos a ese particular modo de vida americano, el atractivo de "Confesiones de una mente peligrosa" debía

recaer en factores más propiamente cinematográficos, pero George Clooney no deja de ser un debutante en la dirección y se nota que no domina el medio. Por eso le ha quedado una película muy irregular, con alicientes, con buenos momentos pero también con excesivos baches, arritmica y, lo que es peor, larga, algo lenta y demasiado pesada en ocasiones.

Es ésta, por tanto, una película que en líneas generales decepciona, más si uno ha leído o escuchado comentarios u opiniones netamente favorables a ella. Es verdad que el guión de Charlie Kaufman, el escritor de "Cómo ser John Malkovich" y "El ladrón de orquídeas", presenta numerosos puntos de interés, pero le gusta jugar a rizar el rizo y eso plantea siempre dificultades para la correcta y necesaria claridad expositiva aunque, presuntamente, estemos ante una producción que cuadre bajo la etiqueta de cine independiente.

Por otra parte, ésta parece ser una película basada en hechos reales, una autobiografía, pero, aun con todas las licencias poéticas que sus autores tengan a bien interponer, lo cierto es que da la apariencia de ser fruto de una mente calenturienta, lo que confiere a la obra visos de una peligrosa inverosimilitud fílmica y provoca incredulidad en sus espectadores.

Por lo demás, el trabajo interpretativo de Sam Rockwell, incluso construido sobre la cuerda floja,

el delirio y el desequilibrio ya reñados, es muy bueno, sin duda lo mejor de una película en la que los secundarios, por el contrario, están algo perdidos, por no decir desastrosos, como Julia Roberts.

Queda, así pues, "Confesiones de una mente peligrosa" como un curioso juguete en manos de George Clooney, otro rompecabezas de Charlie Kaufman llevado a la pantalla para el disfrute de quienes se entretienen intentando averiguar cuántas patas tiene un gato de no se sabe cuántas patas.

Triángulo Inmobiliario
San Francisco
921412090

P0892 -
ZONA CENTRO.
Piso de 3 dormitorios,
un baño calefacción
individual, necesita
alguna reforma.

FICHA TÉCNICA

DIRECCIÓN
George Clooney
PRODUCCIÓN
Andrew Lazar
GUION
Charlie Kaufman
FOTOGRAFÍA
Newton Thomas Sigel

MÚSICA
Alex Wurman
MONTAJE
Stephen Mirrione
INTERPRETACIÓN
Sam Rockwell, Drew Barrymore, George Clooney, Julia Roberts, Rutger Hauer, Maggie Gyllenhaal, Kristen Wilson

■ **SUCESOS** LAS PRIMERAS HIPÓTESIS INDICAN QUE LOS FUEGOS PUDIERON SER PROVOCADOS POR UNA MISMA PERSONA

Un incendio crea la alarma en San José

Antes de finalizar los trabajos de extinción se declaró un segundo fuego a pocos metros de este siniestro

M.C.H./J.H.
Segovia

Un incendio que se registró a primera hora de la tarde de ayer y que, según las primeras hipótesis del Ayuntamiento, podría haber sido provocado, creó la alarma entre los vecinos del barrio de San José que se vieron obligados a cerrar las ventanas ante la gran humareda.

“Era la hora de la siesta y escuchamos una explosión”, explicó nerviosa María Ángeles Montes, una vecina del número 14 de la calle Manuel García Gutiérrez. En ese momento, cuando el reloj marcó las cinco de la tarde, los bomberos recibieron una llamada y, minutos después, nueve efectivos del cuerpo se trasladaron hasta el lugar de los hechos. Hasta el mismo sitio acudieron miembros de la Policía Local y del personal del Servicio de Extinción de Incendios de la Junta de Castilla y León, también fue necesaria la intervención del helicóptero de dicho servicio con base en la localidad de Cantalejo.

Las primeras hipótesis indican que se trata de un fuego provocado ya que, según explicó la concejala de Protección Civil del Ayuntamiento, Cristina Pampillón, en los últimos meses se han registrado 13 incendios en la zona. Una cifra que aumentó ayer con el siniestro descrito y con otro que comenzó pasadas las ocho de la tarde a pocos metros de este lugar.

Finalmente ardieron 2.800 metros cuadrados de pasto en el antiguo edificio de la fábrica Klein y otros 2.000 en las cercanías del

restaurante Pórtico Real, éste último suceso se inició cuando aún no habían concluido las labores de extinción.

El primer incendio se produjo en el sector urbanístico Plaza de Toros donde se iniciarán los trabajos el próximo mes de septiembre.

El presidente de la Asociación de Vecinos de San José lamentó lo ocurrido y denunció el estado en que se encuentran los patios de la zona, una situación de abandono que, durante el siniestro, fue criticada por los cientos de habitantes del lugar que, en la calle, observaban la humareda. Las altas temperaturas fueron la causa de que varias ventanas de los edificios de la calle anteriormente citada se desprendiesen aunque, según dijo Pampillón, no hubo que lamentar daños materiales ni personales.

Por otra parte, una mujer resultó herida grave en un accidente registrado ayer al mediodía en Villavela de Pirón. El suceso tuvo lugar en el punto kilométrico 26 de la carretera CL-603, cuando el turismo en el que viajaba la herida se salió de la vía por causas que se desconocen. En el vehículo viajaban también otras dos personas, de las que una resultó herida leve y la otra ilesa.

La Guardia Civil informó de otro accidente que se produjo a las 12,15 horas de la madrugada de ayer, cuando una motocicleta Kawasaki conducida por una mujer, B.C.M., de 31 años, atropelló a un cerdo en el kilómetro 124,200 de la carretera CL-601, en término de San Ildefonso. La mujer resultó herida leve.



Fue necesaria la intervención de un helicóptero del servicio de extinción de incendios de la Junta F.P.



Una mujer resultó herida grave en un accidente registrado en Villavela de Pirón F.D.

Triángulo Inmobiliaria
San Francisco 921 41 2090
P0638 - LA LASTRILLA.
Precioso piso de 3 dormitorios, amplio salón, cocina, baño y aseo. Exterior. Semi-nuevo.

GESTIÓN 10
Excepcional piso en **FERNÁNDEZ LADREDA**
215 mts, 5 dorm, 2 baños. Totalmente exterior. Amplias dependencias.
¡¡INFORMACIÓN PERSONAL!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

SANTA TERESA
AZULEJOS Y PAVIMENTOS
La Lastrilla 921 43 77 00

GMS INMOBILIARIA SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO PROMOCIONES LA GRANJA LA CALANDRIA ÚLTIMOS PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS, GARAJE Y TRASTERO EN EL CENTRO DE LA GRANJA OBRAS YA EMPEZADAS TORRECABALLEROS ESTUDIOS, GARAJES Y TRASTEROS, A ESTREÑAR, EN CONSTRUCCIÓN, 1 DORM, BAÑO, JARDIN, DESDE 65,38 MTS CONSTRUIDOS HAGA SU RESERVA POR 5.000 €	Plaza de Santa Eulalia, 10 Tel: 921 41 32 32 Fax: 921 43 32 86 PROMOCIONES SARGENTO PROVISIONAL ÚLTIMAS VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS ASCENSOR, GARAJE OPCIONAL OBRAS YA INICIADAS ENTREGA EN 12 MESES VEA PLANOS EL SOTILLO CHALETES EN CONSTRUCCIÓN 4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS PARCELAS DE 208 A 300 MTS ENTREGA OCTUBRE DEL 2005	PISOS EN VENTA AVD/LA CONSTITUCIÓN 3 DORM, BAÑO, GARAJE, 90 MTS CONSTRUIDOS, CON TRASTERO, TERRAZAS, BUEN ESTADO REF. P2884 LA GRANJA PISO REFORMADO, 2 DORM, BAÑO, 75 MTS ÚTILES, TERRAZA, URB. CON PISCINA REF. P2875 TORRECABALLEROS 3 DORM, BAÑO, 83 MTS CONSTRUIDOS, BUENAS CALIDADES, SEMINUEVO, CON PATIO DE 60 MTS REF. P2878 EL CARMEN ÚLTIMOS PISOS DUPLEX 2 DORM, BAÑO Y ASEO, 109 MTS, EN CONSTRUCCIÓN REF. A0752
---	---	---

■ SALUD

La Consejería de Medio Ambiente examina el nivel de nitratos en el agua

EL ADELANTADO
Segovia

La Consejería de Medio Ambiente de la Junta, junto con la Confederación Hidrográfica del Duero, ha procedido al análisis del nivel de nitratos en el agua procedente de fuentes agrarias.

Esta acción se pone en marcha tras una queja presentada ante el Procurador del Común que se dirigió a la consejería instándole a realizar estos estudios tras constatar que en el mes de junio de 2002 se tenía que haber revisado la situación de las zonas que fueron declaradas vulnerables en 1998.

La misma acción incluye, además de la revisión de estas zonas, la de los efectos derivados de las medidas tomadas para la prevención.

■ CARRETERAS

Las obras obligan a cortar un tramo de la SG-V-2332

EL ADELANTADO
Segovia

La carretera número 64 (SG-V-2332), de Aldeonte a la N-I por Encinas, será cortada al tráfico rodado desde el punto kilométrico 0 al 5, desde hoy hasta el viernes, día 30, ambos inclusive.

El motivo de las obras es la mejora del firme con aglomerado, y se incluye en el Programa Operativo Local 2004 que cuenta con un presupuesto de 72.000 euros. La realización de la misma será ejecutada por la empresa Construcción Integral de Firmes CPA S.A.

Triángulo Inmobiliario
San Francisco 19
Tfno 921 41 20 90
P0740 - Zona centro.
ALQUILER. Piso de 2 dormitorios, amplio salón, cocina amueblada, 2 dormitorios, y 2 baños. Muy luminoso. Buen precio.

DONATELA
ABRE SUS PUERTAS EN EL CC. LUZ DE CASTILLA LAS 1000 PRIMERAS VISITAS, REGALO SEGURO APERTURA 2 DE AGOSTO ¡VEN A CONOCERNOS!

■ POLÍTICA RUBIO DIJO QUE EL OBJETIVO DE SU PARTIDO ES CONSEGUIR EL GOBIERNO EN LA DIPUTACIÓN

El PSOE edita 450 ejemplares de su manual del concejal

La guía, que será presentada en diversas localidades, pretende convertirse en el modelo a seguir por los socialistas en los ayuntamientos de la región

MARÍA COCO H.
Segovia

El Partido Socialista de Segovia presentó ayer su "manual del concejal", una iniciativa regional que pretende servir de modelo para los concejales y alcaldes de dicho partido en los ayuntamientos de Castilla y León.

La guía, que es una de las actuaciones realizadas con motivo del 25 aniversario de los ayuntamientos democráticos, será presentada y distribuida a partir del próximo septiembre entre los cargos socialistas en los consistorios de la provincia.

Así lo confirmó ayer el presidente provincial del PSOE de Segovia, David Rubio, durante una conferencia de prensa en la que estuvo acompañado por el secretario de Política Municipal, Miguel Ángel Palacios y por la secretaria de Política Institucional, María Reparaz.

En el caso de la capital y provincia se repartirán un total de 450 ejemplares. Además, el resto de los ediles socialistas de Castilla y León también recibirán su manual porque la ejecutiva regional del partido ha editado más de 5.000 publicaciones. El objetivo de esta iniciativa es que esta guía se convierta en un libro de consulta ya que recoge los diversos propósitos y el trato y modelo de gestión del partido.

Rubio confirmó que la intención de su partido es conseguir la mayoría de los municipios para obtener el Gobierno de la Diputación Provincial. "Este es un acto que reafirma el compromiso del PSOE con el municipalismo", explicó.

Por su parte, Reparaz destacó este municipalismo como "el eje principal de la política que se lleva a cabo donde existe una relación más directa con los ciudadanos".

En este sentido Miguel Ángel Palacios afirmó que "el PSOE es el partido que más se parece a la sociedad", dijo haciendo referencias a las palabras del presidente

del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero.

La secretaria de Política Institucional explicó que el manual que ayer se presentó en la sede socialista será "una guía para la labor diaria" de las personas que ostentan cargos en los consistorios.



Reparaz (izq), Rubio (centro) y Palacios en la sede de los socialistas en Segovia

FERNANDO PEÑALOSA

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Paint Ball + Circuito de Quads
Precio Especial *25 €
TRACKER
Tel. 921 43 08 22
www.trackter.com
trackter@trackter.com
A solo 3 kms. de Segovia

Sorteamos 5 invitaciones dobles (*) para practicar
Paint Ball + Circuito de Quads
Domingo 25 de julio a las 11,00 de la mañana

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO QUAD
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 5 invitaciones dobles.
El sorteo se celebrará el 28 de julio a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos invitaciones para cada ganador

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos 10 entradas (*) para asistir a
ANTARES ROCK 2004
SARATOGA
Malkavian KORROSIVA

Sábado 31 de julio 21,30 horas
Plaza de Toros La Granja de San Ildefonso

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO ANTARES
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza Asociación Juvenil "Peñas de La Granja"
Espectáculo recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas.
El sorteo se celebrará el 30 de julio a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Una entrada para cada ganador.

■ **OBRAS** EL ALCALDE CONFÍA EN QUE LA VÍA RECUPERE EL DOBLE SENTIDO ESTA MISMA SEMANA

El Ayuntamiento comienza a cubrir la cuneta de Los Hoyos

Unión Fenosa inicia sus obras de canalización en la calle Covarrubias

A.S.R.
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia inició ayer las obras previstas para cubrir la cuneta del lado derecho de la Cuesta de Los Hoyos, última actuación de los trabajos que el municipio considera necesarios para garantizar la seguridad en la vía antes de volverla a abrir en los dos sentidos. El alcalde ha manifestado su confianza en que las obras terminen en dos o tres días y la vía recupere la total normalidad esta misma semana.

Por otra parte, las obras de canalización eléctrica que Unión Fenosa va a realizar en la zona comprendida entre la calle Velarde y la plaza del Potro comenzaron ayer en la calle Covarrubias, en vez de en Velarde, como inicialmente se había anunciado; esta decisión se ha adoptado para concluir esta parte de los trabajos antes de que comience el curso escolar, ya que se prevén complicaciones en el tráfico.

De hecho, la Policía Local se ha visto obligada a habilitar un



Imagen de las obras iniciadas ayer en la calle Covarrubias, promovidas por Unión Fenosa FERNANDO PEÑALOSA

corredor para el paso de vehículos por la Plaza Mayor, desde Cro-

nista Lecea hasta la mencionada plaza del Potro, además de insta-

lar una señal de prohibición en la salida de la calle Doctor Velasco.

AYUNTAMIENTO DE LOS HUERTOS (SEGOVIA)

ANUNCIO NORMAS URBANÍSTICAS

Aprobadas inicialmente las Normas Urbanísticas de Planeamiento Municipal, y concluido el período de exposición al público de las mismas, el Pleno de este Ayuntamiento, en sesión de fecha 22 de julio de 2004, acordó, abrir un segundo período de exposición al público, según lo dispuesto en el art. 52 y 142 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, por período de un mes, a contar desde el día siguiente a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia de Segovia. Durante este plazo de exposición, todas las personas interesadas podrán hacer uso de su derecho a consultar la documentación y podrán presentarse las alegaciones y sugerencias que consideren oportunas o convenientes, en el Ayuntamiento de Los Huertos, los martes de 10 a 14 horas y los jueves de 10 a 12 horas.

En Los Huertos, a 22 de julio de 2004.

EL ALCALDE

Fdo: Jesús Llorente Garrido.

AYUNTAMIENTO DE PALAZUELOS DE ERESMA (SEGOVIA)

ANUNCIO

Se expone a información pública por plazo de 1 mes, a contar desde el día siguiente a la publicación del presente en el Boletín Oficial de la Provincia o en el Boletín Oficial de Castilla y León, el expediente de modificación Parcial o Puntual de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal, con ordenación detallada, que incluye convenio urbanístico, aprobados por acuerdo plenario de 20 de los corrientes, correspondiente al sector de Quintapares y promovido por la Sociedad Segovia 21, S.A.

Se hace constar que quedan suspendidas las licencias urbanísticas señaladas en los apartados a), b), c), d), f), g), h), i), j), k), l) y m) del artículo 97.1 de la Ley 5/1999 de Urbanismo de Castilla y León, de 8 de abril, en el ámbito Territorial de las modificaciones aprobadas, excepto aquellas basadas en el régimen vigente y que respeten, a la vez, las determinaciones de la propuesta de modificación.

El expediente se expone en la Secretaría Municipal, de Lunes a Viernes de 10 a 14 horas y además los Martes de 17 a 19 horas, en el plazo indicado, haciéndose constar que en el mismo plazo y horario podrán presentarse las alegaciones, sugerencias, informes y documentos que estimen oportunos en relación al citado expediente.

Palazuelos de Eresma, 21 de julio de 2004.

EL ALCALDE

Fdo. Domingo Asenjo Maté



Tú puedes reducir el número de muertos y heridos en accidentes de tráfico.

Antes de poner excusas, piénsalo.

Respetar los límites de velocidad marcados por las señales y los establecidos para cada vía.

Guarda la distancia de seguridad.

Utiliza el casco y haz que lo utilicen.

Utiliza el cinturón de seguridad, los sistemas de seguridad infantil y haz que los utilicen.



Dirección Gral. de Tráfico

ÚNETE A NOSOTROS. ÚNETE A LA VIDA

www.dgt.es

■ **SOCIEDAD** DOS DÍAS EN UN BALNEARIO Y EN LA COSTA BRAVA SON LOS PREMIOS SORTEADOS ENTRE LOS COLABORADORES



El presidente de Cruz Roja, junto con el director de Viajes Atlas, entrega uno de los premios

F. PEÑALOSA

Galardón a la solidaridad

El Sorteo del Oro llega a los voluntarios

DIANA MARTÍN NIETO
Segovia

El Sorteo del Oro que cada año organiza a nivel nacional Cruz Roja ha dejado, indirectamente, dos premios en nuestra provincia: los que han recibido dos voluntarios, Beatriz Sánchez y Paloma Sanz, como "gesto de agradecimiento por su solidaridad", según señalaba ayer, en la entrega de los mismos el presidente de Cruz Roja en Segovia, José Luis Muñoz García.

Este reconocimiento a la solidaridad, que Muñoz García calificó como un "símbolo sencillo", se ha materializado en dos viajes de un fin de semana para dos personas en la Costa Brava, uno de ellos, y en un balneario, el otro, ambos gestionados por la Agencia de Viajes Atlas, colaboradora habitual de Cruz Roja.

La entrega de estos premios, que efectuó el presidente de Cruz Roja, tuvo lugar ayer en la sede de la agencia de viajes y contó, además, con la presencia del recién nombrado secretario de la organización, César Arias, y el di-

rector de Viajes Atlas, Francisco Monedero.

Las ganadoras son sólo dos de las muchas personas que, en las vísperas del sorteo, realizado el pasado 21 de julio en Pamplona, se convirtieron en improvisados vendedores de fortuna. En la provincia, esta lotería ha sido vendida a través de los mismos voluntarios, Caja Segovia y un total de diez empresas segovianas que tradicionalmente colaboran en la actividad.

Para Cruz Roja no se trata de un sorteo cualquiera sino de su principal fuente de financiación: gracias a él se hace posible realizar sus actividades de atención a los colectivos desfavorecidos.

"Generalmente, el gesto de comprar esta lotería es también solidario: la gente la adquiere más por colaborar que por el premio en sí", señalaba José Luis Muñoz. Sin embargo, algunos compradores también han tenido premios en este Sorteo del Oro: el primero de ellos se fue a Madrid; el segundo, a Sevilla y el tercero, de nuevo a la capital del país.



Equipamiento de serie: Climatizador, Radio CD con mandos en el volante, 4 Airbags, Alarma perimétrica e inmovilizador del motor, Interruptor maestro de cierre y apertura del vehículo con alarma, Sistema de "Speed locking" y "Auto rellocking", Frenos Antibloqueo (ABS) con EBD. Disponible en 4 y 5 puertas y en motores 1.4 16 V 103 CV, 1.6 16 V 109 CV, 2.0 KV6 150 CV y 2.0 Diesel 113 CV.



Nuevo grupo óptico integrado. Nueva parrilla. Nuevo paragolpes. Nuevo diseño interior ergonómico con climatizador y Radio CD con mandos en el volante.

Seguimos celebrando el centenario de Rover con un gran precio.

Nuevo Rover 45 desde **14.937 €**
dto. aniversario **-2.000 €**
plan prever gasolina **-721 €**
ahora desde **12.216 €****

Empiece a pagar en enero de 2005.
Sin entrada y sin gastos de formalización.

5 años* garantía y asistencia en carretera

902 100 195
www.mg-rover.es



* 6 100 000 Km. ** PVP recomendado incluido IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan Prever Gasolina. Oferta válida hasta final de mes en Península y Baleares. No acumulable a otras ofertas promocionales. Consumo combinado desde 5,6 hasta 9,8 L/100 Km. Emisión CO₂ desde 150 hasta 234 g/Km.

Concesionario Oficial MG Rover: **MINFRAUTO**, Ctra. de San Rafael, 38. Tel.: 921 44 53 96. SEGOVIA.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

en concierto

Mago de Oz

Gaia

Sorteamos **25 entradas (*)** para asistir al concierto de

Mago de Oz

Viernes 20 de agosto
22,30 horas

Recinto C.P. "Agapito Marazuela"
La Granja de San Ildefonso

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558
con la palabra ADELANTADO MAGO

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza: Produce: Espectáculo recomendado por

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 25 entradas.
El sorteo se celebrará el 5 de agosto a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Una entrada para cada ganador.

EL COCHINILLO FERROZ

La Revista ¡No se pierda el ...

¡¡ ESPECIAL de VERANO !!

¡¡ Ya en tu Quiosco !!

Entrevistamos a la Vicepresidenta del Gobierno

■ **SOCIEDAD** LAS PEQUEÑAS LIBRERÍAS SE QUEDAN FUERA DE JUEGO FRENTE A LA FUERTE COMPETENCIA DE LOS CENTROS COMERCIALES

Polémica por el precio de los libros de texto

La ley de 2000 autoriza el descuento libre

LAURA CUBO MARTÍN
Segovia

Aunque todavía estamos en el mes de julio, los grandes centros comerciales y librerías ya están empezando a vender libros de texto para el próximo curso. Un real decreto del 2000 autoriza a los expendedores de libros de texto a aplicar descuentos libres con la única limitación de que no vendan por debajo de su precio de coste, que no los utilicen como reclamo comercial para productos de distinta naturaleza y que no acumulen descuentos.

Los libros de los niveles de Primaria y Secundaria pueden llevar un descuento que oscila entre el cinco y el 25 por ciento en función del establecimiento en el que se adquieran. Así, el centro comercial Eroski de Segovia realizará hasta el 25 por ciento de descuento en Primaria y Secundaria Obligatoria; y un cinco por ciento en el resto de los niveles académicos;

mientras que las pequeñas librerías solo llegarán, en el mejor de los casos, al cinco por ciento.

Según el presidente de la Asociación de Libreros de Segovia, Federico González, "las librerías de la ciudad, en principio, no van a hacer ningún descuento porque no tienen capacidad de poder prescindir de un beneficio".

Según González, "este problema fue creado por la ley que hizo Esperanza Aguirre —ex ministra de Educación— en contra del mundo del libro; y en concordancia con los grandes almacenes que son los beneficiados en este asunto". "La ley permite hacer un descuento libre —hasta el 25 por ciento—, aunque no se puede hacer más, porque sería vender por debajo del precio de coste e infringirían la Ley de Comercio de Venta".

Para el presidente del colectivo, las pequeñas librerías se quedaron "fuera de lugar porque las grandes superficies pueden tener



El hipermercado Eroski ya ha sacado al mercado los libros de texto del próximo curso

FERNANDO PEÑALOSA

“rápeles” de venta”, es decir, que si un establecimiento compra 1.000 ejemplares de un libro, es posible que la editorial en vez de un 25 haga al comprador un 30 o un 35 por ciento de descuento, con lo cual ya gana, según González un cinco por ciento más que un vendedor de una librería familiar.

Para Federico González, lo que buscan estos grandes centros “es cuota de mercado y atraer cada vez a más clientes; pero el público, en general encuentra muchas dificultades para encontrar los libros que necesitan porque hay muchos libros y muy diversos”, explicó el librero.

El propietario de la Librería Antares situada en la capital, José María Moreno Verdugo, asegura que sólo trae los manuales de texto que le encargan los clientes porque, como el mismo explica, “el mercado es difícil y tenemos que ajustarnos lo máximo posible”.

■ **LOS PLÁSTICOS** ACUARELAS DE JAVIER GONZÁLEZ-HONTORIA

Las aguas bajan por la torrencera dándose codazos

ANTONIO MADRIGAL
Segovia

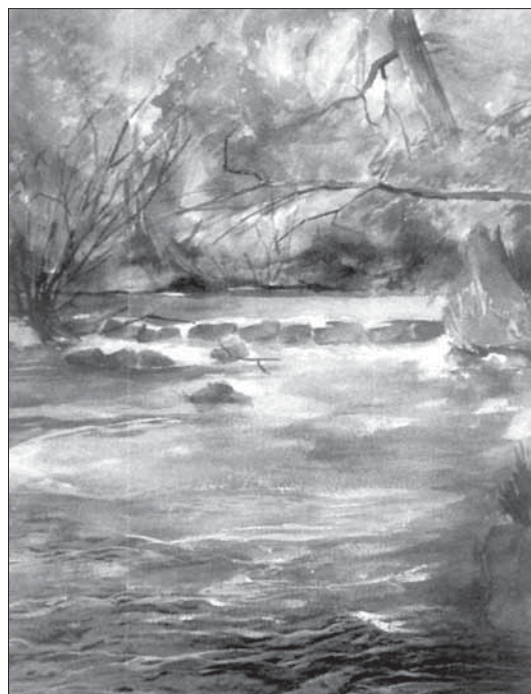
Es una auténtica satisfacción para este crítico, últimamente tan cansado por el triunfo en el arte de los chapucillas y de la pintura-explicada, encontrarse con un acuarelista tan completo en lo profesional y al mismo tiempo tan vibrante y tan penetrado por un paisaje que le emociona. Porque González-Hontoria es una acuarelista realmente emocionado por estos temas serranos que aparecen en sus cuadros, temas acuñosos, arborescentes y limpios. Nos damos cuenta de que él mismo, el artista, es uno más de estos elementos aún vírgenes o semi-vírgenes (piedra, agua, árbol, cínife, etc), donde plantó el caballete o el amplio cuaderno de campo.

Es curioso, pero en esos pequeños cuadros de riachuelos y torrenceras, en donde el agua baja triscando alegremente contándose sus cosas y dándose codazos en plan de broma y vacile (las aguas de estos arroyos saltarines tienen una conversación muy continuada cuyo contenido sólo conocen las almas puras), hay toda una melodía musical que oímos los visitantes de esta exposición a poco que el público nos deje escuchar. Y es que el agua está encantada por haber sido retratada en estos pequeños cuadros, porque es una satisfacción para ella que una sola gota haya sido aquietada e inmortalizada en el papel granulada por un artista que además es incondicional de la naturaleza.

No sólo retrata González-Hontoria las aguas juveniles, alocadas e irresponsables, que derrochan

inconsecuentes su energía juvenil, sino que también gusta de trasladar a sus papeles los estanques quietos, serios, silenciosos, pensativos y un tanto melancólicos. Ya nos decían nuestras venerables abuelitas: “Niños: ¡No os fiéis del agua mansa!...”. No es para tanto. Hay que fiarse siempre del agua, sea mansa o fiera (con los debidos respetos y precauciones), porque lo malo y lo peor es su ausencia. Los humanos somos fundamentalmente agua en nuestro organismo, y las sondas “Marte” buscan vestigio de agua, porque agua significa ¡vida!. Por algo este pintor González-Hontoria titula su exposición precisamente “Las Aguas”, una exposición recomendable por su profesionalidad, coherencia y vibración artística.

(Galería del Jardín, La Granja)



VALVERDE !! YA A LA VENTA !!

Pisos 1, 2 y 3 dormitorios. VENGA A VER EL PROYECTO

Atico



Antón Cortés, quien en el mundo de los toros recibe el nombre de "El príncipe gitano".

EL ADELANTADO

■ **EL ALBERO** LOS NOVILLEROS SEGOVIANOS ACTUARÁN EN EL ESPINAR Y TUDELA DE DUERO, RESPECTIVAMENTE

Del Monte y Madroño debutan con picadores el 15 de agosto

El calendario taurino segoviano para el verano se presenta con mucho interés

PABLO PASTOR
Segovia

Los dos novilleros segovianos, Juan Jesús del Monte y David Madroño debutarán con picadores, y ambos el mismo día, el 15 de agosto, la fecha taurina de mayor tradición en el ámbito nacional. Ambos son alumnos de la Escuela Taurina Provincial.

Juan Jesús del Monte, se presentará ante sus paisanos en la plaza de toros de El Espinar, con novillos de Herederos de Pilar Martínez y acompañado en el cartel por Mario Campillo y Morenito de Aranda. Mientras, David Madroño, hará su debú con los montados en Tudela de Duero, con novillos de López-Chaves y acartelado por Javier Portal y César Manrique.

VELADA TAURINA EN PEDRAZA

Esta cita con el toreo será en el hermoso castillo de Pedraza y el encuentro tendrá unas claras connotaciones sentimentales, pues se tratará un tema que permanece en el recuerdo imborrable del que

fue maestro insigne en el arte de la pintura, Ignacio Zuloaga y su vinculación con la Segovia pintoresca y taurina. Bajo el título de "Segovia y la Tauromaquia de Ignacio Zuloaga", la mesa redonda podría estar formada por los matadores de toros Andrés Hernando y Victoriano de la Serna, el rejoneador Josechu Pérez de Mendoza, el pintor Lope Tablada y quién les informa como moderador. Previamente, María Rosa Zuloaga, nieta del ilustre artista vasco, hará la presentación protocolaria. Al final, se mantendrá un abierto coloquio.

CALENDARIO TAURINO EN SEGOVIA
Aún a falta de concretar algunos carteles referidos al mes de agosto, estamos en disposición de ofrecerles los que a continuación se citan.

SÁBADO, DÍA 7

Barrio de San Lorenzo

Festival taurino. Novillos de Aldeanueva, dos para el rejoneador Javier San José y tres para los espadas Antonio Sánchez Puerto,

Roberto Martín 'Jarocho' y Alberto Román.

DOMINGO, DÍA 8

Barrio de San Lorenzo

Novillada sin picadores. Cuatro erales de Aldeanueva para David Madroño como único espada.

SÁBADO, DÍA 14

El Espinar

Corrida de toros. Astados de Juan Pérez-Tabernero, para Javier Conde, Miguel Abellán y José María Manzanares.

Yanguas de Eresma

Festival taurino. Erales de Mercedes Figueroa, para Sergio del Valle, Alejandro Parralo, Carlos García y Roberto Gil.

DOMINGO, DÍA 15

El Espinar

Novillada con picadores. Novillos de Herederos de Pilar Martínez, para Mario Campillo, Morenito de Aranda y Juan Jesús del Monte, quién debuta con picadores.

Mozonzillo

Novillada con picadores. Novi-

llos de Sepúlveda, para Pepeillo y Javier Perea.

Aguilafuente

Novillada sin picadores. Cartel a determinar, con novillos de La Ponderosa.

LUNES, DÍA 16

Cantalejo

Festejo de rejones. Novillos de Los Majadales, para Fermín Bohorquez, Javier San José y Diego Ventura.

Mozonzillo

Festejo de rejones a la portuguesa. Novillos de El Zurguén, para Pedro Franco y Janson Palma, con los forjados de Ribatejo.

MARTES, DÍA 17

Cantalejo

Corrida de toros. Toros de Garcigrande, para Manuel Díaz 'El Cordobés', Miguel Abellán y Eduardo Gallo.

MIÉRCOLES, DÍA 18

Cantalejo

Novillada con picadores. Novillos de Javier Sánchez Arjona, pa-

ra Andrés Palacios, Morenito de Aranda y Pedro Carrero.

DOMINGO, DÍA 22

La Granja de San Ildefonso

Novillada con picadores. Novillos de Joaquín García Nieto, para Alberto Román y Antonio Chacón, mano a mano.

MIÉRCOLES, DÍA 25

La Granja de San Ildefonso

Corrida de toros. Toros de Arcadio Albarrán, para José Pacheco 'El Califa', Mario Cohelo y Leopoldo Casasola.

VIERNES, DÍA 27

Sepúlveda

Novillada sin picadores. Novillos de Fernando Madrazo para Iván Basolo, Ginés López y Alberto Barreno.

SÁBADO, DÍA 28

Sepúlveda

Corrida de toros. Astados de El Casillón, para José Ignacio Ramos, Alberto Elvira y Roberto Martín 'Jarocho'.

Santiuste de San Juan Bautista

Novillada sin picadores. Novillos de Sepúlveda, cartel sin determinar.

DOMINGO, DÍA 29

Cuellar

Corrida de toros. Astados de Luis Frías, para David Luguillano, Antón Cortés y Landro Marcos.

Sepúlveda

Novillada con picadores. Novillos de Los Bayones, para Rafael Ayuso, Alvaro Justo y David Madroño.

Cantimpalos

Novillada con picadores. Novillos de Valrubio, para Pepeillo y Carlos Doyague.

LUNES, DÍA 30

Cuellar

Corrida de rejones. Astados de Francisco Galache, para Fermín Bohorquez, Sergio Galán y Alvaro Montes.

Cantimpalos

Novillada mixta con picadores. Novillos de Eladio Vegas, para el rejoneador Aquilino Pascual y Javier Perea y otro.

MARTES, DÍA 31

Cuellar

Corrida de toros. Reses de Jacinto Ortega, para José Ignacio Ramós, Javier Valverde e Iván Vicente.

MIÉRCOLES, DÍA 1 DE SEPTIEMBRE

Cuellar

Corrida de toros. Astados de Conde de Mayalde, para Uceda Leal, Matías Tejera y Serafín Marín.

JUEVES, DÍA 2

Cuellar

Novillada con picadores. Novillos de La Herguijuela, para José Vivas, Alberto Román y Javier Herrero, quién debutará con picadores.

DONATIVOS
 "BBVA" cta. cte. n° 0182/7594/37/0209612836.
 "BSCH" cta. cte. n° 0049/2710/77/2814107477.

MISIONES SALESIANAS
 Madrid: 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 455 17 20.
 Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3º, 2º Tel. 93 491 49 34.
 e-mail: procura@misionesalesianas.org

■ **BERNARDOS** LA INEXPERIENCIA DE LOS PARTICIPANTES PROPICIÓ EL CARÁCTER DIDÁCTICO DE LA ACTIVIDAD

La Junta concluye el campo de trabajo del Cerro del Castillo

La participación se redujo a seis personas, frente a veinte el pasado año

DIANA MARTÍN NIETO
Bernardos

El pasado domingo finalizó el campo de trabajo organizado por la Junta de Castilla y León. La temática del mismo ha sido la recuperación arqueológica y el emplazamiento del Cerro del Castillo de Bernardos.

La novedad de este año ha sido la escasa participación que registró. Sólo seis personas procedentes de distintos lugares de España y con edades comprendidas entre los 19 y los 24 años llegaron a esta localidad frente a las aproximadamente veinte personas que lo hicieron el pasado año con el objetivo de llevar a cabo estas tareas.

Probablemente el hecho de que la publicidad saliera demasiado tarde ha motivado la escasa demanda y ha hecho que sólo pueda celebrarse uno de los dos campos de trabajo previstos por la Junta de Castilla y León. "Se han agrupado las solicitudes de forma que al menos una pudiera llevarse a término", señaló uno de los monitores.

Por otra parte, los participantes procedían de áreas de estudio muy diversas, desde medicina hasta topografía y desde economía hasta química, pasando por filología inglesa. En opinión de Igor Escudero, el arqueólogo que ha dirigido la intervención, la inexperiencia de los trabajadores ha propiciado un carácter didáctico y que "las tareas se hayan centrado en



El grupo ha efectuado, entre otras, labores de desbrozo, limpieza, dibujo y registro de piezas J.P.

la limpieza y manutención de lo ya descubierto".

Además, el hecho de ser un equipo pequeño ha hecho de los trabajos "clases particulares de arqueología para los jóvenes", añadió Igor Escudero, que admitió estar "muy contento con el funcionamiento del grupo".

Los seis participantes han pa-

sado los días en la excavación por las mañanas y por las tardes llevando a cabo actividades de animación organizadas por la coordinadora del campo y un monitor más. En ocasiones, también veladas nocturnas. "No podían desarrollar tareas que implicaran mucho esfuerzo físico, ya se cansaban suficiente por las mañanas",

señaló José Carlos Sesma, monitor de tiempo libre del campo. "Reconozco que al ver que éramos sólo seis, me asusté un poco", confesó José Miguel Izquierdo, estudiante de economía que sumaba su quinta experiencia en campos de trabajo. "Lo hemos pasado muy bien, hemos sido como una pequeña familia".

EL YACIMIENTO

"La sensibilización es fundamental en arqueología"

En el yacimiento del Cerro del Castillo queda huella de la guerra civil entre el emperador Teodosio, procedente de la villa de Coca, y Constantino III en el siglo IV, que motivó que la población abandonara las villas y se encastillara en el cerro, donde construyeron las primeras murallas. En el siglo V los visigodos llegan al lugar y la reparan. Más tarde, los musulmanes encalan la pared exterior y construyen un nuevo muro en el interior. Queda patente el contraste entre visigodos y musulmanes que son expulsados por los cristianos. Estos últimos abandonan intacto el emplazamiento y vuelven a las villas. El yacimiento del Cerro del Castillo, en Bernardos, sobre el que se han realizado los trabajos, es uno de los más prometedores del momento. Su estructura hace de él una posible fuente de información sobre los visigodos, uno de los pueblos que menos se conoce desde el punto de vista de la arqueología. Sus construcciones han sido siempre derrribadas y construidos sobre sus ruinas nuevos emplazamientos.



Participantes en el curso de naturaleza

F. PEÑALOSA

■ **MONTEJO DE LA VEGA** SE REALIZARON ACTIVIDADES DE CONSERVACIÓN

Adena concluye el taller de naturaleza en el refugio de rapaces

EL ADELANTADO
Segovia

El Refugio de Rapaces de Montejo de la Vega acogió entre los pasados 22 y 25 de julio un campo de naturaleza llevado a cabo por la organización Adena. Durante cuatro días 22 voluntarios, miembros de esta asociación y procedentes de distintas regiones de España, han participado en varias actividades destinadas a aumentar la sensibilización y mejorar la conservación del entorno.

Este campo de trabajo desarrolló un programa de actividades que incluyó desde acciones directas de conservación y mantenimiento hasta actividades de sensibilización y formación, pasando por censos y seguimientos científicos de diferentes especies.

Una de las actividades más destacadas fue el noveno censo visual de nutria que se realizó en el tramo de Rianza comprendido entre el em-

balse de Linares y el pueblo de Montejo de la Vega, el cual permitió llevar a cabo un conteo de las poblaciones de este mustélido. También se observó y se realizó un censo sobre las poblaciones de otras especies, como el martín pescador o la rata de agua.

Entre las labores de conservación, destacaron la instalación de bebederos y comederos de perdiz roja en las zonas más secas del refugio.

Aunque sin duda las actuaciones de mantenimientos más importantes fueron las dirigidas a la restauración forestal que Adena realiza en el refugio. Estos voluntarios revisaron estos plantones, prestando especial atención a la colocación de los protectores que impiden que las jóvenes plantas sean comidas por herbívoros.

Los censos de mamíferos terrestres y especies cinegéticas, la limpieza de riberas y una ruta guía-

da por las Hoces del río Rianza completaron las actividades.

Este campo de trabajo organizado por esta asociación protectora del medio ambiente, que ha contado con el patrocinio de Caja Madrid, ha permitido que los 22 participantes disfrutaran de unos días en contacto con la naturaleza, al tiempo que colaboran en uno de los proyectos de conservación más importantes de Adena.

San Francisco
921412090

P0710 -
ALQUILER.

C/ San Francisco.

Apartamento de un
dormitorio totalmente
rehabilitado, amueblado y a
estrenar.



*Si te gustaron los Divertinúmeros
no te pierdas la nueva colección
Divertiletras*



**2º Maletín
Colección Divertis**



Gratis

*Pídelo en
tu quiosco*



*Ahora El Adelantado te regala la colección Divertiletras.
De lunes a viernes, una entrega de un cuento con simpáticos personajes
y divertidos pasatiempos.*



*Consigue gratis este domingo 1 de agosto
el primer cuento y un práctico
maletín para coleccionarlos.*



Teléfono de información y reserva de suscriptores: 921 43 72 61
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.
Promoción válida hasta fin de existencias

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

■ NAVA DE LA ASUNCIÓN LA ASOCIACIÓN DE COMERCIANTES LOCALES PROMUEVE ESTA INICIATIVA

Una plataforma exige la mejora del camino a Moraleja

El grupo cuenta con el apoyo de los partidos políticos de la localidad

AMARUARRI
Nava de la Asunción

La asociación de comerciantes de Nava (Codena) ha propiciado la constitución de una plataforma de apoyo a la reivindicación de arreglo de la carretera local que une Nava de la Asunción y la pedanía de Moraleja de Coca y que además sirve de comunicación con la Nacional VI.

El mal estado de este trazado ha sido la consecuencia de esta iniciativa a la que se han sumado diversos colectivos y asociaciones, además de contar con el apoyo expreso de los dos grupos municipales del Consistorio navero, del alcalde y ediles de la pedanía de Moraleja de Coca, y también de la corporación municipal de Aldeanueva del Codonal.

Codena entiende que esta vía de comunicación juega un papel importante en la comunicación diaria que realizan los pueblos de esta zona para acudir al centro de salud, ubicado en Nava, al que pertenecen, entre otros servicios que ofrece esta localidad.

La plataforma estudia llevar a cabo diferentes movilizaciones populares para llamar la atención y hacerse oír entre las autoridades competentes en la demanda. Así, en octubre se entregarán a la Diputación Provincial las firmas de apoyo recogidas en la campaña ya emprendida, y la marcha ciclista tradicional de la fiestas patronales de Nava tendrá un carácter reivindicativo hasta que se con-



Un cartel avisa del mal estado de la carretera local que une Nava y Moraleja

A. MARUGAN

siga tal propósito.

RED PROVINCIAL

Los grupos reunidos consideran que el servicio de dicha vía de comunicación supera el ámbito local y por tanto debe pasar a formar parte de la red viaria de la Diputación Provincial de Segovia, al igual que sucedió en su mo-

mento con otras carreteras de características similares y que hoy forman parte de la red provincial.

La reivindicación planteada no es nueva, ya que desde hace años se está reclamando al ente provincial que se haga cargo de ella y corra con su mantenimiento, demanda que nunca ha sido tomada en cuenta, alegando que es un ca-

mino vecinal y la red provincial ya está saturada en su financiación. Los responsables del equipo de gobierno del Ayuntamiento navero en sus últimas gestiones han planteado el problema a la Junta de Castilla y León, y ésta ha respondido que la carretera no figura en la red autonómica y no es de su competencia.

■ NAVA DE LA ASUNCIÓN EL ALOJAMIENTO CUENTA CON DIEZ LITERAS Y TODOS LOS SERVICIOS

Los peregrinos contarán con un albergue a su paso por esta localidad

A.M.
Nava de la Asunción

El habitual paso de peregrinos que utilizan el camino de Madrid a Santiago de Compostela, a su paso por Nava de la Asunción, ha llevado al Ayuntamiento a facilitar el descanso en su viaje con la instalación de un improvisado albergue. Su ubicación se encuentra en la plaza de toros del municipio, con una capacidad de hasta veinte caminantes, y cuenta con la dotación de los diferentes servicios de aseo, más diez literas.

Además, los responsables municipales han procedido a la señalización del camino a la entrada del término por el de Nieva y su salida por el de Coca. Un recorrido que ha sido calificado por los propios transeúntes que han discurrido por él como de extraordinario,

por el "contraste que ofrece al pasar de la campiña segoviana y entrar de lleno en el mar de pinares que presenta esta tierra", dice Margarita Gómez Calvo, hospitalera mayor del camino en este tramo, como comentario más común manifestado por los peregrinos.

La hospitalera explica que son más de un centenar los peregrinos que han pasado por su establecimiento desde el mes de abril a recoger el sello que da testimonio de su paso por este lugar, aunque según manifiesta, son muchos más los que lo ocupan: "Son más los que llegan tanto a pie como en caballo o bicicleta, por aquí pasan porque saben que mi sello está reconocido, yo siempre les obsequio con un pastel y una charla amigable, cuyo agradecimiento normalmente recibo cuando llegan a Santiago



La hospitalera y varios peregrinos, en el alojamiento

EL ADELANTADO

y me mandan una postal o la foto que me hice con ellos. Es gente muy agradecida y amable", manifiesta, mostrando su satisfacción por el hecho de disponer de un albergue que facilite un descanso al

viajero peregrino. "Antes se hospedaban en dependencias municipales, de la parroquia o particulares, hoy es de agradecer al Ayuntamiento de Nava la creación de este albergue".

■ NAVA ASUNCIÓN

La concentración motera registra una masiva afluencia

A.M.
Nava de la asunción

La concentración motera organizada por la asociación "El escarabajo verde", celebrada durante este pasado fin de semana, registró una gran participación.

Durante tres días consecutivos las calles del pueblo se llenaron del estrepitoso ruido de las motos y de cientos de visitantes que acudieron a participar de las numerosas actividades programadas.

Hubo desde exhibiciones moteras, de malabares, hasta degustación de paellas populares y de caldereta, pasando por diversos concursos, conciertos, stripptease integrales masculino y femenino y lucha de barro de ambos sexos, entre otras muchas actividades creativas.

La asociación cultural, este grupo de gente innovadora que representa "El escarabajo verde", ha vuelto a llenar de contenido el ambiente diurno y nocturno del que hizo gala la "movida navera" en sus mejores momentos.

El éxito ha sido rotundo y en ello también se han volcado los diferentes bares de la localidad al aportar su colaboración, entre la que también se ha encontrado el Ayuntamiento navero.

DOMINGOGARCÍA

Fiestas en honor a Santa Cecilia del 29 al 7 de agosto

A.M.
Domingo García

El concejo abierto que preside el alcalde popular Eliseo Pastor y Toves, abre las puertas de la localidad invitando a participar en las fiestas que dedicará a su patrona Santa Cecilia, durante los días 29 de julio al 7 de agosto.

Serán diez días de fiesta donde no faltarán los tradicionales actos religiosos en torno a la patrona, ni la diversidad de actos lúdicos para disfrute de vecinos y visitantes.

Las fiestas se abrirán con el pregonero Fernando Gortazar en la noche del día 30 y seguirán con un apretado programa de actos, donde el teatro, los conciertos musicales, las atracciones infantiles, los campeonatos y los actos de convivencia y de compartir viandas, serán punto de encuentro en este pueblo lleno de interés histórico y cultural.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

♦ **M. Mollnero**
(C/ Resina hasta el 1 de agosto)

EXPOSICIONES

♦ **Patio del Ayuntamiento de Cuéllar.** Exposición del Rallye Fotográfico. Hasta el 1 de agosto.

♦ **Sala Cronista Herrera.** Exposición de fotografías de José Luis de Diego Carabias "Bias" promovida por la Peña Taurina El Quemadal. Del 20 al 29 de julio. De martes a sábado de 20.00 a 22.00 horas, domingo de 12.00 a 14.00 horas y de 20.00 a 22.00 horas.

CONVOCATORIAS

Los viernes en San Francisco "Festival de música local" a partir de las 23.00 horas
30 de julio Septiembre
6 de agosto Komando Azadón
13 de agosto Indecentes
20 de agosto Wanky-Monkeys

Martes 27 de julio Día de Playa en Santander organizado por la Asociación de Amas de Casa.

CERTAMEN DE TEATRO "No te pases siete pueblos... o más" Días 29, 30 y 31 de julio y 1 de agosto 22.00 horas Nave Central de San Francisco.

Jueves 29 Grupo de teatro infantil El Sobrao de Fuente-saúco de Fuentidueña.

Obra: "Pluft, el fantasma" de Mª Clara Machado- Belo Horizonte.

viernes 30 Grupo Ayllónés de teatro. Obra: "Maribel y la extraña familia" de J.L. Miguel Mihura.

sábado 31 Grupo de teatro Antares de Olmeda.

Obra: "Bajarse al Moro" J.L. Alonso de Santos.

domingo 1 de agosto Grupo de Teatro Zereña de Cuéllar. Obra: "Calderonadas" de Calderón de la Barca.

Precio de cada función: 2 euros. Abono para todas las funciones: 10 euros

Los domingos en San Francisco. 1 de agosto 20.30 horas. Juan Catalina "El Cata" "Leyendas, cuentos y música"

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00

■ **CUÉLLAR** ESTÁ VINCULADO A LA VILLA POR SU RELACIÓN DIRECTA CON LA ENTIDAD LOCAL DE LOVINGOS

El actor Luis Merlo será el pregonero de las fiestas

Lucía Arranz Marcos asumirá el cargo de corregidora durante los próximos "toros"

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El actor Luis Merlo será el pregonero de las fiestas de Nuestra Señora del Rosario de 2004, según confirmó ayer el concejal de Cultura Eduardo Marcos. Perteneciente a una de las más importantes sagas de actores del país (hijo de Carlos Larrañaga y María Luisa Merlo, hermano de Amparo Larrañaga y nieto de Ismael Merlo), Merlo destaca ahora por su papel como Mauri en la serie de Antena 3 televisión "Aquí no hay quien viva". El actor está vinculado a la villa a través de la entidad local menor de Lovingos, a la que acude con asiduidad siempre que el tiempo se lo permite y donde está construyéndose una vivienda.

Según señaló Marcos, Merlo recibió con ilusión su designación como pregonero y aceptó de inmediato el cargo que le fue comunicado por el propio alcalde de la villa, Octavio Cantalejo. Será el sábado 28 de agosto cuando se dirigirá a los cuellaranos y visitantes desde el balcón del Ayuntamiento asumiendo la responsabilidad de dar el pistoletazo de salida a las fiestas de "los toros". Previamente visitará el municipio el próximo mes de agosto.

Junto a la designación del pregonero, Marcos dio a conocer la de la corregidora, cargo que ha correspondido a la cuellarana Lucía Arranz Marcos, quien estará acompañada en los distintos



Luis Merlo durante una escena de la serie "Aquí no hay quien viva", de Antena 3 TV

EL ADELANTADO

actos oficiales de las fiestas por sus dos damas, que serán: Elena Martínez Rodríguez y Sonia de la Calle Santos.

La presentación de la corregidora tendrá lugar el próximo sábado 7 de agosto en el Patio de Armas del Castillo a las 21.30 horas dentro de la vigésima edición del Festival Nacional de Jota Vi-

lla de Cuéllar, organizado por el grupo de danzas del mismo nombre. Junto al grupo de danzas local actuarán en este certamen la Agrupación Folclórica El Limonar de Llano de Brujas de Murcia y la Agrupación Folclórica Molinos de Viento de Campo de Criptana de Ciudad Real.

Además de la corregidora y da-

mas de las fiestas, en este festival tendrá lugar la presentación de las madrinas de la peñas oficiales.

Son ya pocos los detalles que quedan por cerrar de las próximas fiestas de la villa. Esta semana el edil de Cultura espera concretar los grupos que participarán en el ciclo de arte callejero que se desarrolla en esos días.

■ **CUÉLLAR** EL PERIODO SE PROLONGARÁ HASTA EL MES DE OCTUBRE

El nuevo agente se incorpora en prácticas a la Policía Local

N.P.
Cuéllar

Desde ayer y hasta el próximo mes de octubre se ha incorporado a la plantilla de la Policía Local un nuevo agente en calidad de funcionario en prácticas, en fase de período de formación local. Según señala la nota remitida, este ciclo de formación consta de dos fases, una de conocimientos teóricos en las siguientes materias: ordenanzas y reglamentos municipales, organización municipal y del cuerpo de Policía, toponimia de la localidad, historia y cultura local. La segunda fase es de prácticas rotatorias en todos los servicios y turnos del cuerpo.

Una vez superada esta fase de formación el nuevo agente pasará a integrarse en el cuerpo de la Policía Local de Cuéllar a todos los efectos.



La Policía Local contará con un nuevo agente

GABRIEL GÓMEZ

■ **CUÉLLAR**

El Ayuntamiento organiza una excursión a las Edades del Hombre

N.P.
Cuéllar

El Ayuntamiento de la villa ha organizado una excursión a la exposición de Las Edades del hombre en Ávila. Esta excursión que forma parte de la programación de verano tendrá lugar en la jornada del próximo domingo 1 de agosto.

La salida se realizará desde la estación de autobuses a las 9.00 horas y el regreso está previsto para las 20.00 horas. El precio fijado es de 25 euros e incluye viaje, comida y visita guiada a la exposición. Las inscripciones deben realizarse en las oficinas municipales hasta hoy martes 27 de julio.

"Testigos" es el título de esta muestra que acoge la catedral de Ávila y que se configura como la continuación de la del "Árbol de la vida" que acogió la catedral de Segovia el pasado año.

San Francisco
19
Tfno
921
C0308 -
921
Palazuelos.
41
Chalet adosado
20
en perfecto estado
para entrar a vivir que
cuenta con 200m de vivienda
y posee jardín y piscina propia.
90
OPORTUNIDAD.

■ POLÍTICA FRANCISCO RAMOS SE ESTRENA DE PORTAVOZ TRAS LA EJECUTIVA REGIONAL DE AYER

El PSCL dice que los 100 días de Zapatero son una legislatura

Acusa al Gobierno de Herrera de "haber pasado el año con la pájara"

EFE
Valladolid

El PSCL-PSOE considera que los 100 días del Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero parecen, por su intensidad, una legislatura, en contraposición al "primer año de tapadillo" del Ejecutivo regional que preside Juan Vicente Herrera (PP), "vacío de contenido" a juicio de los socialistas. Esta valoración es una de las principales conclusiones de la permanente de la Comisión Ejecutiva Regional del PSCL-PSOE, celebrada ayer en Valladolid, de cuyo contenido informó, por primera vez, el recién nombrado portavoz de este partido, Francisco Ramos.

"Los cien primeros días del Gobierno socialista de España nos parecen a todos nosotros más de un año, casi una legislatura, en contraste con el año de tapadillo, casi sin enterarnos del Gobierno de Herrera en Castilla y León", reiteró Francisco Ramos. Ramos afirmó que el Gobierno del PSOE responde a las expectativas de los ciudadanos y destacó su carácter social, europeísta, dialogante y transparente en la toma de decisiones.

Asimismo, dijo que los cien días han sido muy beneficiosos para Castilla y León porque han abierto la puerta a las relaciones entre el Estado y la Comunidad Autónoma, que antes eran "casi clandestinas", al tiempo que se han incrementado las expectativas de tener "mejores cuotas de autogobierno".

Para Ramos, los ciudadanos "son incapaces de realizar una acción significativa en este año del Gobierno Herrera, al que en muchas ocasiones la publicidad no le deja reconocer la realidad". "El Gobierno Herrera—añadió—ha

REIVINDICACIONES

Los ideales autonómicos de León no confrontan con Zapatero

El alcalde de León, Francisco Fernández (PSOE), insistió ayer en que aspira a que León se convierta en una "comunidad uniprovincial", lo cual "no confronta" con la idea que tiene el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, de Castilla y León, quien aseguró que la Comunidad está "consolidada". Así lo indicó ayer en rueda de prensa preguntado por si sus

pretensiones autonomistas contrastaban con la unidad que pretende Rodríguez Zapatero para Castilla y León y, al respecto, indicó: "quizás lo tengo que dar por escrito", porque "veo que no se me entiende" y explicó que prefiere una "Comunidad uniprovincial y, hasta llegar ahí, hace falta dar una serie de pasos, que los estamos dando".

pasado el año con la pájara, acomodado, conformista, incapaz de cambiar el rumbo de la tierra".

Preguntado por las relaciones del PSCL-PSOE con el Gobierno central, Ramos garantizó que este partido "no va a ser complaciente" con el mismo.

La permanente de la Comisión Ejecutiva del PSCL-PSOE aprobó

la designación de la diputada pro León Rosario Velasco como coordinadora del grupo de diputados socialistas de Castilla y León en el Congreso, a propuesta del secretario general, Angel Villalba.

En su primera reunión tras el X Congreso Regional del PSOE, la permanente repasó los princi-

pales asuntos de la actualidad política y social, especialmente los cien primeros días del Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero.

Este órgano del PSCL-PSOE es en realidad una ejecutiva en versión reducida y su misión es atender el día a día de este partido con el fin de dar mayor agilidad al proceso de toma de decisiones.

BREVES**SUCESOS**

Un joven de 16 años, muerto en el Pico Almanzor

Un joven de 16 años, perteneciente al "Grupo Scout-90" de Cartagena (Murcia), falleció el domingo cuando descendía junto a sus compañeros del Pico Almanzor, en la Sierra de Gredos, informó ayer la Guardia Civil. El hecho ocurrió en el núcleo central de Los Galayos, cuando el montañero, que descendía el Pico Almanzor en su vertiente sur, se precipitó por una ladera vertical y sufrió un golpe en la cabeza que le ocasionó la muerte.

SUCESOS

Ahogado en Las Moreras

Un indigente portugués de 42 años murió ahogado en la playa de Las Moreras (Valladolid) mientras nadaba con un amigo en una zona de río Pi-suerga que alcanza los cuatro metros de profundidad, informó la Policía Local. El suceso se produjo el domingo hacia las 19:30 horas y entre las posibles causas del accidente se barajan un calambre o una corriente interna del río que pudo arrastrar al fallecido hacia el fondo sin que el bañista pudiera salir a flote.

INFRAESTRUCTURAS

Ausencia de compromisos

La alcaldesa de Soria, Encarnación Redondo (PP), manifestó ayer la "honda preocupación" del Ayuntamiento que preside por la ausencia de compromisos del Gobierno con la provincia de Soria que acabará convertida, dijo, "en una reserva de indios" si no sigue adelante con las infraestructuras previstas en el plan viario. Redondo exigió a los socialistas que continúen las obras proyectadas.

PIENSOS

UPA acusa a Valín de hacer el juego a los almacenistas

La organización agraria UPA acusó ayer al consejero de Agricultura, José Valín, de "hacer el juego" a almacenistas y fabricantes de piensos, al elevar los datos de cosecha de cereal por encima de las cifras reales. UPA aseguró que las previsiones cercanas a los siete millones de toneladas ofrecidas por Valín son "erróneas", ya que la cifra real rondará los seis millones.

■ URBANISMO SILVÁN DESTACA LA COMPLEJIDAD DE INCORPORAR NUEVOS ESPACIOS URBANOS

Editado un manual para la práctica responsable

EFE
León

Estimular un "tipo de práctica profesional responsable" es la intención de la obra "Planes Parciales Residenciales. Manual Profesional", un libro "didáctico" en el que se detallan quince planes residenciales de Castilla y León de la última década así como otros de otras regiones. Así lo aseguró ayer en rueda de prensa en León la coautora de esta obra, Rosario del Caz, en la presentación de este manual fruto de la colaboración entre la Junta de Castilla y León, el Colegio Oficial de Arquitectos de León

y el de Castilla y León Este.

Se trata de un libro con información "diversa" y "variada", cuyo objetivo es una práctica de la profesión "sensata", en la que la "tensión por los aspectos sociales, medioambientales y creativos no sucumba bajo los ineludibles requisitos jurídicos, normativos o económicos de toda práctica urbanística conlleva", explicó.

El consejo de Fomento, Antonio Silván, destacó que esta obra pretende ser un "referente" en el planeamiento urbanístico y destacó la complejidad que entraña el incorporar nuevos espacios urbanos.



Silván comenta la guía con el decano de los arquitectos de León

■ **MEDIO AMBIENTE** LA CONSEJERA AFIRMA QUE NO SE VA A RENUNCIAR A LOS APROVECHAMIENTOS QUE GENERAN EMPLEO EN LA ZONA

Guadarrama será parque si perduran los usos tradicionales

Su homólogo madrileño, Mariano Zabía, dice que luchará por obtener su "máxima protección" con todas sus consecuencias

EFE
Madrid

La consejera de Medio Ambiente de Castilla y León, María Jesús Ruiz, dijo ayer que la creación del parque nacional del Guadarrama sólo es "viable" si compatibiliza "los usos tradicionales de la zona". Mientras, su homólogo en Madrid, Mariano Zabía, señaló que seguirá hasta obtener "la máxima protección" con "todas sus consecuencias".

Ruiz, que inauguró el IV curso de verano sobre Guadarrama en El Escorial junto al consejero de Medio Ambiente madrileño, indicó en que su Comunidad va a ser "especialmente belicosa" a la hora de hacer que se respeten "los usos tradicionales" y de "no limitar las posibilidades" de los ciudadanos de los 43 municipios de Castilla y León que se encuentran en la sierra "con los criterios cerrados de la Ley de Parques Nacionales".

La declaración de parque nacional del Guadarrama "no puede plantearse de forma excluyente con las figuras de protección regional", según la consejera, para quien "no se puede proteger la sierra contra el criterio de sus habitantes, que son los primeros que tienen que decidir, por eso nosotros no vamos a renunciar a aprovechamientos generadores de empleo y compatibles con la protección". "Queremos desarrollo y



Mª Jesús Ruiz realiza declaraciones a la prensa en El Escorial EFE

sostenibilidad, pero el desarrollo por delante", dijo la consejera, quien remarcó que "no estoy de acuerdo con la ley de gestión de parques nacionales porque contradice nuestro criterio de aprovechamientos tradicionales y, en este sentido, no estamos dispues-

tos a ceder competencias, aunque esto no quiere decir que no podamos llegar a un acuerdo con el Ministerio de Medio Ambiente".

Por su parte el consejero madrileño recordó, no obstante, que en una reunión con la ministra de Medio Ambiente, Cristina Nar-

bona, ya planteó "que los usos tradicionales en Guadarrama tenían que ser tomados en consideración" y manifestó su "voluntad de diálogo con los habitantes de la sierra y de acuerdo con los responsables del Ministerio".

Zabía defendió en su intervención "el respeto de la normativa vigente en materia de parques nacionales" e insistió en su voluntad de "cumplir las directrices del plan director de parques nacionales, respetando los usos tradicionales de Guadarrama que estén claramente asumidos por la población". "La sierra reúne todos los valores para ser parque nacional y tiene necesidad de ser protegida con rigor, sosiego y responsabilidad", concluyó Zabía.

Los dos consejeros anunciaron que los planes de ordenación de los recursos naturales, que llevan a cabo "de forma separada, pero coordinada" las dos comunidades, estarán concluidos a finales de 2004 para su posterior debate y aprobación.

El curso "Sierra de Guadarrama: Diagnóstico de un territorio", organizado por la Fundación para la Investigación y el Desarrollo (FIDA), hará un recorrido durante esta semana por las diferentes disciplinas de estudio y análisis de la sierra, con sesiones dedicadas a su paisaje, desarrollo rural, análisis del territorio, aspectos económicos, culturales y naturales.

▼ **PORN**

Un plan para la armonización

El director del Plan de Ordenación y Recursos Naturales (PORN) de la vertiente castellano y leonesa de Guadarrama, Valentín Cadero, explicó que el principal objetivo de su trabajo es "intentar armonizar la protección del medio natural con los usos tradicionales, base de la riqueza de los pueblos de la sierra".

Cadero, catedrático de Geografía de la Universidad de Salamanca y director del PORN de la zona de Castilla y León del futuro parque nacional, afirmó que su trabajo "pretende que la protección no se contradiga con el aprovechamiento ganadero, de caza y de explotación de madera", motivo por el cual tiene en cuenta "la opinión de los habitantes de la zona".

Martínez de Pisón, por su parte, anunció que el PORN de Madrid se presentará "con normalidad y prontitud". "El Plan de Ordenación es un trabajo laborioso que requiere estudios y dedicación, por eso desde Madrid trabajamos en silencio y alejados del barullo para garantizar un trabajo riguroso", aseguró, e insistió en que entregará su trabajo "dentro de plazo", si bien añadió que si Guadarrama "lleva esperando cien años" para ser declarada como parque nacional "qué más da un mes más que menos".

■ **SEGURIDAD** GARCÍA RAMOS, QUE AYER TOMÓ POSESIÓN DE SU CARGO, DICE QUE SUS OBJETIVOS ESTÁN BASADOS EN LA CONSTITUCIÓN

El nuevo jefe de Policía apuesta por el trabajo contra los "lamentos"

EFE
Valladolid

El nuevo jefe superior de Policía en Castilla y León, Jesús García Ramos, destacó ayer, en su toma de posesión, que apuesta por el trabajo en equipo, que erradique "los lamentos", que "suscite la motivación con ilusión y entusiasmo, que cree iniciativas y sepa aportar dosis de ingenio e imaginación". García Ramos se describió asimismo en su toma de posesión en Valladolid como un funcionario al servicio de la sociedad y matizó que su equipo está "integrado por los jefes de las plantillas provinciales, locales y unidades regionales". Sus objetivos están "basados en la Constitución", ya que pretende "defender los derechos y libertades de los españoles y garantizar la seguridad ciudadana".

El jefe superior quiso además agradecer a sus superiores su nombramiento como jefe superior de Policía e incidió en que su "respuesta será la total dedicación mediante el trabajo, la honradez y la lealtad". Reseñó además que "es necesario trabajar con equilibrio en la toma de decisiones", ya que "nuestro talante debe ponderar las seriedad y el rigor con la flexibilidad y el diálogo". "Nuestras consideraciones deben someterse a las reglas de prudencia, ponderación, proporcionalidad y profesionalidad" y las decisiones deberán estar "fundamentadas y motivadas", argumentó.

García Ramos anunció que se "reunirá con todo el mundo" con "un talante flexible y dialogante", para que cada uno "aporte sus soluciones" a los problemas.



Jesús García (1º izq.), junto a autoridades políticas y policiales

EFE

► RONDA DE CONTACTOS CON LOS PRESIDENTES AUTONÓMICOS

Ibarretxe participará en un proyecto de Estado, pero «sin imposiciones»

Rodríguez Zapatero y el lehendakari se reunieron ayer durante tres horas sin lograr acuerdos concretos, salvo el compromiso del Gobierno de no penalizar posibles referendos

• El 'Plan Ibarretxe' sigue encima de la mesa, aunque el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, recordó que no genera el consenso social y político necesario.

OTR-PRESS / MADRID

Tres horas de reunión entre el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y el lehendakari, Juan José Ibarretxe, reabrieron ayer en el Palacio de La Moncloa el diálogo institucional entre ambos ejecutivos. Apenas hubo acuerdos, más allá de no imponer de forma unilateral ninguna medida, y las diferencias siguen sobre la mesa, puesto que Ibarretxe no retiró su plan, petición que no llegó a hacer Rodríguez Zapatero.

En todo caso, el lehendakari sí aseguró que está dispuesto a participar en un proyecto de Estado, siempre y cuando sea ese el deseo de los ciudadanos vascos. El ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, dejó claro que el *Plan Ibarretxe* no reúne el consenso necesario y, como gesto de distensión, aseguró que el Gobierno no se plantea penalizar la convocatoria de consultas a los ciudadanos.

El lehendakari se llevó una posición de mínimos que venía años reclamando al Gobierno de José María Aznar, el respeto a sus posiciones. «Uno tiene que respetar al adversario aunque no esté de acuerdo con él. Hay bastantes evidencias de que por parte del Gobierno de Zapatero es lo que se practica, también, por supuesto, con el lehendakari», dijo Sevilla tras la reunión.

El principal acuerdo que salió del encuentro, y así lo dijeron tanto Ibarretxe como Sevilla, es la no imposición de medidas unilaterales. Esto, por parte del lehendakari, conlleva también un compromiso de sumarse al proyecto de reforma del Estado que pretende sacar adelante el Gobierno central. «Estamos dispuestos a participar en un proyecto de Estado si así lo decidimos. Estoy convencido de que, si no se respeta la voluntad de la sociedad vasca será muy difícil encontrar soluciones», explicó Ibarretxe. Para Sevilla, «la voluntad de acuerdo para compartir un proyecto común se ha manifestado con total rotundidad».

Para el lehendakari, no es viable que el Estado aplique el prin-



La enseña nacional y la vasca flanquearon a Zapatero (i) e Ibarretxe en la entrada de La Moncloa. / EFE

cipio de unidad de manera unilateral, como tampoco lo es que la sociedad vasca imponga sus decisiones. «Vivimos en el siglo de la libre adhesión, no el de la imposición», explicó. «Los dos principios en los que más se ha insistido, y que forman parte de la misma idea, son la no unilateralidad y la no imposición», añadió Sevilla, quien calificó la reunión de «ampliamente fructífera».

El *Plan Ibarretxe* sigue, en todo caso, encima de la mesa. Rodríguez Zapatero no pidió su retirada, aunque su postura, dijo el ministro de Administraciones Públicas, «es bien conocida». Sevilla recordó que el *Plan Ibarretxe* no genera el consenso social y político necesario para poder abordar esa reforma. Ibarretxe, en todo caso, insistió en que no es una discusión que deban mantener el presidente del Gobierno

central y del vasco, puesto que «pertenece en estos momentos al Parlamento vasco».

El lehendakari afirmó que no forma parte del compromiso adoptado en la reunión con Zapatero la no convocatoria de un referéndum. Ibarretxe se limitó a decir en este sentido que no entra en

la cabeza de nadie que se le encarcele por este asunto y Sevilla precisó, por un lado, que esta idea no forma parte de la agenda del Gobierno, pero también mostró su confianza en que no se llegase a ese punto y no se recurra «a ninguna acción que viole la Constitución».

La ikurriña y la bandera española, juntas a la puerta de Moncloa

La bandera española y la ikurriña ondearon ayer en la puerta del Palacio de la Moncloa mientras el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, recibía al lehendakari, Juan José Ibarretxe. Después, en la sala donde departieron podía observarse que ambas banderas también estaban colocadas y, en este caso, acompañadas de la enseña de la Unión Europea.

Hasta hoy, Rodríguez Zapatero ha recibido a catorce presidentes autonómicos, ya que sólo faltan los de La Rioja, Madrid y Andalucía, con los que se reunirá esta semana, y en todas las ocasiones la bandera regional ha ondeado junto a la española en el Palacio.

El pasado 6 de mayo el Gobierno decidió situar a partir de esa fecha en los actos oficiales que se celebren en la Moncloa y junto a la bandera española, la enseña de la Unión Europea y la de la comunidad autónoma de que se trate, en caso de eventos en los



La conversación fue cordial y distendida.

que participen presidentes autonómicos.

La práctica habitual era colocar la bandera española en el acceso al edificio del complejo de la Moncloa en el que se celebran habitualmente los actos oficiales, en el despacho del jefe del Ejecutivo y en la sala de conferencias de prensa.

La Cámara vasca votará el plan secesionista a finales de este mismo año

EFE / VITORIA

La propuesta de reforma del Estatuto vasco conocida como *Plan Ibarretxe* se encuentra actualmente en tramitación en el Parlamento Vasco, donde se prevé que sea votado a finales de este año. Ibarretxe, presentó su propuesta el 25 de octubre, tras ser aprobado por el Consejo del Gobierno Vasco que integran PNV, EA e IU.

El texto articulado, con seis títulos, 69 artículos y sendas disposiciones transitoria y final, se llama *Estatuto político de la Comunidad de Euskadi*, y establece el reconocimiento del pueblo vasco a decidir su futuro, la creación de un poder judicial propio, de la nacionalidad vasca, una ley de partidos propia y la posibilidad de convocar referendos. Se basa en la existencia de un «Pueblo Vasco o Euskal Herria con identidad propia en el conjunto de los pueblos de Europa», que «tiene derecho a decidir su propio futuro» y que ello se materializaría mediante referéndum.

Defiende la competencia del Parlamento Vasco para «regular» este tipo de «consultas democráticas», así como la creación de un poder judicial autónomo, de manera que en el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco se agotarían las instancias procesales. Además, crea la nacionalidad vasca, de modo que «el disfrute o acreditación indistinta de ambas (la española o la vasca) será compatible».

Así, tras su aprobación por Vitoria, fue remitido al Parlamento, donde empezó su tramitación. Desde el inicio, tanto PP como PSE mostraron su rechazo por considerar que divide a la sociedad vasca, mientras que la izquierda abertzale rechaza la propuesta por «corta».

► NUEVAS ESTRATEGIAS CONTRA EL TERROR TRAS EL 11-M

Interior aboga por extender el Pacto Antiterrorista al ámbito de Al Qaeda

Mariano Rajoy, secretario general del Partido Popular, está dispuesto a esta ampliación, pero a condición de mantener las menciones al Pacto de Estella y la lucha contra ETA

• Los nacionalistas vascos son contrarios a la posición del PP y consideran que la reforma requeriría «un vuelco de arriba abajo» y que debería eliminarse la referencia a ETA.

AGENCIAS / MADRID

El ministro del Interior, José Antonio Alonso, apostó ayer por adaptar el acuerdo por las libertades y contra el terrorismo a la amenaza que supone el terrorismo islámico, y no sólo limitarlo a ETA. Así lo afirmó en San Lorenzo del Escorial, donde participó en el curso *Desafíos sociales y tecnológicos del terrorismo: de ETA a Al Qaeda*. El secretario general del PP, Mariano Rajoy, se mostró dispuesto a aceptar la propuesta, pero manteniendo el preámbulo del acuerdo.

Alonso explicó que el terrorismo «está entre los principales problemas de la humanidad». En España, añadió, se tiene que hacer frente al doble desafío de ETA y del terrorismo islámico. Y el nexo en la lucha contra ambos, según dijo, debe ser el pacto antiterrorista. El ministro considera razonable que las nuevas exigencias, que España afrontó el 11-M, hacen necesario que este acuerdo sea adaptado. «Debemos pensar muy seriamente en esa posibilidad», dijo.

Esta hipótesis se planteó precisamente tras los atentados del 11-M, al comienzo de la presente legislatura, en la primera reunión del acuerdo, pero se decidió mantenerlo como está. El portavoz del PNV, Josu Erkoreka, aseguró que esta adaptación del Pacto supondría «un vuelco de arriba abajo», porque habría que eliminar el prólogo, en el que se cita expresamente al Pacto de Estella. «¿Qué tiene que ver eso con los retos del terrorismo internacional?», se pre-



José Antonio Alonso abrió ayer el curso *Desafíos políticos y sociales del terrorismo: de ETA a Al Qaeda* en El Escorial. / EFE

guntó el portavoz nacionalista.

Mantener este preámbulo es precisamente la condición que pone el PP para aceptar la adaptación del acuerdo. «Yo acepto un cambio en lo que está planteando el señor Alonso», dijo el secretario general popular, Mariano Rajoy. Aseguró que «el Pacto está así muy bien» y que nadie le ha planteado modificar el preámbulo, aunque sí el Gobierno quiere extender el alcance del acuerdo, el PP escuchará. «Estamos dispuestos a hablar cuando seamos citados con la voluntad de llegar a acuerdos siempre en esta materia», explicó.

CORTAR LA FINANCIACIÓN.

Alonso aseguró que para luchar contra el terrorismo de origen islamista es necesario mantener los mismos preceptos que en la lucha

contra ETA, «un consenso básico entre los partidos» y que «en ningún caso se debe ceder al chantaje de las organizaciones terroristas». Según dijo, es crucial el control de los mecanismos de financiación de los terroristas, lo que implica una colaboración en-

tre Interior y Hacienda.

También es importante, dijo, potenciar la relación con el Magreb, en especial con Marruecos y diferenciar a «la inmensa mayoría de musulmanes, del aprovechamiento ilícito» de «sujetos vinculados con el terrorismo».

ETA «está en decadencia»

Sobre ETA el ministro Alonso aseguró que es una organización «en decadencia y derrotada en el campo político, aunque advirtió que sigue teniendo capacidad para atentar, como resultado de la consolidación de la democracia española», de la eficacia policial y judicial, de la respuesta de la sociedad y de la colaboración internacional, particularmente de Francia. La banda terrorista, añadió, «ha fracasado en sus propósitos políticos», aunque advirtió que todavía tiene la capacidad de atentar y lo seguirá intentando, como demuestra el intento frustrado por las fuerzas de seguridad de reconstruir el *comando Vizcaya*. El responsable de Interior recordó también que son muchas las iniciativas que ya están en marcha para la lucha contra el terrorismo internacional, como son la incorporación de 300 agentes para los servicios de información de Policía y Guardia Civil y la creación del Centro Nacional de Coordinación Antiterrorista.

Aznar niega estar «en posesión material» de documentos del CNI

EFE / MADRID

El ex presidente del Gobierno José María Aznar ha remitido un escrito al director del CNI, Alberto Saiz, en el que asegura no estar «en posesión material» de documentos de este centro y niega que se estén cometiendo irregularidades sobre la información que ha conocido de los servicios secretos en razón de su cargo.

Aznar niega que posea esos documentos en un escrito enviado a Saiz a su regreso del viaje por Iberoamérica.

Saiz, en su comparecencia ante la comisión sobre el 11-M, anunció que se había dirigido a Aznar para pedirle los documentos relacionados con los atentados terroristas que, según unas declaraciones del ex presidente del Gobierno, interpretaba que podía tener en su posesión.

TEXTO ÍNTEGRO. El escrito consta de 4 puntos en torno a la información que ha recibido del CNI en su etapa al frente del Ejecutivo y su contenido íntegro es el siguiente:

«1.- Como presidente del Gobierno he recibido la documentación producida por ese Centro (el CNI) en cumplimiento de las funciones que establece la ley.

2.- En el ejercicio de mi cargo de presidente del Gobierno y después de concluido mi mandato, me he atenido al estricto cumplimiento de las obligaciones derivadas del conocimiento de información clasificada.

Rechazo, por tanto, que se presuma arbitrariamente que se estén produciendo irregularidades relativas a la información que he conocido en razón de mi cargo.

De existir irregularidades, como es público y notorio, éstas, desde luego, no hay que buscarlas en la información de que he dispuesto como presidente del Gobierno.

3.- Lamento que en el escrito ordenado por usted no se indiquen las obligaciones legales o reglamentarias supuestamente en riesgo de ser infringidas ni se señale ni siquiera de modo indiciario su eventual incumplimiento.

En el mismo sentido, no tengo constancia de que un requerimiento de esta naturaleza se haya producido en relación con otras autoridades que hayan tenido acceso a documentación clasificada ni que el mismo forme parte de procedimiento reglado alguno.

4.- Dicho lo anterior, quiero manifestarle que no estoy en posesión material de los documentos a los que se refiere su escrito y reitero, por mi parte, el cumplimiento estricto de todas mis obligaciones legales».

La Policía alega que en los escenarios del 11-M se localizaron 96 coches robados

AGENCIAS / MADRID

Al sorprendente dato de que un segundo coche utilizado por los terroristas responsables del 11-M fue hallado tres meses después de los atentados, se sumó ayer otro que explica la dificultad de las investigaciones: las fuerzas de seguridad localizaron hasta 96 coches robados en las inmediaciones de las estaciones relacionadas con estas acciones terroristas, incluyendo la de Alcalá de Henares. Pese a todo, el PP sigue indignado con este asunto y considera «una burla»

que se tardara un mes en informar de este segundo vehículo cuando al Gobierno del PP se le exigió información al minuto.

Según fuentes jurídicas, en las inmediaciones de las estaciones de Alcalá, en las que los terroristas depositaron las bombas en los trenes, y en las de Atocha, El Pozo del Tío Raimundo y Santa Eugenia, se localizaron un total de 96 vehículos sustraídos. Entre ellos se encuentra el Skoda que se encontró el pasado 13 de junio en el que se encontraron res-

tos de ADN de dos de los terroristas que participaron en el 11-M.

TRAMA DE LOS EXPLOSIVOS. Ya en el ámbito judicial, ayer se supo que un guardia civil informó verbalmente, en febrero de 2003, a un fiscal de Avilés (Asturias) de que alguna persona podía estar tratando de vender de forma ilegal material explosivo obtenido del sobrante de las explotaciones mineras. Así se lo explicó al fiscal general del Estado, Cándido Conde-Pumpido, uno de los representantes del Mi-

nisterio Público de Avilés que se reunieron con él durante alrededor de hora y media.

En cuanto a la comisión, hoy comparecerán dos de los agentes de la Unidad Central Operativa de la Guardia Civil que mantuvieron contactos con el confidente Rafa Zouhier (enfermedad por la masacre). También será interrogado el inspector jefe de Estupefacientes de Avilés, quien firmó un informe sobre los confidentes de esa localidad asturiana, entre ellos el ex minero Suárez Trashorras



El líder del PP, Mariano Rajoy, junto a la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, ayer en El Escorial. / EFE

Rajoy acusa al Gobierno de filtrar el pago al 'lobby' «para machacar al PP»

Cree que Exteriores destapó la 'compra' de la medalla del Congreso de EEUU a Aznar para desviar la atención de la comisión del 11-M

• El secretario general del Partido Popular apoyaría las posibles acciones legales del ex presidente del Gobierno y reta a Rodríguez Zapatero a a debatir con él sobre el asunto.

AGENCIAS / MADRID
Cuatro días ha tardado el secretario general del PP, Mariano Rajoy, en pronunciarse sobre la polémica acerca de la medalla del Congreso de Estados Unidos concedida a José María Aznar. Lo hizo ayer y atacando al Gobierno. Rajoy acusó al Ministerio de Asuntos Exteriores de filtrar la información sobre la medalla de José María Aznar para «desviar la atención» de la co-

misión de investigación del 11-M y como parte de una estrategia para «machacar» al PP.

Rajoy se expresó así tras impartir una conferencia sobre *El centro reformista* y el proceso de adaptación a la oposición que está llevando a cabo su partido, en un seminario organizado por el PP en los cursos de verano de la Universidad Complutense de Madrid.

Para el líder del PP, la información sobre la contratación de un *lobby* estadounidense y su trabajo en favor de la concesión de la Medalla de Oro del Congreso al ex presidente del Gobierno forma parte de una «obsesiva estrategia de denigración del adversario político» que ha puesto en marcha el PSOE como «cortina de humo» para tapar su falta de proyecto.

Rajoy, quien aseguró desconocer los detalles de las facturas del despa-

cho de intereses, afirmó que si el ex presidente decide adoptar medidas legales en este asunto, el PP le apoyaría.

Afirmó que «contratos con un *lobby* los tienen unos 80 países, que son públicos y recogidos en la intervención del Estado» y que de hecho el contrato que se está cuestionando sigue en vigor. Explicó que, en un momento en que las investigaciones de la comisión de investigación «les van rematadamente mal» por que se está demostrando que «el PP no mintió», «va Exteriores y filtra estas cosas; es lamentable y deleznable».

El *popular* instó además al presidente del Gobierno a que se pronuncie sobre este asunto, que diga si es «ilegal o injusto», porque hasta ahora, añadió, «no ha dicho nada más que «yo probablemente no lo utilizaría» y le ofreció un debate sobre la cuestión.

La OTAN ubica el batallón español al norte de Afganistán

OTR-PRESS / MADRID-BRUSELAS
El batallón del Ejército español que se desplazará próximamente a Afganistán para integrarse en la Fuerza Internacional para la Seguridad y la Asistencia (ISAF) estará ubicado al norte de la cadena montañosa de Hindu Kush, para garantizar el proceso de las elecciones presidenciales de octubre. Así lo anunció ayer en Bruselas el secretario ge-

neral de la OTAN, Jaap de Hoop Scheffer, quien también aseguró que la Alianza Atlántica supervisará las elecciones legislativas afganas que se celebrarán la próxima primavera.

De Hoop aseguró que la OTAN tendrá dos batallones en Afganistán, uno al norte de Hindu Kush y otro al sur de esta cadena de montañas, que cubre el norte del país.

La ISAF se verá, por tanto, reforzada, gracias al apoyo de dos batallones de España e Italia. Mientras el contingente del país transalpino estará en Kabul, el español estará en la zona norte, donde se encuentran ciudades como Mazar-i-Sharif o Feyzabad. Este batallón estará en Afganistán por un periodo máximo de tres meses para apoyar las elecciones.

PANORAMA

MORATINOS EN MOSCÚ

España y Rusia crearán un «grupo integral» de lucha contra el terrorismo

EFE / ANKARA-MOSCÚ

El ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, Miguel Ángel Moratinos, y su homólogo ruso, Serguei Lavrov, anunciaron ayer su intención de crear un «grupo integral» que contribuya a los esfuerzos comunes de lucha contra el terrorismo.

Moratinos explicó que el grupo estará formado por representantes de los ministerios de Interior, Exteriores y Justicia, así como por responsables de Inteligencia. La iniciativa, añadió, demuestra la «gran preocupación ante el fenómeno que nos afecta a todos».

El jefe de la Diplomacia española se reunió ayer en Moscú con Lavrov en la segunda jornada de su viaje por Turquía, Rusia y El Cairo. Moratinos se entrevistó en Ankara con su homólogo turco, Abdullah Gul, y con el sudanés, Mustafá Osman Ismail, con quien abordó la si-

tuación de guerra en la región de Darfur. Le anunció además su intención de hacer una visita a Sudán el próximo septiembre. Moratinos se ha reunido también con el secretario general del Consejo de Seguridad de la Federación Rusa, Igor Ivanov. Las relaciones entre Rusia y la UE, Iraq y Oriente Próximo son los temas sobre la mesa.

La última escala de su viaje será hoy mismo en El Cairo, donde será recibido por el presidente, Hosni Mubarak, y mantendrá reuniones con el ministro de Exteriores y el secretario general de la Liga Árabe, Amr Musa, al que ya vio el pasado miércoles en Nueva York. Egipto es uno de los actores centrales en el acuerdo de paz entre israelíes y palestinos, y tiene un papel clave en la búsqueda de mecanismos para hacer posible la retirada israelí de la franja de Gaza.



Moratinos (d), junto a su homólogo ruso, Lavrov, ayer en Moscú. / EFE

CATALUÑA

El referéndum de la UE incluirá una pregunta sobre el reconocimiento del catalán

El secretario general de CiU, Josep Antoni Duran Lleida, aseguró ayer que el Gobierno se está planteando la posibilidad de hacer una segunda pregunta en la Constitución Europea, sobre el reconocimiento del catalán en la UE. Por el momento, la fecha y la pregunta de este plebiscito no se han decidido, aunque sí han trascendido las posibilidades más verosímiles. España, en todo caso, está dispuesto a pedir la oficialidad de las lenguas autonómicas si Irlanda reabre en la UE este debate para la inclusión del gaélico. Según Duran Lleida, el Gobierno «no rechaza de entrada» la posibilidad de dos urnas al menos en Cataluña.

CÓDIGO PENAL

El Supremo anula la posibilidad de expulsión inmediata de los inmigrantes condenados ■ La Sala Segunda del Tribunal Supremo ha dictado una sentencia que anula la expulsión automática a sus países de inmigrantes ilegales condenados en España a penas de cárcel inferiores a seis años, introducida en el Código Penal en 2003 a instancias del PP. Sólo así, asegura, se garantizan los derechos de residencia, desplazamiento y de familia, que son superiores a las razones de política criminal que inspiraron la reforma del Código Penal.

ETA

Comienza el juicio contra Guridi Lasa por asesinar a dos guardias civiles ■ El miembro de ETA José Ignacio Guridi Lasa se negó a participar en el juicio que desde ayer se celebra contra él en la Audiencia Nacional por el asesinato en 2000, de dos guardias civiles en Huesca, mediante una bomba-lapa en los bajos de su vehículo. La Fiscalía solicita 75 años por dos asesinatos, así como a pagar 300.506 euros a cada familia.

► ALTAS TEMPERATURAS

Una anciana de 78 años fallece en Canarias a consecuencia de la ola de calor

AGENCIAS / MADRID

Una mujer de 78 años falleció ayer en el Hospital Universitario de Nuestra Señora de Candelaria, en Tenerife, y su muerte está relacionada con el incremento de las temperaturas y asociado con otras patologías, informó la Consejería de Sanidad.

La mujer, antes de ser trasladada al centro hospitalario, fue atendida durante la madrugada por personal de ambulancia en su domicilio por pérdida de consciencia y fiebre, de hasta 41 grados, y en la nota de la Consejería de Sanidad se señala que las condiciones higiénicas de la casa eran «pésimas».

Por otro lado el fin de semana fallecieron un hombre de 32 años por golpe de calor en Posadas (Córdoba) y una anciana de 84 años de Jaén por descompensación de una patología previa, al sufrir un agravamiento por el calor, debido a las altas temperaturas de los últimos días, según anunció ayer la consejera de Salud, María Jesús Montero.

Montero afirmó que las provincias de Cádiz, Huelva y Sevilla siguen desde el pasado fin de semana en la fase roja del plan de prevención contra el calor diseñado por la Junta, al haberse registrado temperaturas muy elevadas más de tres días seguidos.

► PONTEVEDRA

Una joven muere mientras dormía en una furgoneta que se incendió

EFE / CANGAS (PONTEVEDRA)

Una adolescente, domiciliada en Castro Caldelas, falleció la noche del lunes a consecuencia de un incendio que se registró en el interior de una furgoneta tipo caravana, que se encontraba aparcada en la Playa de Barra, en Cangas, según fuentes del municipio de Cangas. El furgón estaba ocupado en el momento en que se registró el incendio por tres jóvenes, la víctima mortal y dos varones. Estos últimos lograron huir de las llamas cuando detectaron el fuego sobre las tres de la madrugada, informó el concejal de Seguridad Ciudadana del municipio pontevedrés.

Las causas del siniestro están siendo investigadas por la Policía Judicial y por un grupo de investigación de incendios. También por el Juzgado, que decretó el secreto de sumario.

El vehículo estaba adaptado para dormir, la joven descansaba en el techo del mismo.

BREVES

ELCHE

Detenidas las dos menores que apuñalaron a una quiosquera

Agentes de la Policía Local de Elche han detenido a dos menores de edad que se encontraban fugadas de un centro de la localidad murciana de Yecla y que supuestamente asestaron diez puñaladas a una quiosquera de la ciudad para robarle. Las ahora detenidas amenazaron e intimidaron supuestamente a la propietaria, quien no opuso resistencia y les dijo que cogieran lo que quisieran para que no le causaran ningún daño. Sin embargo, una de las chicas sujetó a la propietaria del quiosco por detrás mientras la otra extraía un cuchillo que llevaba oculto entre sus ropas y unas tijeras de un cajón y le asestaba diez puñaladas en el rostro, el estómago, el pecho y un brazo. Fuentes policiales informaron de que, además de dos teléfonos móviles, se hicieron en el robo con 17 paquetes de chicles, una cartera con documentación personal y 80 euros en efectivo.

HUELVA

Fallece ahogada una anciana cuando se bañaba en la playa

Una mujer de 70 años falleció ayer cuando se bañaba en la playa de La Antilla, en el término municipal de Lepe. El suceso se produjo a las 13:45 horas cuando los servicios de emergencia fueron avisados de que unos bañistas habían sacado del agua a una mujer inconsciente, frente a la zona de la playa denominada *Casa del Pino*. Los médicos del 061, ubicada se desplazaron a la zona e intentaron reanimar a la anciana durante una hora, aunque no pudieron hacer nada por salvar su vida.

PIRINEOS

Capturan a dos furtivos con siete cabezas de sarrio

La Guardia Civil ha localizado y detenido en la Reserva Nacional de Caza de Viñamala, en el municipio pirenaico oscense de Sallent de Gállego a dos presuntos cazadores furtivos que portaban en sus mochilas siete cabezas de sarrio supuestamente destinadas a la venta como trofeos de caza. La identificación de los dos cazadores se deriva de una operación puesta en marcha meses atrás al detectarse en distintas zonas del Pirineo aragonés la presencia de una red de furtivos dedicada a la venta de cabezas de sarrio y de corzo a precios elevados. La vigilancia llevada a cabo permitió la noche del pasado sábado la detención de V.E.O., de 26 años y vecino de Pozo de Alcón (Jaén), y J.J.L.C., de 25 y domiciliado en Alcorcón (Madrid).

El primer fin de semana de avisos en paneles se salda con la mitad de muertes

En total 25 personas perdieron la vida en las carreteras españolas -11 tenían entre 16 y 29 años- • El año pasado hubo 52 muertos

• Tráfico cree «no debe caerse en el triunfalismo» pero cree que «la acogida de los nuevos avisos en los paneles informativos ha sido muy buena entre los conductores».

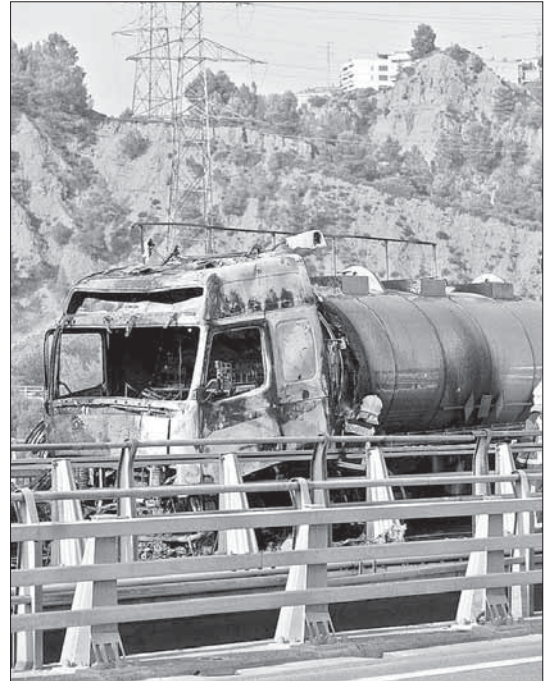
AGENCIAS / MADRID

Las muertes por accidentes de tráfico en las carreteras españolas se han reducido a casi la mitad en el primer fin de semana con nuevos avisos en los paneles informativos, que aluden explícitamente a la mortalidad vial o a las consecuencias de la velocidad excesiva o al consumo de alcohol.

En total, 25 personas perdieron la vida en las carreteras -once tenían entre 16 y 29 años- en un total de 21 accidentes, y además se produjeron 14 heridos graves y 10 más de carácter leve. En el mismo fin de semana del año pasado se contabilizaron 46 muertos, desde las tres de la tarde del viernes; si se tiene en cuenta esa jornada al completo el balance fue de 52, como se recogía en uno de los avisos insertados por la DGT en los paneles. Además se contabilizaron 37 heridos graves y 35 leves.

El portavoz de la DGT, Francisco Altozano, aseguró ayer que «no debe caerse en el triunfalismo ni echar las campanas al vuelo» por la reducción de la siniestralidad, ya que un solo fin de semana es un periodo muy concreto y corto. En cualquier caso, afirmó que «parece que la acogida de los nuevos avisos en los paneles ha sido muy buena entre los conductores y los medios de comunicación, y esta es una iniciativa más para llamar la atención sobre el problema que tenemos».

Altozano significó además que la mortalidad en las carreteras ha disminuido hasta ahora un 6% en julio sobre el mismo mes del año pasado, si bien el balance alcanza ya los 284 muertos.



Estado en el que quedó uno de los camiones accidentados en Castellbisbal. / EFE

Choque múltiple

Dos camioneros murieron ayer calcinados en un accidente ocurrido en la AP-7, a su paso por Castellbisbal, y en el que se vieron implicados cinco camiones, tres de los cuales se incendiaron al arder uno que transportaba 30.000 litros de disolvente.

El accidente ocurrió cuando un camión bañera pinchó una rueda y rozó lateralmente con el que transportaba el disolvente, que se incendió y explotó, prendiendo fuego a su vez a dos de los tres camiones que seguían detrás en la autopista.

Averías de suministro causan apagones en Sevilla y Cádiz

EUROPA PRESS / MADRID

Si la ola de calor hizo estragos a principios de julio provocando numerosos apagones en Andalucía, ayer los cortes se volvieron a repetir debido esta vez a averías en el suministro. Sevilla, la localidad malagueña de Ronda, varios municipios gaditanos y diversas zonas de Extremadura se quedaron ayer varias horas sin luz y la Junta ex-

tremeña ha abierto expediente sancionador a Iberdrola por los cortes del pasado fin de semana.

Una avería en una línea de media tensión dejó sin suministro a cerca de 2.000 clientes en Sevilla. El servicio se reestableció para el 50% de los usuarios una hora después. En Ronda otra avería dejó a unos 2.700 clientes de Sevillana-Endesa sin electricidad. Otro

apagón dejaba sin luz a la Bahía de Cádiz y de la comarca de La Janda, afectando a Barbate, Puerto de Santa María, Vejer, San Fernando y Sanlúcar.

Pero los cortes de luz no sólo afectan a Andalucía. El pasado fin de semana la localidad cacereña de Villanueva de la Vera y poblaciones próximas se quedaron a oscuras.

EL ADELANTADO

Martes 27 de julio de 2004

DE SEGOVIA

SUPLEMENTO ESPECIAL DE FIESTAS

NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN



• Las fiestas de Nuestra Señora de la Asunción, en Valseca, se han convertido en un referente de diversión por las actividades de entretenimiento para todo tipo de públicos, desde familias con niños pequeños, a abuelos y, como no, a los jóvenes de toda la provincia.

• Precisamente los jóvenes son los que llenarán las calles y plazas de Valseca las noches del próximo fin de semana porque podrán disfrutar de verbenas con orquestas de gran calidad y de la hospitalidad de los vecinos de Valseca

• Además, Valseca se convierte este verano en un punto de difusión cultural importante con la celebración de su IX Verano Cultural, que comenzó ayer y se prolongará hasta el 4 de septiembre. A destacar también su próxima Semana de Cine, del 9 al 13 de agosto

VALSECA

EMBUTIDOS Y
JAMONES

HERRANZ, S.L.

- * Matadero propio
- * Sala de despiece

ESPAÑA 10.02305/SG CEE

Ctra. de Segovia, 19 40390 VALSECA
Teléf. 921 49 31 30 Segovia



Luminosos Velasco, S.L.

INNOVACIÓN
&
EXPERIENCIA

Todo en Rotulación

Avda. de los Esparteros, 4 Pol. Ind. S.J. de Valderas
28925 ALCORCÓN (Madrid)

Tel: 611 22 13 - 53 Fax: 611 45 78



PUENTE DE
SAN LORENZO, 21
40003 - SEGOVIA

TLF.: 921 444 730
FAX: 921 442 733

ARIDOS. TRANSPORTES Y EXCAVACIONES



Tlf.: 921 444 730
Fax: 921 442 733

C/ VALDELASPILAS
VALSECA

IX Verano Cultural

Martes 27 de julio

- 11,00 horas. Gymkhana infantil.
- 12,00 horas. Carrera Mountain Bike Local. Infantil y juvenil

Miércoles 28 de julio

- 11,00 horas. Taller de decoración de camisetas para niños
- 21,00 horas. Inauguración de la exposición 'La II República en Segovia' del foro por la memoria de Segovia, en la sala de cultura del Ayuntamiento

Jueves 29 de julio

- 11,00 horas. Taller de decoración de camisetas para niños
- 20,00 horas. Gran fiesta de la Espuma para niños, en la Plaza Alaiza.
- 21,30 horas. Cena popular de peñas 'Tradicional castellana', que consiste en huevos fritos, chorizo y lomo de la olla, en los Parques del Caño
- 23,00 horas. Baile de disfraces con el Disco Móvil

Jueves 5 de agosto

- 11,00 horas. Taller de creación de juguetes con material reciclable

Sábado 7 de agosto

- 19,30 horas. Gymkhana Popular

Domingo 8 de agosto

- 21,30 horas. Recital de Mario, con su espectáculo musical 'Memoria de una vieja canción'. Centro Socio-Cultural Dr. Velasco

Sábado 14 de agosto

- 21,30 horas. Recital del cantautor cubano Norge Batista

Domingo 15 de agosto

- 13,30 horas. Inauguración oficial del nuevo Paseo de las Libertades, dedicado a las ausentes víctimas del atentado del día 11 de marzo de 2004 en Madrid. El acto estará amenizado por la Agrupación de Música Tradicional Antigua La Gleba de Segovia. A continuación, vino español
- 23,00 horas. Verbena de la Asunción, a cargo del divertido grupo segoviano 'La troupe de la Mercé', en la Plaza de Teófilo Montero.

Miércoles 18 de agosto

- 09,30 horas. Viaje en autobús a Faunia, el Parque Temático de la Naturaleza de Madrid

Sábado 21 de agosto

- 17,30 horas. Actividades de Parque Aventura para niños en el frontón
- 21,30 horas. Presentación del libro 'Cuentos de Auritmia', de Armando Carabias, escritor segoviano, en la Sala de Cultura municipal

Domingo 22 de agosto

- 19,30 horas. Concurso y degustación de tortillas de patata para todos los vecinos, organizado por la Asociación de Amas de Casa 'Valseca de Boones', que tendrá lugar en la Plaza de Felisa Hernangómez

- 22,00 horas. Bingo Popular en el Centro Socio-Cultural Dr. Velasco

Miércoles 25 de agosto

- 11,00 horas. Taller de animación a la lectura, para todos los vecinos

Sábado 28 de agosto

- 22,00 horas. Teatro en el Centro Socio-Cultural Dr. Velasco con la obra 'Pluft, el fantasmita', de María Clara Machado, por el grupo de teatro infantil 'El Sobrado' de Fuentesauco de Fuentidueña, ganador del premio al mejor grupo en el XXI certamen nacional de teatro infantil Santa Teresa de Ávila.

Domingo 29 de agosto

- 22,00 horas. Recital de música de autor, a cargo del Dúo Desakordes, con Rubén Buren y Pedro Herrero, y la 'canción de humor' con Rekao, en el Centro Socio Cultural Dr. Velasco.

Jueves 2 de septiembre

- 09,30 horas. Viaje en autobús a Warner Bros Park, de Madrid

Sábado 4 de septiembre

- 19,00 horas. Inauguración oficial del nuevo campo de fútbol municipal 'El Tejón', recientemente construido, a cargo de diversas autoridades provinciales. A continuación, se jugará un partido entre el Club de Fútbol valseca y Sus Viejas Glorias, en su 25 aniversario. Después, una buena parrillada.

Festejo taurino

PABLO PASTOR

El alcalde de esta villa segoviana, Miguel Angel Palacios, es aficionado a la fiesta de toros y muy especialmente al mundo equino, consecuentemente al arte de torear a caballo, el rejoneo.

Hace algunos años, en 1995, se celebró en Valseca una novillada mixta con el rejoneador Javier San José, quien cumplía en aquel festejo su segunda actuación como caballero en plaza. Le acartelaron los novilleros Angelito, Sebastián Pereira y Raúl Adrada. Actualmente, San José es rejoneador de relieve. Toreará este año en tres plazas segovianas, barrio de San Lorenzo, Cantalejo y La Granja.

Miguel Angel Palacios piensa en una corrida de rejones con el referido Javier San José, quién tiene orígenes segovianos y Aquilino Pascual, acaso con un tercer artista, para conformar un bonito y atractivo cartel para el próximo año. Contará con todas las ayudas precisas para llevar a cabo este bonito proyecto.



El rejoneador Aquilino Pascual

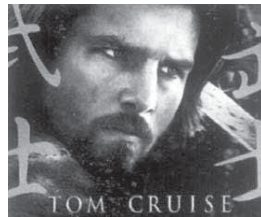
Semana de cine

EL ADELANTADO / VALSECA

Del 9 al 13 de agosto Valseca disfrutará de algunas de las películas más taquilleras e interesantes de la temporada actual. A las 22 horas, todos los días, sesión de cine en la Sala de Cultura del Ayuntamiento. Una programación muy variada en sus diferentes temáticas, para complacer a cinéfilos exigentes.

LUNES 9 DE AGOSTO

'El último samurai', de Edward Zwick. Intérprete: Con Tom Cruise.



MARTES 10 DE AGOSTO

'Días de fútbol', de David Serraño. Intérpretes: Ernesto Alterio y Alberto San Juan



MIÉRCOLES 11 DE AGOSTO

'Master & Comander', de Peter Weir. Intérprete: Russell Crowe.



JUEVES 12 AGOSTO

'Buen viaje Excelencia', de Albert Boadella de 'Els Joglars'. Intérprete: Ramón Fontseré de 'Els Joglars'



VIERNES 13 DE AGOSTO

'El señor de los anillos', El retorno del Rey, de Peter Jackson. Intérpretes: Viggo Mortensen y Orlando Bloom.



MANSO ALONSO

EXCAVACIONES Y TRANSPORTES

C/ Real, 18 - 40121 ANAYA (Segovia)
Oficina: C/ Terminillo, 43 - 40003 SEGOVIA

☎ 921 431 126
Móvil: 617 458 030



ALBERTO MARTIN

Cochinillos y lechones

Av. Fdez. Ladreda, 12 - 40001 SEGOVIA

☎ y Fax 921 463 661

Plano 4: E-1

Móvil: 619 277 444 - 629 048 384

SALUDO

► Un año más, llegadas estas fechas, tengo la oportunidad de dirigirme a todos vosotros, para anunciaros la programación de las fiestas patronales de nuestro pueblo, las fiestas en honor de Nuestra Señora de la Asunción. La Corporación municipal, ha hecho un gran esfuerzo en reunir un importante y variado programa de fiestas y actividades culturales para todos los colectivos sociales del municipio, de manera que todos tengamos protagonismo en el desarrollo de las mismas.

► Las fiestas nos dan la oportunidad de hacer un alto en el camino, de dejar a un lado las tensiones que el acontecer diario genera, y de vivir distendidamente, facilitando la integración de los que nos visitan y demostrando el respeto que debemos a los demás, ya que de ello también depende la imagen que como pueblo nos podemos labrar en otros lugares, y si nos sentimos orgullosos de nuestro pueblo, de nuestra fiesta y de nuestras actividades culturales, ese sentimiento también debe manifestarse en nuestro comportamiento.

► Deciros, poniendo un especial énfasis como siempre, en animaros a la participación, a la colaboración y aprovechar por último esta oportunidad que me brindáis para pedir os que perdonéis los errores y agradecer de antemano vuestra confianza; y deciros que juntos, lograremos avanzar en el progreso del pueblo y el bienestar y la convivencia de todos los vecinos.

► En nombre de la Corporación Municipal, **FELICES FIESTAS.**

Miguel Angel Palacios Hijosa
Alcalde de Valseca



Miguel Ángel Palacios

Programa de Fiestas

Viernes 30 de julio

- **21,30 horas.** Pasacalles por la población con la charanga 'Chicuelina'
- **22,00 horas.** Pregón oficial de las fiestas a cargo de don Valentín Agudo Hernáiz, hijo de Valseca y director del Instituto Castilla, de Soria, en la Plaza Mayor. Seguidamente se le hará entrega alregonero de una figura del artista Ignacio Sanz, representando al Garbancero de honor. Se lanzarán tres chupinazos y la traca tradicional
- **23,00 horas.** Concentración de peñas en la Plaza Mayor y seguidamente pasacalles y visita oficial a las peñas, con degustación de sangría. Estará amenizado por la charanga 'Chicuelina' de Segovia
- **00,30 horas.** Verbena amenizada por la orquesta-atracción 'La Huella' de Madrid, en la Plaza de Felisa Hernández

Sábado 31 de julio

- **11,30 horas.** Dianas y pasacalles con Gigantes y Cabezudos de Olombrada y Aldea Real y la música de la charanga 'Chicuelina'
- **12,30 horas.** Santa Misa en honor a la patrona de Valseca, Nuestra Señora la Virgen de la Asunción, cantada por el coro de El Espinar
- **13,30 horas.** Baile-vermouth con la charanga 'Chicuelina' en la Plaza de Teófilo Montero
- **19,00 horas.** Rosario y, a continuación, procesión con la imagen de la Virgen, por las calles de la localidad, que estará amenizada por el grupo de danzas 'Emperador Teodosio' de Segovia. Al finalizar la procesión se interpretará la Salve en honor de la Virgen
- **20,00 horas.** Actuación del grupo de danzas 'Emperador Teodosio' de Segovia en la Plaza de Teófilo Montero
- **21,00 horas.** Actuaciones de calle alternativas en la Plaza de Felisa Hernández y Teófilo Montero: Pasacalles divertidos con los Gigantes y Cabezudos de 'Libélula Teatro', puesta en escena de 'Don Cristóbal' de Libélula Teatro, bajo la dirección de Julio Michel, director del Festival de Títeres 'Titirimundi' de Segovia, y actuación del mago Malo málismo'
- **01,00 horas.** Verbena con la orquesta-atracción internacional 'Hollywood Nights' de Santander, en la Plaza de Felisa Hernández

Domingo 1 de agosto

- **09,00 horas.** Sopas de ajo. Prepara Asociación de Cocineros de Segovia
- **10,00 horas.** Melonada, sandía y mangueras de agua para refrescar a los que resistieron toda la noche de fiesta, en la Plaza de Felisa Hernández
- **12,00 horas.** Pasacalles a cargo de la charanga 'Chicuelina'
- **13,15 horas.** Santa Misa por los difuntos.
- **13,45 horas.** Baile-vermouth a cargo de la charanga 'Chicuelina', en la Plaza de Teófilo Montero
- **20,00 horas.** Espectáculo de animación de calle con malabaristas con fuego, juegos de globos, maquillaje de cara y globoflexia a cargo de Zambonny y Cascabeles, de Segovia, en la Plaza de Teófilo Montero
- **23,00 horas.** I Noche de música folk Villa de Valseca, a cargo de Nuevo Mester de Juglaría, en la Plaza de Felisa Hernández
- **01,00 horas.** En el mismo sitio, verbena con el Hombre orquesta

Lunes 2 de agosto

- **19,30 horas.** Gran caldereta de cordero para todos los vecinos, en la Plaza del Caño. Estará amenizada por la charanga 'Chicuelina'
- **22,30 horas.** Verbena amenizada por José Luis Manzano 'El hombre orquesta', en la Plaza de Felisa Hernández
- **03,30 horas.** Gran chocolatada popular
- **04,30 horas.** Fin de Fiestas



Grupos de jóvenes en anteriores ediciones festivas, vista aérea de la iglesia y orquesta La Huella.

comunicación **SPOT** publicidad
maquetación **diseno**

Ctra. Segovia, 66
40270 CARBONERO EL MAYOR
Tel. y Fax.: 921 56 04 55

Nieva Line, s.l.
MUEBLES DE COCINA Y BAÑO

Electrodomésticos

Varesse
Cocinas
Fabrica de Muebles de Cocina

Ctra. de Segovia Valladolid, Km. 7 - 40390
Valseca. Tel. 921 43 81 56, Fax. 921 426461
e-mail: nievaline@eresmas.com

consulting
segovia

- ✓ Asesoría de Empresas
- ✓ Agencia de Seguros
- ✓ Servicios Inmobiliarios

C/ Los Cochinos nº7 - 1ºB- 40002 SEGOVIA
Telf/fax 921426231- consultingsegovia@reaf.es

CLUB DE FÚTBOL VALSECA • El equipo celebra la próxima temporada 25 años como club y inaugurará un nuevo campo de fútbol

Las bodas de plata del fútbol

ÁLVARO PINELA / VALSECA

El Club de Fútbol Valseca, cumplirá la próxima temporada 2004-2005 sus bodas de plata en la competición provincial. Un total de 25 años practicando el fútbol en competición oficial de forma ininterrumpida, que le hacen ser uno de los equipos de fútbol segoviano más antiguo en su competición.

En este largo recorrido deportivo, han vestido la camiseta amarilla más de 200 jugadores, más de 10 entrenadores, y seis presidentes; el club se fundó bajo la presidencia de una mujer, Ascensión Fuentes y se mantiene hoy en competición con otra presidenta, Eva María Herranz.

En esta sucesión de temporadas, la mayor parte de ellas el club compitió en categoría provincial, y dos en regional preferente, cuando la Delegación de Fútbol de Segovia, estaba agrupada en la llamada Federación Oeste, donde competía con equipos de la sierra madrileña y de Segovia.

¿Pero cuál es la base para que un club federado bajo el sustento de un pueblo de algo más de 300 habitantes se mantenga?, sin duda la constancia y el empeño de un grupo de personas, algunas de ellas en el anonimato, que han sabido perseverar el espíritu de equipo, en los éxitos y en las derrotas, y como se suele decir, en algunos casos tirar del carro a tiempo. También es importante la aportación económica del Ayuntamiento de Valseca, y la colaboración desinteresada de los jugadores.

Después de aquel primer partido oficial disputado en el municipal de Nava de la Asunción en la temporada 1979-80, se han sucedido muchos minutos de partido, tantos que algunos de aquellos primeros jugadores, hoy acuden al campo a ver parte de la regeneración del equipo en sus propios hijos. Como colofón a este aniversario, el club estrenará un nuevo campo de fútbol el próximo día 4 de septiembre.



Grupo de jugadores antes de la disputa de un partido en la temporada 1985-1986 / ÁLVARO PINELA



Formación con la segunda equipación verde en la temporada 1984-1985 / ÁLVARO PINELA

El club

Fundado

- Temporada 1979-80

Campo

- Municipal de El Tejón

Presidente

- Eva María Herranz

Uniforme

- Camiseta amarilla
y calzón blanco

Otros presidentes

- Ascensión Fuentes, Valentín Agudo, Aquilino Herranz, Francisco Yopis y Miguel Ángel Palacios

Algunos recuerdos y anécdotas

Aún se recuerda oír hablar a los veteranos del club, de como se habilitó la construcción de las primeras porterías en el campo de El Tejón. De aquel tenebroso y temeroso traslado de unos palos de teléfono que se encontraban agrupados junto a la carretera CL601, y su posterior traslado por camino hasta La Vega, bajo el sol aterrador del verano; unas maderas que se convirtieron en los primeros postes y largueros. Anécdotas hay y muchas, como aquella cuando un diezmado autobús que trasladaba el equipo a Riaza, se quedaba a 5 kilómetros de esta localidad, y no llegaba a la hora del partido; fue entonces cuando al paso de unos camiones, la mercancía de estos se convirtió en futbolistas y bolsas. El club también ha tenido como segunda camiseta los colores blanco, rojo, verde y celeste.

LA POSADA

RESTAURANTE - TASCA

TÍPICA COCINA
CASTELLANA

Judería Vieja, 5
(a 50 m. de Plaza Mayor)

Teléfono 921 46 21 71
40001 SEGOVIA

DIRECCIÓN:

Pedro Pérez González

TALLERES LÁZARO

CONCESIONARIO



Nuevas instalaciones en Ctra. CL601, Km. 99,800
Valseca (Segovia)
Próxima apertura

C/Trinidad, 14 - Sacramenia (SEGOVIA)
Tlf: 921 527035/ 921 527012 Fax: 921 527220

Camps

DISTRIBUIDOR COMERCIAL DE
PRODUCTOS PETROLÍFEROS

GASÓLEOS

SAN MEDEL

SERVICIO A DOMICILIO
GASÓLEOS A, B Y C

VALSECA
Segovia

Teléfonos 921 44 10 54
921 52 71 15

La 'Campus Party' reúne a 5.000 internautas en Valencia

La gran novedad de esta edición es la rapidez para conectarse a través de dos líneas de 622 megabytes, que permite navegar en un tiempo 300 veces menor de lo habitual

• La concentración, que durará una semana, se inauguró ayer en el recinto del Museo Príncipe Felipe en la Ciudad de las Artes y las Ciencias de Valencia.

AGENCIAS / VALENCIA

La octava edición de la *Campus Party*, que se celebra un año más en el recinto del Museo Príncipe Felipe de Valencia, abrió ayer sus puertas a los más 4.500 «campuseros» que este año participan en el encuentro y que durante una semana disfrutarán de una «conectividad excepcional», 300 veces superior a la habitual.

Los participantes, a pesar de que el encendido oficial de los ordenadores no se realizó hasta las 23.45 horas, los participantes comenzaron a acceder al recinto a las 10.00 horas con los mismos objetivos que todos los años: «bajarse cosas», jugar, participar en los talleres de informática y astronomía, y conocer gente.

Según indicó Francisco Regageles, uno de los fundadores de la *Campus Party*, el acceso este año ha sido «más rápido que ningún otro año» porque las acreditaciones se han repartido por correo, lo cual ha evitado que se formaran las habituales colas y que los asistentes pudieran instalarse cuanto antes.

Sin embargo, precisó, esto no ha impedido que una treintena de jóvenes pasaran la noche acampados en el exterior del recinto a la espera de que se abrieran oficialmente las puertas.

Entre las novedades de esta edición, en la que participan más de 4.500 personas procedentes de veinte países diferentes, destaca la «excepcional conectividad», posible gracias a dos líneas de 622 megabytes, que permitirá navegar 300 veces



Los participantes de la VIII edición de la 'Campus Party' llegan al recinto cargados de ordenadores para poder participar./EFE

más rápido de lo que se hace habitualmente. Este año, explicó Regageles, se ha doblado la velocidad de la red, que cuenta con un núcleo de diez gigabytes, y se ha concentrado el 15 por ciento del ancho de banda de todo el país.

Con esta «salida de Internet», la tasa de tráfico de información se sitúa en torno al millón de bytes de información por segundo, lo cual permitirá a los participantes «bajarse cosas», «jugar en red», y aprovechar al máximo la potencia de los equipos que en los últimos meses ellos mismos se han fabricado especialmente para la ocasión, según explicaron algunos de ellos.

En la edición de este año también se ha apostado decididamente por la formación, dedicando más de 150 horas de esta semana a conferencias sobre

seguridad informática, y sobre la ley de Propiedad Intelectual y la piratería discográfica y audiovisual.

Asimismo, la *Campus Party* cuenta con algunas de sus áreas habituales, como la zona de juegos, donde nuevamente

competirán los clanes de juegos en red para conseguir alguno de los premios valorados en 30.000 euros, o la zona de diseño y música.

Entre las novedades de la edición de 2004 destaca también el área de *Playstation 2*.

Más seguridad informática

Las Fuerzas Armadas (FAS) ofrecerán asesoramiento especializado en seguridad informática a los participantes en *Campus Party*.

La página www.soldados.com, que colabora en el evento por segunda vez, centra este año su participación en *Campus Party* en el asesoramiento a los asistentes en temas de seguridad informática. Para ello, según indicaron, «se ha seleccionado a los mejores expertos en la materia para atender personalmente a aquellos que lo soliciten desde el Área S.A.S.», instalada en la carpa del Paseo Sur de la Ciudad de las Artes y de las Ciencias.

Este servicio, según indicaron, «supone un valor añadido creado y dirigido fundamentalmente a los internautas, que podrán contar con la asistencia de profesionales todos los días de 10.00 a 22.00 horas ininterrumpidamente.

► MOBING

Uno de cada cinco trabajadores padece una situación de acoso laboral

EFE / GALICIA

Uno de cada cinco trabajadores en España, en total 2.300.000, padece una situación de acoso laboral, según datos incluidos en el V Informe Cisneros, que estudia las situaciones de mobbing en el ámbito de la Administración pública, presentado por el profesor de la Universidad de Alcalá Iñaki Piñuel y Zabala.

El profesor, pionero en la investigación del mobbing, abre hoy el curso «Accidentalidad laboral y acoso psicológico: de las causas al tratamiento», que organiza la Universidad de Santiago de Compostela y en el que expondrá los resultados de los distintos estudios Cisneros sobre violencia en el entorno laboral.

En ellos se refleja que el acoso laboral afecta a uno de cada cinco trabajadores en España, principalmente en la Administración Pública, donde se detectan más casos que en ningún otro sector, seguido del sanitario, educación y medios de comunicación, principalmente en los audiovisuales.

«En la Administración pública se producen los casos más duros, ya que no tienen forma de escapar al maltrato y éste se prolonga más en el tiempo, mientras que en el sector privado el 90 por ciento acaban con la víctima en el paro», explicó.

Las víctimas de acoso padecen graves repercusiones en su salud física y psíquica, como apatía, depresión, dolores articulares y musculares e insomnio.

► DERECHOS HUMANOS

Firman un convenio para apoyar la igualdad de oportunidades

EFE / MADRID

La Secretaria de Estado de Cooperación Internacional, Leire Pajín, anunció ayer la firma de un convenio con la Agencia de Naciones Unidas para la Mujer con medidas para la igualdad, que será, dijo, la «seña de identidad» de su política.

El citado convenio, que será suscrito también por la secretaria de Estado de Igualdad, Soledad Murillo, contemplará una agenda de compromisos objetivos a favor de la igualdad de oportunidades. Pajín dijo que las mujeres constituyen un colectivo «vulnerable».

Fernández de la Vega defiende la reforma de los medios para evitar la manipulación

EFE / MADRID

La vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, confió ayer en un «punto de no retorno» para desgubernamentalizar los medios de comunicación públicos ante el «riesgo que se vio asomar la pasada legislatura» de «manipulación de las informaciones» y «monopolización de las opiniones».

Fernández de la Vega hizo estas consideraciones en su intervención en el curso sobre «Parlamento, elecciones y medios de comunicación» organizado por la Asociación de Periodistas Parlamentarios en la localidad madrileña de San Lorenzo de El Escorial.

La vicepresidenta se refirió a la creación del consejo indepen-

diente de expertos que debe fijar los criterios de la reforma de los medios públicos con el fin de evitar «el riesgo que vimos asomar en la pasada legislatura: la instrumentalización de la libertad de información y de expresión mediante la manipulación».

Según explicó, la intención es conseguir «un punto de no retorno en la desgubernamentaliza-

ción de los medios de comunicación de titularidad estatal que destierre de una vez por todas las injerencias del Gobierno sobre la libre información».

Se mostró partidaria de que los medios públicos puedan operar como instrumentos de garantía de una opinión pública libre y como nexo de unión entre la política y los ciudadanos.

PANORAMA

SALUD

Media hora de solarium equivale a 24 horas de sol sin ninguna protección

EUROPA PRESS/ SANTANDER

La oncóloga Graciela García, responsable de los Programas Nacionales de Prevención de la Asociación Española Contra el Cáncer, alertó ayer del riesgo de las lámparas ultravioletas de los solarium, ya que, según dijo, media hora en una cabina equivale a 24 horas de sol sin protección.

Esta experta, que participa en Laredo en un curso de la Universidad de Cantabria sobre 'El cáncer en la sociedad actual. Diagnóstico y tratamiento integral', señaló que la utilización del solarium es una práctica cada día más extendida, pero «carece de la información necesaria en el 80 por ciento de los establecimientos y no cuenta con la legislación necesaria».

Por otro lado, recordó que en

torno al 75 o el 80 por ciento de los tumores se atribuyen a factores «externos y evitables», como el tabaco, la mala alimentación, el VIH, las infecciones por papiloma o las exposiciones a radiaciones ultravioletas. De todos los casos «evitables», la oncóloga destacó el tabaco como la principal causa de cáncer y lo relacionó de forma directa con el 90 por ciento de los casos de cáncer de pulmón, así como de riñón o laringe.

Los datos apuntan a que la mujer está más concienciada que el hombre en la importancia de la prevención y revelan que el tumor maligno más común en ambos casos es el colorrectal, mientras que el de pulmón es el más habitual en el caso de los hombres y el de mama en las mujeres.



Varias personas toman el sol en una de las playas españolas. / EFE

SANIDAD

Los casos de hepatitis C serán notificados cada semana

Todo caso sospechoso de hepatitis C deberá ser notificado semanalmente de forma numérica a la Red Nacional de Vigilancia Epidemiológica de España, donde se calcula hay unas 800.000 personas infectadas por este virus, aunque sólo está diagnosticada una tercera parte. En virtud de los protocolos sobre las enfermedades de declaración obligatoria establecidos por Sanidad, esta notificación semanal no excluye de la obligatoriedad de elaborar un informe anual. En cuanto a las medidas generales de control contra la enfermedad de la hepatitis C, se incluye la nueva obligación, entre otras, de realizar pruebas a todo los donantes de sangre para identificar la presencia de portadores del anti VHC.

GIRONA

Una herida en Iraq es operada en España ■ Una niña iraquí de nueve años fue intervenida en una clínica de Girona de una herida en el brazo causada por el bombardeo de las tropas norteamericanas al final de la guerra de Iraq. El equipo médico de la clínica Bofill de Girona, con el traumatólogo gerundense Fernando Fonseca al frente, operó a la niña Mawj Al Obaidi el pasado 22 de julio en una intervención quirúrgica que duró siete horas y ayer recibió el alta médica.

EDUCACIÓN

Se reduce el número de alumnos universitarios ■ El número de alumnos matriculados en las universidades españolas ha bajado ininterrumpidamente desde el curso 2000-01, en que descendió un 2,12%, un 1,93% en el 2001-02 y un 1,27% en el 2002-03, lo que supone una caída acumulada del 5,23%, según datos del Gobierno. Los universitarios aumentaron de forma continua, aunque decreciente, en los cinco últimos cursos de la década de los noventa, con subidas del 4 por ciento en 1995-96 y del 3,09%, 2,04 por ciento, 0,45% y 0,42% en los siguientes respectivamente.



La delegada del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas, Carmen Moya, y su ex director César Pascual. / EFE

El Plan Nacional sobre Drogas aumentará un 6,5 por ciento su presupuesto

Con el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero el organismo ha pasado a depender del Ministerio de Sanidad y Consumo

• El Plan pondrá especial énfasis en las cuestiones relacionadas con la prevención y con la asistencia, la reducción del daño y la reinserción de los drogodependientes.

EUROPA PRESS / SANTANDER

La delegada del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas, Carmen Moya, anunció ayer que los Presupuestos Generales del Estado para el año 2005 incluirán «un aumento destinado al Plan Nacional sobre Drogas en torno al 6,5 por ciento» y explicó que las líneas de actuación del Plan incidirán principalmente en «la prevención y las actuaciones coordinadas con otros organismos para evitar que la oferta de drogas se amplíe».

Moya inauguró en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIIMP) de Santander un encuentro dedicado a analizar los avances de la investigación en neurociencias en el ámbito de las drogodependencias, con la participación de expertos en la materia.

En su conferencia, Moya destacó que la nueva ubicación de la Delegación, que ha pasado con el Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero a depender del Ministerio de Sanidad y Consumo, en lugar de depender del Ministerio del Interior, representa «una decidida apuesta por potenciar los aspectos sanitarios de la problemática de las drogodependen-

cias».

A partir de ahora el Plan pondrá especial énfasis en las cuestiones relacionadas con la prevención y con la asistencia, la reducción del daño y la reinserción de los drogodependientes, para lo cual, según indicó la delegada, «cobra especial relevancia la coordinación con otros ministerios, como el del Interior y el de Trabajo y Asuntos Sociales».

Asimismo, apuntó que uno de los objetos de estudio es el uso terapéutico de «algunos componentes» del cannabis con el objetivo de «aumentar los conocimientos» en este terreno y analizar su aplicación en España, ya que «todo lo que mejore el estado de salud de las personas debe ser valorado», según consideró Moya, de manera similar a «las iniciativas

puestas en marcha en Canadá y Holanda» que utilizan el cannabis para combatir las náuseas en determinadas fases del cáncer, la bulimia y anorexia y en enfermos terminales.

Además, la Delegación colaborará, previsiblemente, con la Dirección General de Salud Pública «frente a determinados consumos de sustancias legales como el alcohol y el tabaco y, sobre su incidencia en la población».

Otra de las «líneas prioritarias de colaboración», es la que concierne a la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas y las Instituciones Penitenciarias, de manera que se realice «un seguimiento de los ex carcelados» para lograr «la continuidad» de los programas iniciados en las prisiones.

Consumo en España

Con respecto a la situación actual del consumo de drogas en España, Moya afirmó que se ha producido «una modificación en el patrón de consumo», debido a que en la actualidad ha disminuido el consumo de heroína y ha aumentado, por el contrario, el de cocaína, cannabis y alcohol, esta última, «una de las adicciones más importantes, aunque sea una droga legalizada», afirmó Moya.

La delegada adelantó algunos datos, entre los cuales destacó que si bien «el consumo de heroína ha disminuido entre la población general de forma clara y continuada en los últimos seis años», persiste un «núcleo importante de antiguos adictos a esta sustancia con un elevado grado de deterioro y marginación».

En cuanto al cannabis subrayó que «es la sustancia de venta ilegal más consumida», tanto en la población general como entre los jóvenes, ya que «la proporción de consumidores ha aumentado en los últimos años del 7,7 por ciento al 11,3 por ciento».

Respecto a sustancias como la cocaína y el éxtasis, dijo que «en la población de 15 a 64 años los consumos han sufrido oscilaciones en los últimos años, 0,4 % en el caso del éxtasis y un 1,1 % en el de la cocaína».

Will Smith protagoniza 'Yo, Robot', en la que el 80% son efectos especiales

El actor mostró su sentido del humor durante la presentación de la película que llegará el viernes a las salas de cine de nuestro país

• Smith, que en un primer momento rechazó el papel, interpreta a un policía que investiga lo que parece el primer asesinato de un hombre a manos de un robot.

E.PRESS / MADRID

El actor Will Smith presentó ayer a la prensa la película *Yo, Robot*, dirigida por Alex Proyas, en la que el 80 por ciento son efectos especiales y el 20 por ciento restante ha sido un rodaje normal. La premiere del estreno se celebrará esta noche, mientras que el film llegará a las salas el próximo viernes.

Will Smith interpreta a un detective de policía que tiene fobia a los robots y que se encuentra investigando en la ciudad de Chicago lo que parece el primer asesinato de un hombre a manos de un robot.

El protagonista de *Yo, Robot* es un destacado actor de cine, estrella de la televisión y músico. Asumió el mayor reto de su carrera con el papel protagonista de *Ali*, una película autobiográfica que analizaba la vida de este legendario boxeador. Por su interpretación, obtuvo sendas nominaciones de manos de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas (Premio Oscar) y la Asociación de la Prensa Extranjera.

Acompañan a Will Smith en el reparto Bridget Moynahan, en la doctora Susan Calvin, y Bruce Greenwood, en Lawrence Robertson, entre los principales papeles.

BROMA TRAS BROMA. Will Smith se mostró ayer ante la prensa satisfecho con interpretar un papel como éste, que añade un aspecto dramático a su carrera. Will Smith, a ratos hablando en lengua caste-



Will Smith posó para los fotógrafos durante la presentación de la película. /EFE

llana y a ratos en lengua inglesa, bromeó con los informadores continuamente. A algunos les destacó las zapatillas con las que habían acudido a la reunión, a la vez que mostraba sus pies sin calzado encima de la mesa; y a otros, les invitaba a hacer preguntas.

Cuando le ofrecieron este papel a Will Smith, éste dijo no, pero una vez examinado más detenidamente el guión dijo que sí lo iba a hacer. «Es una película muy inteligente, muy chistosa y en la primera escena de la película me muestro desnudo», aunque reconoció que no es frontal, pues no le hubiera gustado a su mujer.

El actor se mostró muy amante de su familia, mientras su esposa se encontraba entre la prensa allí congregada.

El actor se mostró muy amante de su familia, mientras su esposa se encontraba entre la prensa allí congregada.

Goytisolo obtiene el Premio de Literatura 'Juan Rulfo' 2004

EFE / GUADALAJARA (MÉXICO)

El escritor español Juan Goytisolo ganó ayer el XIV Premio de Literatura Latinoamericana y del Caribe 'Juan Rulfo', en un fallo anunciado por el jurado en Guadalajara, oeste de México.

El autor de libros como *Señas de identidad* (1966), *Reivindicación del Conde Don Julián* (1970) y *Juan sin tierra* (1975), dijo que «un premio que lleva el nombre de Juan Rulfo honra a todo el mundo».

Goytisolo, en declaraciones telefónicas, agradeció a México que durante el régimen de Franco publicara sus libros, censurados en España.

El francés Edmond Cros, presidente del jurado, dijo que «el conjunto de su obra retoma y promueve el diálogo entre las culturas» y agregó que la obra se «resiste a toda clasificación».

El escritor catalán, galardonado en una edición en la cual la Cultura Catalana será la invitada a la FIL y el

Instituto Ramón Llull uno de los principales responsables del programa, recordó también que «todos los premios que he recibido siempre en mi vida han sido fuera de España».

Afincado desde hace años en Marrakech (Marruecos), Juan Goytisolo dijo que estar lejos le había permitido mantener «una relación muy saludable» con España porque «la mirada de la periferia al centro es siempre más interesante que la del centro a la periferia».

PANORAMA

TOROS

Sebastián Castella corta tres orejas y sale a hombros en Santander

EFE / SANTIAGO DE COMPOSTELA Castella ligó derechazos y llevó largo al primero con el que había iniciado la faena citando de lejos en el centro del ruedo. Por el izquierdo le faltó ligazón, ya que tenía que perder pasos entre natural y natural para que el animal no se le viniera encima. Rubricó su actuación volcándose al entrar a matar y logrando una buena estocada que le sirvió para cortar una oreja.

Al mirón cuarto, al que realizó una faena iniciada con ayudados por alto, lo toreó despacio y con temple por la derecha, pitón por el que basó su labor. Aunque luego por la izquierda instrumentó naturales sueltos. Remató su quehacer con un toreo de cercanías que

junto a su acierto con los aceros le dio paso a las dos orejas que paseó.

Antón Cortés no se complicó la vida con el segundo, un mansurrón al que trató de bajar la mano pero que cabeceaba por lo que tras intentarlo por ambos pitones lo macheteó y entró a matar. Tampoco se confió con el quinto que se revolvía con rapidez, y solo pudo lucirse en algunos pases sueltos.

Marín abrevió ante un complicado ejemplar que se vencía por el derecho y cortaba el viaje por el izquierdo y que acabó andará por lo que le costó entrar a matar. Con el sexto intentó lucirse, pero no pudo ser ante un astado justo de fuerzas y rebrincado que se quedaba corto por ambos pitones.

MÚSICA



Ejemplo de diálogo y convivencia. Los jóvenes músicos palestinos e israelíes del West Eastern Divan, fundado por el director israelí Daniel Barenboim y por el intelectual árabe Edward Said, dan ejemplo de «diálogo y convivencia», en una gira que comenzará con un concierto el 29 de julio en el Teatro de la Maestranza de Sevilla. /EFE

ARTE

Condenados por robar dos cuadros de Van Gogh

Un Tribunal de Amsterdam condenó ayer a cuatro y cuatro años y medio de cárcel a los dos autores del robo de dos obras de Vincent Van Gogh en diciembre de 2002 del museo dedicado al artista en Amsterdam, informó la agencia holandesa ANP. Con esta condena, los jueces rebajan la petición que hizo la fiscalía, de cinco y seis años de cárcel para Octave Durham y Henk Bieslijn, ambos de nacionalidad holandesa. El tribunal tampoco concedió la demanda de la acusación en su petición de 1,8 millones de euros por daños y perjuicios, cifra equivalente al valor de las dos obras del pintor holandés, que no han sido recuperadas. Para rechazar esa petición de indemnización, los jueces han

argumentado que se desconoce el valor real de las dos obras robadas.

MÚSICA

Carlínhos Brown cree que España es un país de vanguardia cultural ■ Carlínhos Brown afirmó ayer en San Sebastián que «España es un país de vanguardia para la cultura» y agradeció a los españoles su trato, no solo hacia él, sino también «hacia la gente que viene de todas las partes del mundo». Brown calentó el Festival de Jazz de San Sebastián el domingo con un enérgico recital en la Plaza de la Trinidad.

CINE

Adquieren la última película de Amenábar para su distribución en EEUU ■ Fine Line, división dedicada al cine independiente de New Line, ha adquirido la película *Mar adentro* del cineasta español Alejandro Amenábar para su distribución en Norteamérica y todos los territorios de habla inglesa, según informó Sogecable.

Los demócratas esperan que Kerry salga reforzado de la convención

La jornada inaugural de la asamblea del partido en Boston la protagonizan el matrimonio Clinton y el que fuera el anterior contrincante de Bush, Al Gore • Kerry intervendrá el jueves

• Bush recibió severas críticas por la «ineficacia» de su política de seguridad, aunque los demócratas insisten en que no desean atacar al presidente, sino debatir propuestas.

JULIO CÉSAR RIVAS (EFE) / BOSTON
El ex presidente Bill Clinton fue ayer la estrella de la jornada inaugural de la convención demócrata que confirmará a John Kerry como su candidato a la presidencia y en la que se pretende demostrar que en EEUU, «las cosas se pueden hacer de otra manera». «Vamos a celebrar una convención positiva, centrada en los temas, no en atacar al presidente» George W. Bush, indicó el presidente de la convención y gobernador de Nuevo México, Bill Richardson, al explicar que los demócratas quieren evitar que esta reunión se convierta en un asalto a los republicanos.

De cualquier manera, Richardson, conocedor de que muchos demócratas quieren oír críticas a Bush, no pudo resistir la tentación de bromear con la idea de que, «lógicamente, algo de eso habrá».

El presidente del Partido Demócrata, Terry McAuliffe, que también intervino ayer, aseguró que, a pesar de todos los acuerdos de no criticar en exceso a sus oponentes, una de las grandes líneas de su discurso se referirá a cómo la Casa Blanca «ha gastado millones de dólares en armas de distracción masiva».

REFRESCAR LA MEMORIA. Con Clinton, los demócratas quieren refrescar en la memoria de sus votantes los ocho años de prosperidad que EEUU vivió durante sus dos mandatos y con Gore, recoger



Kerry se aleja del lugar donde uno de sus escoltas sufrió ayer un accidente. / AP

el sentimiento de miles de demócratas que piensan que Bush «le robó» la presidencia en el 2000.

A Clinton, que se dirigirá a la convención en la hora de máxima audiencia televisiva, lo presentó su esposa, Hillary, en una puesta en escena que fue uno de los momentos cumbre de la reunión.

En opinión de los analistas, no hay nada mejor que tener a Clin-

ton para encender el optimismo de los demócratas y demostrar que se pueden hacer las cosas bien pensando en positivo y sin estar constantemente pronosticando nuevas ruinas.

Esta es la primera convención que se celebra en EEUU después de los atentados del 11-S y, desde entonces, nada es igual en este país. Sin embargo, según los

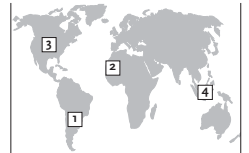
críticos, eso no quita para que la administración Bush esté constantemente jugando con el miedo.

Por eso, el programa de los demócratas, que se aprobará oficialmente hoy, indica que es «el momento de tomar una nueva dirección», porque la política de Bush ha demostrado que es «peligrosamente ineficaz».

UN PAÍS ATEMORIZADO. Los demócratas insisten en que la política de «atemorizar a la población» no funciona y aseguran que, de esta forma, los republicanos «no están haciendo lo necesario para hacer que EEUU esté más seguro frente al terrorismo».

En este contexto, el candidato Kerry, cuando oye a los seguidores de Bush que corean el eslogan de «cuatro años más», repite desde hace unos días: «¿Cuatro años más de qué? ¿De guerra, de pérdida de empleos, de agrandamiento del déficit fiscal, de pérdida de aliados en el mundo?». Quien se ocupe de «elaborar» esta idea ante los delegados de la convención probablemente sea Gore, el candidato presidencial demócrata en el 2000 y para muchos, el ganador indiscutible de aquellas elecciones. Kerry, que ayer se encontraba en Florida en un acto electoral, intervendrá el jueves para cerrar la convención.

Ayer se esperaba que Gore, que en estos años ha evolucionado hacia posiciones más de izquierda que las defendidas en el 2000, fuera uno de los oradores más agresivos de la convención. No hace mucho, Gore llamó a Bush «cobarde moral», por lo que su posible agresividad no va a pillar por sorpresa a los demócratas, que además se preguntan: «¿Quién le culpa por ser agresivo? ¿No le robó Bush la presidencia hace cuatro años?».



EN EL MUNDO

1 ARGENTINA

El ex ministro de Justicia dice que el Gobierno es «rehén» de los servicios secretos ■ Gustavo Béliz, hasta el sábado ministro de Justicia y Seguridad de Argentina, acusó al presidente Néstor Kirchner de utilizar «una lógica del terror» y de haber financiado ilegalmente a los servicios de inteligencia. «La SIDE (Secretaría de Inteligencia del Estado) constituye un Estado paralelo y una policía secreta» de la que el Gobierno es «rehén o cómplice», dijo. El jefe del Gabinete, Alberto Fernández, afirmó que Béliz actúa «por despecho».

2 SÁHARA

El representante de la ONU se reunirá con Marruecos y el Frente Polisario ■ El representante de la ONU en el Sáhara Occidental, Alvaro de Soto, iniciará consultas con las autoridades de Marruecos y el Frente Polisario durante agosto, según anunció ayer el organismo internacional. De Soto se reunirá con representantes del gobierno de Marruecos y del movimiento independentista Frente Polisario. La ONU no determinó si las consultas se realizarán sobre la base del Plan Baker o sobre nuevas propuestas, como la que intenta concertar el Gobierno español con Francia.

3 ESTADOS UNIDOS

Bush quiere acelerar la reforma de los órganos de inteligencia ■ El presidente de EEUU, George W. Bush, estudia acelerar la puesta en práctica de las recomendaciones de la comisión que investigó los atentados del 11-S, entre ellas la reforma de los servicios de inteligencia, con la creación de un cargo de director nacional de seguridad que los coordine. El presidente celebró ayer una videoconferencia con altos cargos de su gobierno.

4 INDONESIA

Dos temblores sacuden el país en menos de 24 horas ■ Un terremoto de 5,9 grados en la escala abierta de Richter, el segundo en 24 horas, sacudió ayer Indonesia, aunque no causó víctimas. El epicentro del seísmo se localizó a 93 kilómetros de profundidad, en la isla de Sumba, 1.700 kilómetros al este de Yakarta, y sigue a al registrado en Sumatra.

Ariel Sharon afirma que «está claro que Israel no puede seguir controlando Gaza»

EFE / JERUSALÉN

El primer ministro israelí, Ariel Sharón, manifestó su intención de seguir adelante con su plan de desconexión y asegura que «está claro que Israel no puede seguir controlando Gaza».

El jefe del Ejecutivo israelí hizo estas afirmaciones después de que el domingo, 130.000 personas se manifestaran contra su plan para la evacuación de Gaza, por medio de una «cadena humana» desde el norte de ese territorio hasta Jerusalén, en lo que constituye hasta la fecha la pro-

testa más multitudinaria contra su iniciativa.

Sharon agregó: «He decidido continuar con el plan de desconexión porque queda claro que Israel no podrá seguir con el control de la franja de Gaza». Funcionarios de la Oficina del Primer Ministro en Jerusalén, explican que Sharon dijo en una entrevista mantenida con oficiales del Ejército israelí que no cambiará de punto de vista sobre «la seria situación de seguridad y económica a la que Israel deberá enfrentarse sin un plan político».

Subrayó además que «no existe ni un solo plan político en el que Israel siga manteniendo en control de todos los territorios palestinos».

Por su parte, la plataforma de colonos que convocó la manifestación del domingo estudia como siguiente paso realizar un millón de visitas a hogares israelíes. Los colonos esperan conseguir así las firmas necesarias para que no se lleve a cabo el plan de desconexión. Este plan, cuya aplicación está prevista de marzo a diciembre de 2005, es-

tablece la evacuación de los 21 asentamientos judíos de Gaza y de otras cuatro colonias en el norte de Cisjordania.

MUERE UNA PALESTINA. Una mujer palestina murió ayer en la franja de Gaza, cuando soldados israelíes abrieron fuego contra varias viviendas. Entre el domingo y el lunes hubo otros siete muertos, todos milicianos de las Brigadas de Al-Aksa, y 21 heridos, entre ellos seis niños judíos de un asentamiento en Gaza.

PANORAMA

SUR DE ASIA

Más de 900 muertos y 70 millones de afectados a causa de las inundaciones

EFE / NUEVA DELHI

Más de 900 personas han muerto desde principios de julio por las graves inundaciones y riadas que afectan al sur de Asia, donde hay casi 70 millones de damnificados.

En India, las regiones más afectadas son los estados de Asam, en el noreste del país, y Bihar, en el norte. La cifra de fallecidos en Assam se sitúa en 168, tras encontrarse ayer los cuerpos de 18 personas desaparecidas el domingo al hundirse una barca que transportaba a 60 personas. Entre los ahogados están nueve miembros de un equipo de rescate que acudía a la zona para repartir comida y medicinas.

La situación en el estado, surcado de este a oeste por el río Brahmaputra, ha mejorado y los caudales de los ríos dis-

minuyen, pero cientos de carreteras siguen cortadas, lo que hace difícil que la ayuda llegue a los damnificados, que ya son cerca de 12 millones.

En Bihar, una persona ha resultado muerta y cuatro heridas al estrellarse ayer uno de los helicópteros de las Fuerzas Armadas que participaba en las operaciones de rescate.

Durante el fin de semana se han producido otras 90 muertes en la región, lo que sitúa el número de fallecidos en 383, mientras que los afectados superan los 20 millones. Se han perdido más de un millón de hectáreas de sembrados en la región y al menos 400.000 viviendas han sido arrasadas.

También han aparecido casos de enfermedades relacionadas con las inundaciones, como la disentería y la diarrea.



Una familia hindú abandona su hogar huyendo de las inundaciones. / EPA

CRISIS HUMANITARIA

La UE estudia una intervención en Sudán dirigida por Naciones Unidas

Los ministros de Asuntos Exteriores de la UE elevaron ayer el tono de sus advertencias a Sudán, al plantear la posibilidad de imponer sanciones si el Gobierno de Jartum no desarma a las milicias que operan en la zona de Darfur e, incluso, al comenzar a «hablar» de una «eventual intervención» en el país. En unas conclusiones adoptadas en el Consejo de ministros de la UE, los 25 Estados miembros advirtieron a Sudán por la «extremadamente preocupante» situación en Darfur y apuntaron la posibilidad de pedir una resolución de la ONU con acciones más concretas si el Gobierno no desarma a las milicias. El secretario de Estado español de Asuntos Europeos, Alberto Navarro, explicó que los ministros de Exteriores de la UE

ya «están empezando a hablar de la posibilidad» de una intervención internacional con mandato de Naciones Unidas, aunque «es prematuro hablar de esa iniciativa».

SRI LANKA

Los mediadores tratan de salvar la paz tras la muerte de ocho familiares ■ Los mediadores noruegos se reunieron ayer con líderes de la guerrilla tamil de Sri Lanka para tratar de salvar el proceso de paz en la isla, tras la muerte de ocho supuestos partidarios del líder disidente del grupo. El viceministro de Asuntos Exteriores de Noruega, Vidar Helgesen, viajó a la ciudad de Kilinochi, en el norte de la isla, para tratar con los Tigres de Liberación de la Patria Tamil (LTTE) el proceso de paz que negocian con el Gobierno.

EEUU

Powell inicia una gira por Europa del Este y Oriente Medio ■ El secretario de Estado de EEUU, Colin Powell, inició ayer una gira por Europa del Este y Oriente Medio, que tendrá como plato fuerte una visita a Egipto, un país que Estados Unidos considera clave para la estabilidad de esa última región.

► POSGUERRA IRAQUÍ



Una mujer iraquí permanece junto a los restos de un coche bomba que causó tres heridos en Bagdad. / J. NASRALLAH (EPA)

El Gobierno australiano reitera que España cedió a la presión terrorista

El Ejecutivo de Canberra reconoce que la retirada se debió a una promesa, pero que la «percepción» es que fue causada por el 11-M

• El PSOE afirma que el Gobierno no cedió al chantaje y que las tropas se retiraron de Iraq porque existía la «firme convicción» de que era una guerra «injusta e ilegal».

EFE / MELBOURNE (AUSTRALIA)

El ministro australiano de Exteriores, Alexandre Downer, reiteró ayer que España cedió a la presión terrorista al retirar sus tropas de Iraq, aunque reconoció que dicha retirada respondió a una promesa electoral.

Así se manifestó Downer en sendas entrevistas a dos cadenas de radio australianas, en las que matizó sus polémicas declaraciones del domingo, en las que dijo que el repliegue militar de Filipinas y España en Iraq «ha animado a los terroristas a continuar con las amenazas».

El Gobierno de Canberra respondía de esta manera a la amenaza lanzada contra su nación, y también contra Italia, por el *Grupo Islámico Tawhid*, ligado a Al Qaeda, que promete convertir a Australia en un «baño de sangre».

Ayer, en una entrevista a una cadena de radio, y tras recordarle un periodista que España había retirado las tropas por una promesa electoral de los socialistas españoles, que consideran la guerra ile-

gal e injusta, Downer reconoció que efectivamente el repliegue militar español obedeció a un compromiso electoral, pero que no estaba de acuerdo en la decisión.

«Nuestra preocupación es defender a los australianos y me temo que cuando los terroristas hacen sus demandas y se accede a ellas entonces se fortalece a los terroristas», dijo Downer.

A CAUSA DE LAS BOMBAS. El titular de Exteriores comentó que «en el caso de España, es cierto que el Gobierno hizo una promesa electoral, pero la retirada ocurrió después de los atentados de Ma-

drid y la percepción es que fue a causa de las bombas».

La secretaria de Política Internacional del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), Trinidad Jiménez, ha declarado que el Gobierno no cedió al chantaje y que la retirada de Iraq partió de la «firme convicción» de que se trataba de una guerra «injusta e ilegal».

Por su parte, la presidenta de Filipinas, Gloria Macapagal Arroyo, ha afirmado que «no puedo disculparme por proteger a mi pueblo, la diferencia de unas semanas para un repliegue ya decidido no justifica el sacrificio de una vida humana».

Violencia en vísperas de la Conferencia

La violencia sacudió ayer Iraq, dos días antes del comienzo de la Conferencia Nacional, que congrega mañana en Bagdad a delegados de todas las tribus, religiones y regiones del país para elegir una Asamblea Consultiva. Un funcionario del Ministerio del Interior y dos de sus guardaespaldas fueron asesinados en Bagdad, al ser tiroteado su vehículo. El funcionario, Musab Al-Awadi, trabajaba como oficial de enlace entre el Consejo de tribus iraquíes y el Ministerio de Interior. Otros tres iraquíes fueron heridos al estallar un coche bomba en uno de los accesos a la capital.

También ayer, una mujer iraquí y su hijo murieron cuando un suicida hizo explotar su vehículo frente al aeropuerto de Mosul, sede del cuartel general de las tropas de EEUU. Tres soldados estadounidenses y tres policías iraquíes resultaron heridos. En Basora, dos mujeres iraquíes murieron y otras dos fueron heridas al ser tiroteado el vehículo que las conducía a su trabajo en el cuartel general británico. Un ciudadano jordano ha sido asesinado y otros dos secuestrados en las últimas 24 horas, según confirmó el Ministerio de Exteriores del país hachemita. Por su parte, el grupo que secuestró a siete camioneros ha ampliado 48 horas el plazo para que la compañía kuwaití que los emplea cumpla sus exigencias. EFE



Los jugadores del equipo azulgrana vistieron camiseta azul, si bien no cambiarán de colores porque se mantendrá la camiseta de color azul y grana, la tradicional, la de los éxitos / PEÑALOSA

Se ha puesto la primera piedra

La Segoviana inicia un nuevo proyecto que culminará, en su primer episodio, en la segunda división B

• Lo había dicho el nuevo presidente de la Gimnástica Segoviana, José Soriano, y sus primeros pasos al frente del club han sido espectaculares. La presentación realizada ayer en el campo de La Albuera fue un acto similar al de los grandes clubes.

JOSÉ M. MARTÍN. / SEGOVIA

La plantilla de la Gimnástica Segoviana para la temporada 2004/2005 se presentó ayer en el campo de La Albuera. Alrededor de dos centenares y medio de aficionados presenciaron el acto que se enmarca dentro del nuevo trabajo, del nuevo proyecto, que pretende la junta directiva.

El acto de la presentación contó, además, con invitados muy especiales. Hasta el recinto deportivo llegó el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes (unos minutos después el concejal de deportes Francisco Álvarez) y la delegada Territorial de la Junta, Dolores Ferrí. En ambos casos quisieron implicarse, no solo en el acto de presentación, también en el apoyo al futuro, al nuevo proyecto, de la Segoviana.

Los jugadores de la plantilla, protagonistas principales, fueron presentados a "golpe" de micrófono y con un estilo que solo se ve en los clubes que buscan otras metas. Ciertamente que no es más que un mero simbolismo, pero gustó la forma. El estilo.

Junto al grupo de técnicos, que



El alcalde, la delegada territorial de la Junta y el presidente de la Segoviana, antes de dar comienzo el acto / PEÑALOSA

repite, Andrés Peiro, Jesús Bellosta, Jesús Saiz, estuvieron los jugadores, con la excepción del abulense Javi y del goleador Barto, que se incorporarán en los próximos días. También se dejaron notar, en relación con el grupo de la pasada temporada, aquellos jugadores que causaron baja, Oscar Herrero, Yaco, Durán, Iván, Coque... Todos ellos fueron excelentes colaboradores para la brillan-

te campaña realizada por el equipo. Eso tampoco se debe olvidar.

Hubo palabras, breves y concisas, de las que solo dicen lo que quieren decir, del entrenador, capitán del equipo, que continúa siendo Ramsés, presidente del club y alcalde de la ciudad. Estos dos últimos se complementaron. El primero hizo ver a través de su escueto parlamento, en mal estado en el que se encuentran las

instalaciones del campo de fútbol, el alcalde respondió con claridad meridiana, "hemos dado ya los primeros pasos para acometer la remodelación de la Ciudad Deportiva", al tiempo que pedía apoyo y colaboración de todos los entes de la ciudad. El club, como no podía ser de otra forma, ha dado el paso adelante, "aquí nos tienen para apoyar cualquier iniciativa de mejora".

Cuatro jugadores nuevos y dos que pueden incorporarse

J.M.M. / SEGOVIA

Pocas, muy pocas, las novedades que presentó la Segoviana en la tarde de ayer. Andrés Peiro no ha considerado necesario llevar a efecto ninguna "revolución", por lo que con la in-



Cuco / PEÑALOSA

corporación del jugador vasco, Alejandro Antón Ronco "Cuco", y los de casa Álvaro Velasco, Víctor Pérez, Mario Zúñiga y César Mario / PEÑALOSA



Pérez / PEÑALOSA

Luisfer, pero habrá que esperar unos días para resolver la incógnita. De cualquier forma no habrá más novedades.



César / PEÑALOSA

FÚTBOL

PRESENTACIÓN DE LA GIMNÁSTICA SEGOVIANA



Hubo una presentación que pocos esperaban. No se quiso alardear de un acto de presentación diferente y por ello las cosas salieron mucho mejor. Bien se empieza, con mascota incluida. / F. PEÑALOSA

Un comienzo con buen pie

Los componentes del club ofrecieron a los seguidores trabajo e ilusión para conseguir las metas que se han propuesto

JOSÉ M. MARTÍN. / SEGOVIA

Se ha comenzado con buen pie la pretemporada, preludio de la campaña deportiva donde serán, finalmente, los resultados los que manden. Se ha dado un primer paso destacado, importante y, sobre todo, ilusionante. El nuevo presidente de la Segoviana había anunciado su pretensión de dar un cambio, un nuevo giro al club y, cuando menos en lo que se pudo ver ayer, acertó.

Hubo palabras de ilusión en los que hablaron. Seguro que no se habían puesto de acuerdo, pero la idea fue la misma, "prometemos ilusión y trabajo". Y en ese camino estuvieron Pedro y Ramsés. Luego, cuando los dos citados agotaron los tres segundos y medio de su parlamento, fue el

presidente quien tampoco dejó lugar a la duda sobre lo que quería, "los que tienen que hablar son los jugadores y no los direc-

tivos, continuando en esa línea animó a los jugadores dejando constancia de que "nues y agradeció la presencia de las autori-

dades, dejó constancia del mal es y considerando que ya había consumido el espacio de tiempo suficiente, dejó que el alcalde des-

pidiera el protocolario acto, antes de que los jugadores comenzaran a "rodar" sobre el campo de La Albuera.

Agradeció Pedro Arahuetes la invitación de la directiva y dejó clara constancia del apoyo del Ayuntamiento, "porque lo que es bueno para la Segoviana lo es también para Segovia". Pidió un trabajo conjunto en ese aspecto, no sin dejar constancia también de los pasos que ya se habían dado en ese sentido, "hemos mantenido conversaciones con la Directora General de Infraestructuras del C.S.D. y pido que también se la Junta de Castilla y León". Se despidió deseando toda la suerte de éxitos deportivos. Hay interés por solucionar los problemas. Ya es importante.

Una temporada nueva, que no sea una más

No habrá ni un solo seguidor de la Segoviana que no aplauda la idea de que el equipo pueda llegar los más lejos posible. Al respecto transcribo las palabras de Jesús Merino, asesor del club gimnástico, en el acto de presentación, "creo que en Segovia podemos seguir los pasos que ha dado el Numancia en Soria. No veo ningún impedimento para ello". Esa misma postura es la del

presidente del club. Quieren poner las bases para que esa situación no se quede en un mero pensamiento, en el cuento de la lechera. No estará nada mal recordar al respecto que aquellos directivos, segovianos también, que consiguieron llevar al equipo a segunda división, partieron con esa idea... y se quedaron en el camino. Seguro que de esa situación también se puede

aprender. Es mejor no lanzar las campanas al vuelo y que sean los resultados los que avalen las palabras y no al contrario. Entre otras razones porque no serviría de nada. Hay ilusión, hay interés, hay ganas de trabajar. Con esa situación sería suficiente para que la primera piedra que se pone ahora tenga continuidad. A todos nos gustaría que no fuera una temporada más.



VALIDEZ DEL 1 DE JUNIO AL 1 DE OCTUBRE

SERVICIO INMEDIATO

¡¡CAMPAÑA DE VERANO!!
CAMBIO ACEITE + FILTRO (ACEITE)

SOLO

45 €

+ REVISIÓN 30 PUNTOS

+ CHALECO GRATIS

¡¡y con la garantía **Volkswagen!!**

Pol. Ind. "El Cerro".
SEGOVIA.
Telf. 921 44 55 66

Aupisa



FÚTBOL



Los brasileños levantan su séptimo título continental logrado desde el punto de penalti. /IVÁN ALVARADO (EFE)

Brasil gana la Copa América en los penaltis

Adriano igualó en el minuto 92 y Argentina falló dos lanzamientos

JAVIER MUÑOZ (EFE) / LIMA (PERÚ)
Brasil, la selección campeona del mundo, extendió su reinado al proclamarse también monarca de América en una intensa y emocionante final ante Argentina, que hizo todo el gasto y sólo claudicó en la ruleta de los penaltis al terminar el partido con empate a dos.

Andrés D'Alessandro y Gabriel Heinze fallaron las dos primeras penas máximas y dejaron el camino expedito a Brasil, que no falló desde el punto fatídico con tiros de Adriano, Edu, Diego y Juan.

Las 45.000 almas que abarrotaban el estadio Nacional de Lima vibraron en el duelo de los dos gigantes de América, que ofrecieron el

espectáculo que se les supone.

Un despiste defensivo aprovechado por Luisao justo antes del descanso y un balón suelto que no desperdició Adriano para clavarlo con la zurda, echaron por tierra el buen trabajo de Argentina, que no supo conservar su doble ventaja.

Con este título, Brasil suma su séptima Copa América, mientras que Argentina y Uruguay siguen al frente del palmarés con 14 títulos.

Marcelo Bielsa, tal como había prometido, salió a por la victoria desde el principio. Así llegó el primer gol, tras una internada de Luis González, trabada en claro penalti por el central Luisao y convertido con seguridad por 'Kily' González.

Brasil estaba mucho más deslizado, pero el pentacampeón del mundo siempre tiene un conejo en la chistera.

Una falta al borde del área a Nery fue aprovechada por Luisao, que cabeceó ajustado al palo.

Cuando quedaban cinco minutos para la conclusión, César Delgado se hizo con un rechace y rompió la pelota para marcar el segundo. Sin embargo, Adriano no estaba dispuesto a permitir que su estrella se apagara.

Agarró con clase un balón dentro del área y soltó un zurdazo en el tiempo extra para restaurar el empate y dejar la suerte del partido a la ruleta de los penaltis.

ATLÉTICO DE MADRID

Presenta a Gonzalo Colsa

El centrocampista Gonzalo Colsa, que ayer fue presentado como nuevo jugador del Atlético de Madrid, aseguró que está en condiciones de debutar mañana en el partido de ida de las semifinales de la Copa Intertoto, si el técnico César Ferrando lo considera conveniente. «No estoy al mismo ritmo de mis compañeros, pero si el entrenador lo manda, estoy dispuesto a jugar el miércoles o cuando haga falta, porque físicamente estoy bien, simplemente me falta coger esa chispita», señaló Colsa, que espera que con «ilusión y ganas» se acorten los plazos para ponerse al mismo nivel que sus compañeros.

Colsa, de 25 años, regresa a la disciplina del Atlético de Madrid, club al que pertenece desde el año 2001, tras jugar cedido las dos últimas campañas en el Valladolid, con quien disputó la temporada 2002-03, y el Mallorca, donde militó el pasado año.

OSASUNA

Enrique Corrales considera que su fichaje es «un cambio para mejor»

Enrique Corrales, que fue presentado ayer como quinto fichaje de Osasuna para la próxima temporada, declaró que le da «pena» haber dejado el Real Madrid, club donde ha permanecido los últimos ocho años, si bien se mostró «contento e ilusionado» en su nueva etapa y la posibilidad de jugar en Primera. «Da pena dejar el Real Madrid, porque son ocho años allí, pero el cambio es para mejor y tengo unas ganas e ilusión tremendas», afirmó Corrales en conferencia de prensa en el estadio El Sadar, donde fue presentado por el vicepresidente del club, Juan Pascual, y el director deportivo osasunista, Juanjo Lorenzo.

REAL ZARAGOZA

Confía en cerrar las incorporaciones de los atléticos Javi Moreno y Movilla

El Real Zaragoza espera culminar en las próximas horas las negociaciones que mantiene con el Atlético de Madrid y cerrar el fichaje del centrocampista José María Movilla y la cesión del delantero Javi Moreno. Tras finalizar ayer la primera parte de la pretemporada en Nyon (Suiza), el club maño podría aumentar su plantilla con los dos citados jugadores en el caso de que las conversaciones que mantienen ambos clubes lleguen a buen puerto.

BULGARIA

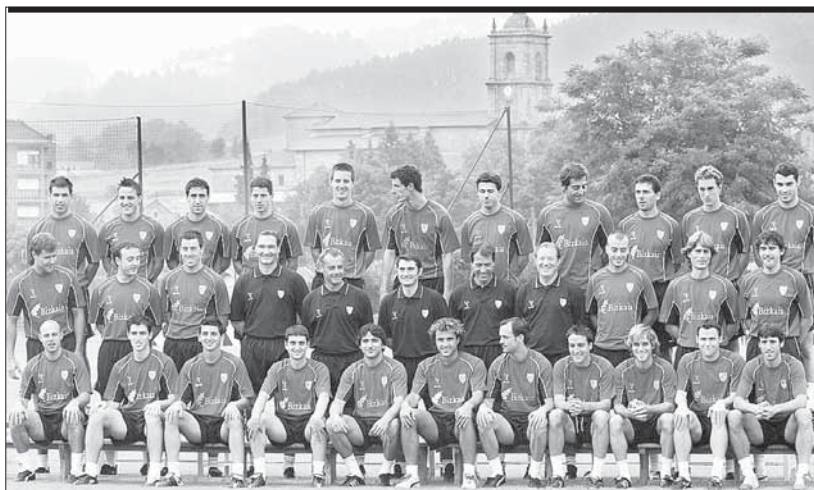


Stoichkov toma el mando. El ex delantero búlgaro y del FC Barcelona, Hristo Stoichkov, de 38 años, firmó ayer el contrato en virtud del cual es ya el nuevo seleccionador del equipo nacional de su país. Stoichkov firmó por un plazo inicial de dos años con opción a dos más. En la imagen, Ivan Slavkov, presidente de la federación búlgara, felicita al nuevo seleccionador. /EFE

INGLATERRA

Fernando Hierro está a un paso de firmar por el Bolton Wanderers

Fernando Hierro, ex jugador del Real Madrid, está a punto de firmar un contrato con el Bolton Wanderers, equipo de la Premier League, según admitió el gerente del club Sam Allardyce. «Hemos tenido conversaciones con Hierro y sus representantes durante el fin de semana y el jugador se mostró dispuesto a jugar con nosotros» dijo el gerente en la página web del club. «Creo que el acuerdo definitivo puede llegar en los próximos días».



El Athletic se presenta en Lezama. La plantilla del Athletic para la temporada 2004-2005, en la que intentará demostrar que el éxito de clasificarse para la Copa de la UEFA alcanzado la campaña anterior «no fue cuestión de casualidad, sino de convencimiento», según avanzó su técnico, Ernesto Valverde, fue presentada ayer en las instalaciones de Santa María de Lezama. /FOTO: TXEMA FERNÁNDEZ (EFE)

FÚTBOL

Iker Casillas se muestra satisfecho pero prudente

EFE / ÁVILA/MADRID

El Real Madrid jugó el domingo su primer partido de pretemporada frente al Oporto y su guardameta Iker Casillas, hizo balance ayer balance de este inicio de campaña en su pueblo Navalacruz (Ávila) y señaló que hay que ir «poco a poco».

Casillas afirmó que «hay que ir poco a poco y a pesar del empate ha sido una toma de contacto positiva, el equipo va encontrando de nuevo su identidad y hay que tener en cuenta que Roma no se construyó en un día».

El portero internacional habló también del equipo con el que el Real Madrid comenzará la temporada y manifestó que «el equipo que hay es suficiente. La llegada de Samuel será buena para nosotros y con las ganas que trae 'el moro' saldrá todo bien, seguro», en referencia al que espera sea el regreso definitivo del delantero Fernando Morientes.

El cancerbero madridista realizó estas declaraciones en la visita que hizo al Campus de Fútbol Iker Casillas, instalada en la localidad abulense de Navalacruz, de donde su familia es originaria, y que hasta el próximo 28 de julio acoge a más de setenta niños.

AMISTOSO ANTE EL GETAFE.

El Real Madrid y el Getafe han acordado un partido amistoso para el próximo 5 de agosto en el estadio Rico Pérez de Alicante, pero su disputa está condicionada a la fecha que determine la UEFA para el primer encuentro de la fase previa de la Liga de Campeones que debe jugar el equipo blanco.

El Real Madrid ha informado de que, si al equipo de José Antonio Camacho le toca jugar el primer partido del torneo continental el 11 de agosto, el encuentro contra el Getafe se disputará.

El amistoso quedaría suspendido si el Real Madrid tuviera que disputar el primer asalto de la eliminatoria europea el 10 de agosto.

MUERE UN EX DELEGADO. Julio Casabella, que fue 22 años delegado de campo del Real Madrid y empleado del club blanco durante 51, falleció la madrugada del domingo al lunes en un centro sanitario de la ciudad alicantina de Elche, donde pasaba las vacaciones.

Casabella, de 72 años, que estaba jubilado desde hace cinco, empezó a trabajar en el Real Madrid en 1948, con tan sólo 15 años, y antes de desempeñar la labor de delegado de campo y encargado general del estadio Santiago Bernabéu transitó por los más diversos puestos de trabajo dentro del club blanco.

El portugués Deco se incorpora al Barça en el inicio de la gira asiática

Rijkaard se lleva 22 jugadores, entre los que no está Saviola al tener que jugar la Olimpiada

EFE / BARCELONA

El técnico del Barcelona, Frank Rijkaard, ha convocado a 22 jugadores para la gira por Asia que inició ayer el equipo, entre los que se encuentran todos los integrantes del primer conjunto, excepto Javier Saviola, y los jóvenes canteranos Leo Messi y José Francisco Mora.

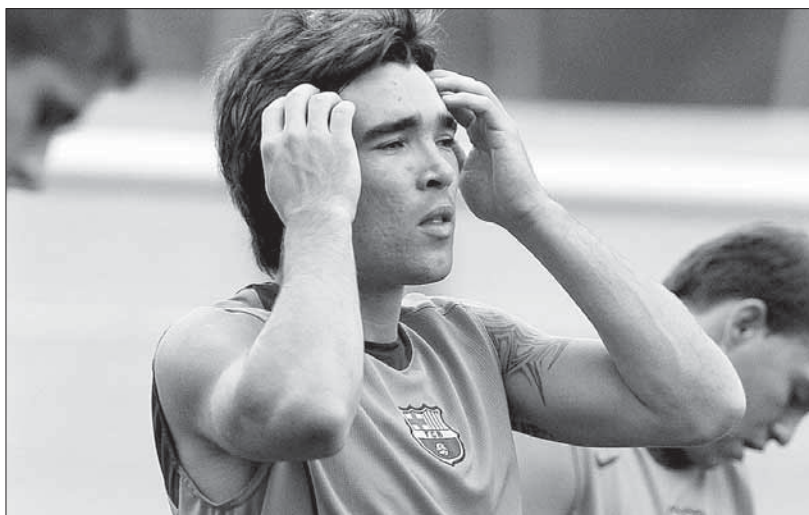
Saviola será el único ausente de la gira al participar con Argentina en los Juegos Olímpicos de Atenas, mientras que el mexicano Rafael Márquez viajará directamente a Seúl, tras haber disfrutado de unos días de vacaciones después de la Copa América.

Si el Barcelona realiza estos días algún fichaje, como el del brasileño José Edmilson que está intentando cerrar con el Olympique de Lyon francés, también se incorporaría de inmediato a la gira.

El Barcelona se enfrentará el próximo jueves al Samsung Bluewings, tras lo que se desplazará a Japón, donde jugará otros dos partidos.

El 8 de agosto se disputará el cuarto y último partido en la ciudad china de Shangai ante el International Shangai Club, tras lo que se regresará a Barcelona.

ESTRENO DE DECO. El nuevo fichaje del Barcelona, Anderson Luis de Souza 'Deco', que se entrenó ayer por primera vez con el equipo azulgrana, salió al paso del exceso de brasileños en la plantilla. «No importa la nacionalidad de los jugadores,



Deco, durante su primer entrenamiento como jugador azulgrana. /EFE

sino su mentalidad», señaló, y consideró además que «si vienen con mentalidad ganadora da lo mismo que sean chinos o japoneses».

Respecto a las posibilidades del Barcelona en la próxima temporada, Deco subrayó que «este año el equipo es más fuerte y tiene más opciones de llegar a la final de la Liga de Campeones».

En su opinión, «el Barça siempre será un favorito para ganar la

'Champions', por su historia».

El internacional portugués explicó que ayer se entrenó poco, tras haber estado quince días parado, y que el propio técnico azulgrana, Frank Rijkaard, habló con él para pedirle «que fuese con cuidado y no forzase mucho».

Sin embargo, dijo haberse sentido «bien», además de destacar que quince días de descanso no son muchos para que haya perdido dema-

siado físicamente.

Respecto a la posición en que más le gusta jugar, reconoció que es la de medio centrado, pero subrayó que «no soy yo quien debe decir dónde debo jugar, sino que el entrenador es el que decide».

Deco cree que absolutamente compatible con el centrocampista del Barcelona Xavi, por entender que «juega en una posición diferente a la mía».

El adiós de Overmars

El fichaje más caro de la historia del Barça se retira por unos problemas en su rodilla

EFE / BARCELONA

El delantero holandés Marc Overmars anunció ayer su retirada del fútbol profesional, a causa de los problemas físicos que arrastra en la rodilla, tras renunciar al año de contrato que le quedaba con el Barcelona.

Overmars, el fichaje más caro de la historia del club azulgrana (36 millones de euros de traspaso al Arsenal en 2000), compareció en una rueda de prensa en las instalaciones del Camp Nou, acompañado del presidente azulgrana, Joan Laporta, para anunciar su retirada, cuando todo el mundo esperaba que diese a conocer su desvinculación del club para fichar por otro equipo.

«Mi rodilla causa demasiados problemas y no puedo jugar al nivel que yo quiero», señaló el jugador, quien dijo que, por lo tanto, «mi futuro como futbolista se acaba hoy (por ayer) aquí».

El internacional holandés, que se limitó a leer un breve discurso que había preparado y no quiso someterse posteriormente a preguntas, explicó que ha decidido renunciar «to-



Marc Overmars, durante la rueda de prensa en la que anunció su retirada. /EFE

talmente» al año de contrato que le quedaba con el Barcelona, equipo al que llegó al inicio de la temporada 2000-01.

El ex delantero azulgrana no entraba en los planes del técnico Frank Rijkaard, por lo que se estaba a la espera de que llegase a un acuerdo para rescindir su contrato para previsiblemente fichar posteriormente por

otro conjunto.

El momento de su retirada es «muy particular» y le supone «mucha emoción», según expresó el jugador, quien quiso desear «mucha suerte» al equipo, sus compañeros, técnicos y directivos para la próxima temporada.

«El Barcelona es un gran club», señaló Overmars, quien se despidió en

catalán, diciendo «Visca Catalunya» y «Visca el Barça».

En una carta a los socios barcelonistas, publicada en la página electrónica del club, Overmars explicó que jugar en el Barcelona siempre había sido su sueño como niño «y este sueño se hizo realidad hace cuatro años».

Abundó sobre el motivo de su despedida: «Físicamente ya no soy capaz de jugar al altísimo nivel del FC Barcelona. Después de un largo período de reflexión acerca de mi futuro, he llegado a la dolorosa decisión de abandonar mi condición de futbolista profesional y retirarme».

Además, «y en muestra de respeto por el FC Barcelona y sus socios», Overmars ha renunciado a su último año de contrato sin pedir nada a cambio, pues: «Esto era lo justo».

«Estoy seguro de que el FC Barcelona está comenzando una nueva era de gloria y para ello deseo lo mejor a mis compañeros, el cuerpo técnico y a la dirección y, ante todo, a los socios, que siempre me habéis brindado todo vuestro apoyo», concluyó su escrito el holandés.

CICLISMO

TOUR DE FRANCIA

Miguel Induráin cree que Lance Armstrong se merece el sexto Tour

El navarro aseguró que no está «picado» y que Armstrong «ha trabajado mucho tiempo»

EFE / PAMPLONA

Miguel Induráin, pentacampeón del Tour de Francia, declaró que no le ha «picado» el sexto Tour de Lance Armstrong, que establece un nuevo récord, sino que apuntó que es un triunfo merecido, por lo que felicita al norteamericano. «Allá cada uno si se pica o no, yo no estoy picado. Él está batiendo récords en el Tour y los que ya hicimos nuestra historia ahí está, ya no podemos hacer nada».

En este sentido, agregó: «No pasa nada, no tengo ningún problema. Estoy contento con él porque ha conseguido ganar el sexto Tour, que no ha conseguido nadie. Se lo ha trabajado mucho tiempo y es para darle la enhorabuena, cómo lo ha hecho y cómo se ha sacrificado por ello».

«Anquetil, Merckx, Hinault y yo intentamos ganar el sexto y no pudimos. Ha llegado Armstrong y lo ha conseguido, y en números es el que más tiene», dijo en alusión a los cinco Tours de los franceses Jacques Anquetil y Bernard Hinault, del belga Eddy Merckx y de él mismo, el único que los había conseguido de forma consecutiva.

Induráin comentó que el debate sobre este récord «era más anecdótico que otra cosa. Lance lo ha conseguido. Más que enfrentarse a nosotros, era a la historia del Tour de Francia, que parecía que no se podía aguantar seis años sin que te pasara nada», añadió.

El navarro cree que el estadounidense «ha merecido ganar porque ha sido el más regular», mientras que no entró a valorar si es el mejor de la historia: «En ci-



Bernard Hinault, Eddy Merckx, Lance Armstrong y Miguel Induráin. El americano ha batido todos los registros. /EFE

clismo no hay otra forma de valorar que por números y estadística y en Tour es el mejor, aunque después a nivel global hay otros corredores con más palmarés».

Induráin considera que Armstrong se ha beneficiado del bajo rendimiento de sus rivales: «La falta de esos rivales que en principio se apuntaban o situaciones de carrera como caídas le han ayudado bastante».

Además, precisó: «Lance no ha estado como otros años, que arrancaba en montaña, se iba solo y no había forma de seguir-

lo».

«Este año ha estado Basso, sobre todo en los Pirineos, y en los Alpes no llegó ni un día solo, aunque ha tenido una regularidad que los demás no han tenido. Ha ganado etapas y ha tenido un equipo que ha controlado toda la carrera», observó.

No obstante, subrayó: «Lance en el Tour va muy mentalizado, no sólo hace falta tener fuerzas, sabe moverse en carrera, tiene experiencia y son pequeños detalles que al final te hacen pasar los 21 días sin ningún problema».

Sobre el carisma de Arms-

trong, indicó que «su forma de correr y de actuar en carrera a la gente no le engancha, no le gusta. Hay corredores que ganan y no llegan a la afición y otros que no ganan y a la afición les gusta. Lance tiene un carácter especial y por eso quizá a la gente no le llega a gustar del todo», dijo.

Al respecto, agregó: «Uno puede gustar o no a la afición, que a la mayoría le guste o no ya es significativo. Como corredor lo está haciendo impresionantemente, después no llega a transmitir del todo a la gente, pero contra eso ya no se puede hacer nada».

Marco Pantani murió por una sobredosis de cocaína

Así lo asegura el informe definitivo del forense Giuseppe Fortuni

EFE / ROMA

El ciclista italiano Marco Pantani falleció por una sobredosis de cocaína de altísima pureza, según el informe definitivo que ha elaborado el forense Giuseppe Fortuni, que será entregado mañana miércoles a la Fiscalía de Rimini (noreste de Italia).

El contenido del documento, de 230 páginas, descarta que hubiera voluntad de suicidio en el fallecimiento del escalador Marco Pantani y precisa que en la médula ósea del ciclista no se hallaron rastros de ningún tipo de sustancia dopante.

En el informe, cuya elaboración se ha prolongado varios meses, el forense descarta la hipótesis de que los fármacos antidepresivos que Panta-

ni consumía influyeran en su muerte de alguna manera.

«El Pirata» estaba preso de «un delirio de cocaína, prácticamente había perdido el contacto con la realidad», señala el informe del forense.

SIN RESTOS DE DÓPING. En cuanto a los análisis de su médula ósea, realizados a petición de la Fiscalía para determinar el eventual consumo de sustancias dopantes durante su etapa profesional, Fortuni indicó que a la luz de los resultados «no podemos decir que hubiera consumido cantidades importantes durante un periodo prolongado», por lo que no se ha demostrado que consumiera sustancias ilegales pa-

ra mejorar su rendimiento.

Pantani fue hallado muerto el pasado 14 de febrero en su habitación de un hotel de Rimini, en la costa adriática, en la que durante la investigación posterior también se encontraron restos de la citada cocaína y de varios psicofármacos.

Tras la autopsia y los correspondientes análisis toxicológicos, el médico legal determinó que la muerte le sobrevino por una sobredosis de cocaína, que le produjo un edema pulmonar y cerebral que acabó con la vida del ciclista italiano, vencedor del Giro de Italia y el Tour de Francia en el año 1998.

ESTABA DEPRESIVO. El campeón italiano consumía cocaína desde



Marco Pantani.

hacía tiempo, según relataron posteriormente algunos de sus seres más allegados, y se encontraba sumido en un gran estado depresivo que le causaron las acusaciones de dopaje que se vertieron sobre él hasta sus últimos días.

BALONCESTO

Nuevo amistoso ante Serbia de cara a los JJOO

Las selecciones de baloncesto de España y Serbia y Montenegro se enfrentan en un partido amistoso con motivo de su preparación para los Juegos Olímpicos de Atenas.

Ambos equipos viajaron juntos desde Palma de Mallorca, donde el sábado disputaron un encuentro que finalizó con el triunfo español.

El seleccionador nacional Mario Pesquera, comentó en Granada que «el encuentro del martes (por hoy) será más difícil que el anterior, aunque intentaremos volver a ganar». El ambiente en la ciudad andaluza es muy bueno y las previsiones apuntan a que la instalación granadina se llenará, con casi 8.000 personas en las gradas para presenciar el encuentro entre España y Serbia y Montenegro.

Gasol: «No estar en semifinales sería un fracaso»

Pau Gasol, integrante de la selección española de baloncesto, dijo que «no estar en las semifinales de los Juegos Olímpicos sería un fracaso», para un equipo que «tiene más talento que otras veces».

«Unos Juegos siempre son complicados y todos los equipos van al máximo, pero nosotros hemos demostrado que tenemos una buena selección y vamos con todas las opciones de hacer un buen resultado», señaló el jugador de los Grizzlies de Memphis.

El pivot catalán incidió sobre el futuro papel del combinado nacional en Atenas: «por nuestra cabeza sólo pasa llegar a semifinales, tenemos un equipo más joven y con más talento que otras veces» por lo que aseguró que «no estar en las semifinales sería un mal resultado».

MONTAÑISMO

Oyarzabal, Vallejo, Zabalza y Pasaban hacen cima en el K-2

Los montañeros vitorianos Juan Oyarzabal, Juan Vallejo, el navarro Mikel Zabalza y la guipuzcoana Edurne Pasaban han conseguido la cima del K-2 (8.611 metros), la segunda montaña más alta del mundo y la más difícil, según comunicó Sebastián Alvaro, director del programa 'Al filo de lo imposible'. Se trata de la primera ascensión que se efectúa al K-2 desde hace tres años. Para Oyarzabal supone su veintinueve 'ochomil', mientras que para la guipuzcoana Pasaban es el séptimo.

No obstante todavía les queda el descenso, que en una montaña de la dificultad del K-2 es lo más peligroso.

El Santander paga 13.400 millones por el Abbey, que dará beneficios en 2007

Los accionistas del banco británico recibirán una acción del SCH por cada título suyo más un dividendo de 31 peniques, 0,46 euros

• El presidente del Grupo Santander, Emilio Botín, no descarta la posibilidad de nuevas adquisiciones fuera de España si las oportunidades se presentan buenas.

AGENCIAS / MADRID

El Santander anunció ayer que ha cerrado un acuerdo para comprar el Abbey National por 13.400 millones de euros en metálico y en acciones, operación que ha sido aceptada por el Consejo de la entidad británica pero que debe ser aceptada por los accionistas. Emilio Botín, expresó ayer su confianza en que la operación se complete a final de este año. El Abbey dará los primeros beneficios a partir de 2007.

Cuando eso ocurra, el Santander se convertirá en el décimo banco del mundo, al sumar unos activos de 600.000 millones de euros y una capitalización bursátil de más de 51.000 millones de euros, además de contar con 9.940 oficinas en todo el mundo y 130.764 empleados.

En Londres, Emilio Botín, junto con los responsables del banco británico, consideró que existe la posibilidad de que se produzca «una contra OPA», en cuyo caso «la estudiaríamos cuidadosamente», y achacó las caídas con que ha sido recibida la operación de compra en los mercados a las filtraciones que ha habido.

Botín destacó el «potencial de crecimiento» de la institución «única» que va a crearse y el «atractivo» que supone para su entidad la compra del sexto banco británico, con 18 millones de clientes, como forma de entrar en el potente mercado del Reino Unido.

Por su parte los accionistas de Abbey recibirán una acción del grupo Santander por cada título que tengan en su poder del banco británico más un dividendo en efectivo de 31 peniques, 46,74 céntimos de euro, según el canje accionario acordado por los consejos de administración de ambos bancos y que recomendará Abbey a sus accionistas.

Los términos de la oferta suponen valorar en 8.900 millones de libras esterlinas, 13.400 millones de euros al cambio actual, al británico Abbey, cuyos accionistas pasarían a controlar cerca de un 23,6% del banco Santander si la operación deviniese efectiva en las condiciones acordadas.

El grupo político del PP y los sindicatos UGT y CCOO se mostraron satisfechos por el acuerdo logrado por el Banco Santander pa-

El SCH compra el Abbey National Bank

Coste de la operación	13.400 millones euros
Canje de acciones:	1 acción SCH (8 euros) + 0,46 euros=1 acción Abbey



EL BANCO RESULTANTE

Capitalización	50.823 mill. euros
Activos	599.190 mill. euros
Créditos	314.424 mill. euros
Recursos clientes	436.400 mill. euros
Empleados	131.000
Oficinas	10.000
Posición mundo	10º banco
Posición UE	4º banco

CLASIFICACIÓN MUNDIAL

1. Citigroup	189.652
2. Bank of America	142.461
3. HSBC	134.783
4. Wells Fargo	78.994
5. Royal Bank of Scotland	68.400
6. UBS	65.642
7. UFJ + MTFG	52.709
8. Santander+Abbey	50.823
9. Wachovia	39.542
10. Mitsubishi Tokyo	38.170

(Capitalización en mill. euros)

Fuente: EFE/BBC GRAFÍA



Emilio Botín (i), y el director ejecutivo de Abbey National, Luqman Arnold./EFE

ra comprar la totalidad del capital de la entidad británica.

BENEFICIOS. El grupo Santander obtuvo un beneficio neto atribuido de 1.910,4 millones de euros en el primer semestre, un 47,78% por encima del obtenido en el mismo periodo de 2003, a causa de las plusvalías logradas con las desinversiones en Vodafone y Shinsei

Bank, que la compra del británico Abbey obliga a aflorar, al tener que presentar las cuentas auditadas.

El beneficio ordinario de los seis primeros meses de 2004 fue de 1.551 millones, un 20% más que en 2003, que el banco atribuye al fuerte aumento de la actividad, especialmente de la banca comercial en Europa.

FINANZAS

BBVA: El banco prevé cerrar 2004 con una mejora del beneficio neto del 21,6 por ciento. BBVA ha alcanzado la suficiente «velocidad de crucero» para cerrar 2004 con una mejora del beneficio neto atribuido del 21,6 por ciento, que se lograría de alcanzarse los 2.710 millones de euros que prevé ganar la entidad, según el consejero delegado del banco, José Ignacio Goirigolzarri. En conferencia de prensa para presentar los resultados del primer semestre, que experimentaron una mejora del 16,1 por ciento, hasta 1.355 millones de euros, Goirigolzarri dijo que se reafirmaba en el comentario hecho en el primer trimestre de que la «velocidad de crucero» conseguida en esos tres meses se trasladaría al resto del ejercicio. El segundo de a bordo del BBVA no quiso pronunciarse sobre la posibilidad de ampliar su influencia en el mercado europeo y seguir así los pasos de SCH, que ha comprado al británico Abbey National Bank, aunque aseguró que «estamos muy relajados en la estrategia que seguimos» y que pasa por la presencia en el mercado italiano junto a Banca Nazionale del Lavoro (BNL), en el que tiene el 14,9 por ciento.

SECTORES

ASTILLEROS: La SEPI propone a los sindicatos la división del negocio civil y militar para garantizar el futuro de Izar. Los astilleros IZAR tendrán que devolver un total de 1.100 millones de euros tras el cierre de otro expediente en el que la Unión Europea (UE) declara contrarias a las normas comunitarias las ayudas de 560 millones de euros concedidas en el año 2000 para la fusión de los astilleros civiles y militares. El presidente de la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI), Enrique Martínez Robles, se reunió con los miembros de la mesa de portavoces de los sindicatos con representación en Izar en la que también anunció que el plan de viabilidad diseñado para la compañía prevé la división de los astilleros civiles (antigua AESA) y militares (Bazán). Tras esta reunión los portavoces de CCOO y UGT Pedro Jesús Lorca y Carlos Romero, respectivamente, rechazaron en bloque esta propuesta de segregación de actividades en los astilleros, al considerar que derivará en la privatización de las instalaciones de construcción civil.

LABORAL

FUNCIONARIOS: El Gobierno plantea una subida salarial del 3,2% en 2005 para los 2,5 millones de empleados públicos. El Gobier-



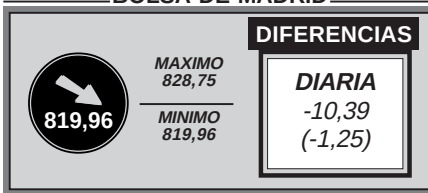
La reunión celebrada ayer para tratar la subida salarial. / EFE

no ha planteado una subida salarial del 3,2% en 2005 para los 2,5 millones de empleados de las distintas administraciones territoriales, según anunció ayer el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, tras la reunión mantenida con representantes de las comunidades autónomas y de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP). Este incremento salarial incluye la previsión oficial de inflación para 2005 (2%), más el 0,5% de la masa salarial bruta de los empleados públicos de la Administración General del Estado para la dotación del fondo de pensiones, y un 0,7% adicional para la paga de productividad (pasaría de representar el 40% actual de la nómina mensual de los empleados públicos al 60%). «Estaríamos dispuestos a ir complementando las pagas extraordinarias hasta que sean exactamente iguales a las del resto de trabajadores, el cien por cien del sueldo», afirmó Sevilla.

MERCADOS

BOLSA: Google tendrá un valor similar en su salida al de Yahoo. El buscador líder de internet, Google, se convertirá con su salida a bolsa en uno de los grandes valores del mercado tecnológico Nasdaq, con una capitalización estimada de 36,25 millones de dólares. Esta cifra, según fuentes del mercado, colocará a la empresa californiana a la altura de competidores como Yahoo, que tiene un valor en bolsa de 38.200 millones de dólares, aunque muy por debajo de gigantes como Microsoft, que tiene actualmente un valor de 310.000 millones de dólares.

BOLSA DE MADRID



Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	16,45	-0,3	2.869	16,45	16,17	18,55	14,40
Aldeasa	24,68	-2,37	25,442	25,40	24,44	25,70	20,00
Altadis	25,57	0,2	946,070	25,64	25,17	26,74	22,24
Barón de Ley	32,5	-	237	32,50	32,21	38,60	31,81
Bodegas Riojanas	8,25	-	236	8,45	8,11	9,39	7,80
Campoñó	11,97	0,17	24,397	11,98	11,82	12,30	9,72
Carrefour	14,96	-	9,722	14,96	14,94	15,79	13,63
Cortefiel	9,29	0,43	234,728	9,34	9,12	9,85	7,30
CVNE	9,58	-0,31	10,300	9,58	9,17	11,90	9,80
Delo Int. Fabrics S.A.	4,41	-3,08	20,069	4,55	4,41	5,60	3,62
Egri Puleva SA	9,62	1,37	293,693	9,64	9,45	10,23	8,99
Faes Farma	12,47	0,32	41,068	12,60	12,40	14,48	12,10
Inditex	18,34	-2,39	3,531,308	18,75	18,24	19,65	15,39
Natrá	3,76	-2,84	28,113	3,87	3,75	4,60	3,35
Natracéutica S.A.	0,69	-1,43	255,417	0,71	0,69	0,94	0,69
Paternina	6,63	-	125	-	0,00	7,20	5,65
Pescanova	15,93	-0,13	525	16,03	15,75	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,4	-2,44	1,082,741	0,41	0,39	0,55	0,40
Puleva Biotech	2,56	-1,16	57,622	2,59	2,50	3,24	2,56
SOS Cuétara	24,7	0,41	17,942	24,80	24,50	24,77	21,60
T. Algodonera	3,04	-0,33	58,052	3,06	3,02	3,48	3,04
Vidrala	11,8	0,43	4,501	11,80	11,71	13,22	10,80
Viscofán	7,52	-1,05	33,247	7,58	7,51	8,23	7,05
Zelita	5,17	-2,45	524,573	5,35	5,16	6,03	5,17

Bienes de Inversión e Intermedios

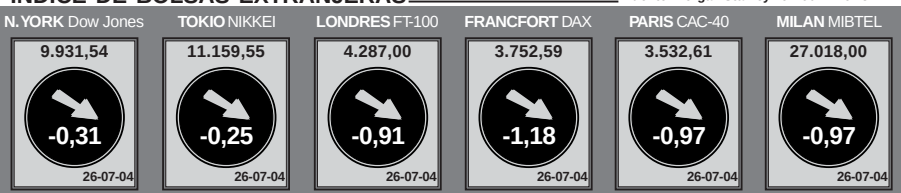
Acerinox	11,5	0,44	627,051	11,60	11,16	47,50	11,50
CIE AUTOMOTIVE	11,61	-0,26	37,637	11,61	11,61	11,75	9,42
Arcelor S.A.	12,9	-0,08	421,854	13,05	12,80	15,42	12,60
Azkoyn	6,1	0,66	36,675	6,14	6,00	6,36	4,34
C. Portland	48,39	-	200	-	0,00	52,20	47,00
CAF	57	-	100	57,00	56,50	69,65	54,10
Duro Felguera	5,56	-0,89	15,165	5,59	5,52	6,45	5,51
EADS	21,61	-0,41	11,882	21,88	21,11	22,98	16,54
Ence	22,25	-0,22	3,760	22,32	22,20	23,98	17,15
EPPIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Eros	0,32	-3,03	54,439	0,32	0,32	0,39	0,32
E. del Zinc	1,8	-1,1	4,415	1,82	1,80	1,91	1,47
Europac	3,48	-1,14	64,880	3,50	3,48	3,91	3,21
Gamasa	11,64	-2,84	489,726	11,93	11,64	37,75	11,47
Global Steel	1,91	-3,54	1,400	1,91	1,91	2,00	1,65
Iberpapel	15	-	1,163	15,01	14,76	16,70	14,98
Lingotes	4,56	-	400	4,56	4,56	5,51	4,70
Meculux	5,95	2,94	96,693	5,95	5,70	5,95	3,81
Miquel y Costas	43,15	-0,71	9,976	43,15	42,00	43,50	33,50
N. Montaña	0,34	-	8,500	0,34	0,34	0,36	0,31
Nicolás Correa	2,9	-0,34	6,750	2,90	2,90	3,37	2,80
Reno de Medicci	0,63	-	6,000	0,63	0,63	0,79	0,62
Seda Bama	2,01	0,5	13,880	2,01	1,99	2,17	1,81
Sniace	0,65	-	106,985	0,66	0,64	0,79	0,58
Tafisa	0,84	1,2	195,832	0,84	0,81	1,16	0,83
Tubacex	1,61	-0,62	116,649	1,62	1,59	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6	-1,64	5,000	6,00	6,00	8,18	6,00
Tudor	5,7	-0,87	200	5,70	5,70	7,01	4,50
Uralita	3,06	0,99	156,375	3,06	3,00	9,33	2,89
Volkswagen	33,03	-	435	33,49	32,56	44,50	44,10
Zardoya Otis	15,76	-0,25	63,685	15,87	15,72	17,56	15,04

Comun. y Serv. Información

Antena3 TV	41,62	-0,67	50,007	42,38	41,21	44,71	34,05
Amper	3,61	-1,1	43,727	3,70	3,58	4,75	3,61
Avanzit	1,59	-11,67	1,981,234	1,82	1,54	2,42	1,59
India	10,25	0,39	993,987	10,25	10,15	11,43	9,90
Jazztel	0,26	-	7,023,625	0,27	0,25	0,38	0,25
Prisa	13,42	-2,19	539,749	13,87	13,40	16,20	11,50
Recoletos	5,8	-0,34	45,077	5,84	5,74	7,05	5,42
Sogecable	30,54	-0,68	698,478	30,88	30,49	38,99	27,66
Tele 5	12,2	-1,85	2,200,032	12,48	12,15	13,50	12,00
Telefónica	11,67	-2,1	37,292,751	11,91	11,62	13,44	11,33

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31



La banca transfronteriza

La creación del primer banco transfronterizo europeo con el sello del SCH y del británico Abbey National fue acogida por la Bolsa española con desconfianza y causó una corrección del 1,37 por ciento en el Ibex-35, con lo que perdió los 7.800 puntos y se situó en niveles de hace dos meses. La de hoy, una sesión que fue de menos a más, fue decisiva para comprobar la resistencia de unos inversores que no se inmutaron por los buenos datos presentados, tanto corporativos como macroeconómicos, y que prefirieron guiarse por los cierres negativos de Wall Street del viernes.

Al ser el SCH uno de los protagonistas en los mercados de valores al decidir comprar el sexto banco británico, que le valió unas pérdidas del 2,6 por ciento en la sesión, el mercado español fue el más negativo de Europa. La atención estuvo centrada toda la sesión en los valores del sector financiero, de los que ninguno se salvó de la quema, siendo el BBVA el menos perjudicado, pues los resultados presentados hoy superaron las previsiones, aunque el SCH, que publicó por sorpresa sus cuentas del primer semestre, un 48 por ciento mejores, no pudo evitar el castigo del mercado a su operación de compra. Tampoco el Grupo Telefónica, el más influyente de la renta variable española, puso freno a un descenso que se despachó a gusto con valores como Gamesa y Amadeus, con recortes cercanos al 3 por ciento.

Indice Ibex-35 (Semanal)

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
26/07/2004	-1,37%	-107,90	7740,90
23/07/2004			7848,80
22/07/2004			7925,20
21/07/2004			8031,40
20/07/2004			7990,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Telefónica Móviles	8,25	-1,9	1,273,276	8,51	8,22	9,51	8,25
Terra	4,82	-1,23	279,291	4,94	4,82	5,22	4,80
TPI Pag Amar	5,26	-0,75	674,179	5,38	5,21	6,54	4,35

Construcción

Acciona	49,8	-1,39	81,414	50,70	49,70	53,85	48,10
ACS	13,54	-1,02	679,138	13,73	13,40	42,89	13,50
FCC	29,5	-1,34	140,834	30,00	29,33	31,08	27,60
Ferrovial	35,35	-0,98	344,115	35,99	34,96	37,27	22,59
OHL	6,09	-1,14	20,807	6,18	6,05	6,89	5,81

Energía

Bayar	21,5	-0,37	1,031	22,16	21,11	25,80	19,30
Cepsa	29,75	0,17	8,394	29,90	29,70	30,50	25,62
Enagás S.A.	9	-1,42	607,074	9,19	9,00	9,66	8,22
Endesa	14,72	-1,74	6,260,248	15,12	14,67	16,18	14,01
Gas Natural	19	-0,26	739,734	19,15	18,90	21,02	18,43
Huillas C. Conés	10	-	500	10,14	10,00	11,00	10,00
Iberdrola	16,94	-0,94	3,977,919	17,15	16,84	17,46	15,26
Red Eléctrica	13,6	-0,07	680,009	13,64	13,60	14,07	12,82
Repsol	17,62	-0,56	14,570,148	17,83	17,53	18,48	15,46
Unión Fenosa	17,45	1,16	2,267,808	17,69	17,13	18,13	14,31

Servicios de Mercado

Abengoa	7,1	-0,42	81,428	7,23	7,01	7,80	5,77
Abertis	13,81	-0,22	1,169,155	13,87	13,74	14,55	11,99
Aguas Barria	14,23	0,78	103,600	14,30	14,08	14,50	11,83
Amadeus	5,12	-2,66	2,462,429	5,27	5,10	5,72	4,31
Befesa	12,4	-	250	12,40	12,39	13,12	11,67
Imm. Colonial	23,5	-0,04	153,675	23,61	23,40	23,74	19,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Elecnor	36,99	0,65	1,075	36,99	36,99	36,99	32,00
Europistas	5,03	0,4	18,115	5,04	5,00	5,18	4,70
Fadesa Inmobiliaria	11,4	-0,87	308,696	11,55	11,35	12,95	11,00
Funespaña	6,91	-	445	6,91	6,85	7,08	5,19
Iberia	2,12	-2,3	6,076,917	2,19	2,12	2,95	2,14
Inbesós	4,29	-	1,256	4,29	4,29	5,00	3,44
Indo Internac.	7,25	-	6,879	7,30	7,25	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,29	2,69	135,591	2,31	2,18	3,00	2,19
Logista	27,6	0,22	15,713	27,62	27,50	27,70	24,49
Metrovacesa	33,01	-1,17	91,695	33,49	33,01	33,70	27,15
NH Hoteles	8,8	2	448,444	9,02	8,77	9,95	8,43
Prosegur	13,2	-1,12	32,680	13,20	13,05	15,11	12,46
Sacyr-Vallé	11,39	-0,52	1,023,593	11,53	11,39	13,91	11,25
Sol Meliá	6,85	-1,44	174,539	6,99	6,81	7,80	5,71
Sotogrande	8	-	2,500	8,01	8,00	8,75	6,45
Telepizza	1,51	-1,31	739,721	1,53	1,49	1,71	1,23
Testa Inmuebles	13,9	0,07	4,803	13,90	13,89	16,00	11,01
Transp. Azkar	5,94	0,85	45,630	5,94	5,82	6,00	5,18
Urbas	0,56	-5,08	162,550	0,58	0,55	0,83	0,51
Urbis	9,18	-0,54	30,759	9,27	9,15	9,88	7,85

Servicios Financieros

Alba	23,83	-1,53	14,022	24,38	23,55	24,99	22,55
Andalucía	69,3	-	101	69,30	69,25	75,90	68,50
Atlántico	71,79	-	000	-	0,00	71,80	66,65
Galicia	20,5	-	096	20,50	20,50	20,90	17,30
Popular	43,98	-1,15	677,089	44,95	43,74	49,90	43,98
Banc Sabadell	16,12	-0,8	677,405	16,30	16,08	19,02	15,42
Valencia	17,5	1,21	31,535	17,68	17,28	18,25	14,55
Banesto	9,27	-1,07	257,720	9,47	9,27	10,52	9,27
Bankinter	29,8	-0,93	190,746	30,20	29,66	34,15	29,80
BBVA	10,57	-0,66	58,170,256	10,60	10,44	11,42	10,22
Castilla	16,5	-0,9	236	16,96	16,50	18,10	14,20
C. Occidente	28,91	0,56	7,190	29,55	28,61	29,87	24,44
Corp. Mapfre	9,5	-1,04	188,894	9,65	9,50	12,34	8,93
Cto. Balear	19,98	-	070	19,98	19,40	21,89	18,00
Dinamia	12,99	0,31	3,741	13,00	12,95	14,39	12,50
Fastibex	0,45	-	000	-	0,00	0,62	0,45
Gral. Inversión	1,35	-	7,140	1,38	1,35	1,40	1,28
Gupuzcoano	23,45	0,64	4,086	23,45	23,07	23,45	19,80
GupuzcoanoA	21	-	000	-	0,00	23,90	19,20
Pastor	24,5	-1,01	15,569	24,75	24,50	26,40	23,85
SAN	7,79	-2,63	236,055,961	7,83	7,70	9,61	7,79
Tecnocom	5,29	-7,84	68,100	5,73	5,29	7,69	4,71
Unipapel	15,5	-	6,094	15,60	15,15	15,85	13,70
Vascepio	11,6	-	095	11,60	11,60	12,80	9,30

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	14,97	-1,97	3,40	268.750,011
AC DineroPlus	D	8,05	0,42	1,29	993.632,015
AC Divisa		6,89	-5,65	-1,27	26.935,590
AC Largo FT	RF	11,27	0,25	0,93	184.065,398
AhorroFondo	MRV	39,75	-0,88	2,34	412.035,316
AhorroFondo 20	MRF	7,03	-0,16	1,68	36.839,035
Caja Segovia Renta	RFC	10,45	0,27	0,78	5.653,516

BANCO ATLÁNTICO

Atlántico Divisa	RF	9,15	-0,25	0,77	10.762,795
Atlántico Euroacción	RV	4,01	-0,78	-0,58	13.519,251
Atlántico Plus	GRV	9,46	-0,02	0,83	69.870,547
Bolsatlántico	RV	10,48	0,12	4,89	48.526,654
Dineralántico	D	14,70,73	0,20	0,52	86.186,862
Fondatlántico	RFC	17,31	0,06	0,40	70.491,438

BANCO POPULAR

Eurovalor Bolsa	RV	184,28	-1,90	4,58	340.909,151
Eurovalor Dinero	D	15,77,84	0,24	0,62	1.182.771,553
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,01	0,12	0,57	118.245,358
Eurovalor Interinicios	GRV	73,08	-1,95	2,11	155.744,775
Eurovalor Mixto 15	MRF	73,51	-0,17	1,21	56.180,498
Eurovalor mixto 70	MRV	2,57	-2,82	-1,27	331.765,553
Eurovalor Renta Fija	RF	6,17	0,06	0,74	307.108,744
Eurovalor RF Corto	RFC	77,28	0,27	0,89	128.682,688
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,43	-0,74	1,14	59.611,165
Eurovalor Tesorería	D	810,31	0,23	0,56	508.022,629

BANCO SABADELL

SBD Garantía Anual 3	GRF	9,64	0,26	0,74	58.047,522
Solbank Bonos Euro	RF	9,04	0,70	1,78	13.082,903
Solbank Dinero	D	8,19	0,24	0,60	16.251,654
Solbank Interes Euro	RFC	12,67	0,10	0,57	46.913,972

BANKINTER

BK Bolsa Europa	RV	23,81	-7,92	-8,47	73.467,165
BK Dinero	D	1216,21	0,24	0,64	168.543,688
BK Dinero 97	D	707,41	0,25	0,64	98.655,539
BK Fondo Bonos	RF	856,04	-0,43	0,87	332.528,361
BK Mixto Europa 20	MRF	67,75	-0,65	0,17	49.449,489
Cuenta Fiscal III	RFC	1008,25	-0,52	-0,40	39.511,189

BBVA

BBVA Bolsa 2	RV	16,80	-0,69	4,89	422.364,280
BBVA Bolsa Europa	RV	61,02	-2,32	0,58	531.315,747
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,48	-4,23	0,65	190.441,754
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052,657
BBVA Bono 2005	GRF	1455,49	0,22	0,94	156.987,770
BBVA Bono 2006 A	GRF	826,04	0,12	1,85	248.596,271
BBVA Bonos Internacional	RF	12,57	-0,13	1,27	115.515,636
BBVA Deuda FT	RF	154,83	0,12	0,75	225.464,445
BBVA Dinero	D	1903,68	0,21	0,56	7.900.509,699
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,12	0,06	0,36	7.003,148
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,47	0,05	0,37	28.194,987
BBVA Gar. Flexible III	GRV	925,88	0,18	0,62	179.649,039
BBVA RF Corto	RFC	16,25	0,12	0,36	1.433.243,429

BETA MEESPIERSON

Beta Acciones	RV	113,37	-1,31	4,12	21.119,000
Beta Dinero	D	1472,52	0,26	0,65	42.948,181
Beta Europyme Acciones	RV	5,86	0,16	10,26	2.161,445
Beta Renta	RF	17,35	0,27	0,98	22.787,154
Global Assets Fund	MRV	6,32	-0,03	0,60	4.686,833

BNP PARIBAS

BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	8,85	-0,03	0,44	94.765,158
BNP Global 50-50	MRV	10,87	-2,30	1,16	154.522,560

CAJA ESPAÑA

Fondespaña 2002	GRV	91,78	-2,30	2,43	51.488,063
Fondespaña Bolsa	RV	78,66	-0,53	4,66	51.087,325
Fondespaña FT	RFC	74,86	0,15	0,88	64.445,488
Fondespaña Futuro	RF	79,82	0,07	0,84	48.762,459
Fondespaña Global	MRF	74,06	-0,40	0,42	104.373,357
Fondespaña Int VI	GRV	70,87	0,03	0,76	37.639,313

CAJA SALAMANCA Y SORIA

Fondueiro Bolsa	RV	334,19	-1,17	0,70	20.059,190
Fondueiro Dinero	D	1014,29	0,25	0,69	222.479,965
Fondueiro Garantizado	GRV	382,68	0,07	2,32	31.040,518
Fondueiro Plus	MRV	437,37	-0,89	0,61	18.657,714
Inverfonos	MRF	11,17	-0,22	0,74	55.606,214

CITIGROUP

Citicasht Fund	D	983,80	0,35	0,87	153.293,540
Citidinerio	D	738,76	0,32	0,80	123.024,662
Citifondo Premium	RFC	1076,34	0,09	0,33	19.756,159
Citifondo RV	RV	24,50	-1,83	3,60	53.615,689
Citimony	D	1287,41	0,20	0,51	74.198,333

DEUTSCHE BANK

DB Alemania	MRV	8,41	-1,04	-0,91	21.663,794
DB Bolsa Universal	RV	3,96	-2,65	1,35	23.085,611
DB Diner	D	1178,65	0,26	0,67	538.241,074
DB Invest	RFC	12,04	0,24	0,78	29.181,780
DB Mixta	MRV	17,61	0,04	2,37	77.143,092

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	17,58	0,10	2,45	37.451,467

LA CAIXA

Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,25	-1,39	0,25	18.576,949
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,12	-1,40	0,24	7.323,646
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,87	0,15	0,50	295.148,373
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,34	-0,59	0,87	70.983,997
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,78	0,02	0,18	135.207,552
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,33	0,13	0,45	60.872,383
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,62	0,30	0,87	79.774,098
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,20	0,15	0,49	18.218,071
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,47	0,29	0,85	1.712.872,438
Foncaixa Bolsa 5	RV	20,91	-1,70	0,17	708.139,355
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,55	0,25	0,77	38.152,719
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	1,35	21.162,426
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,34	-0,68	-0,19	274.807,635
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,34	-0,66	-0,16	348.263,141

MORGAN STANLEY

MS Bolsa	RV	20,83	-2,01	1,90	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	15,96	-4,82	0,04	396.627,047
MS DineroPlus	RFC	1407,03	0,06	0,56	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,50	-0,16	0,87	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,22	-3,63	1,60	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	7,84	0,52	1,73	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,34	-1,10	1,17	275.121,938
MS Euro Selección	RV	7,19	-3,74	2,96	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,73	-0,71	2,41	28.118,199
MS Fiva	MRF	16,50	-0,98	0,03	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	16,81	-1,80	0,81	620.214,193
MS Fondo 25	D	878,91	0,08	0,76	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	7,93	-3,14	2,52	-
MS Fondos Conservador	MF	9,73	-0,89	1,85	-
MS Fondos Moderado	MF	8,68	-2,19	2,15	-
MS Latinoamérica	RV	4,48	-1,05	0,88	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	14,70	-3,36	1,57	-
MS Multigestión Conservador	RF	11,79	-0,90	1,67	-
MS Multigestión Moderado	RF	12,69	-2,14	1,74	-
MS Multigestión RV	RV	5,52	-4,66	0,66	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,77	-0,13	1,48	301.421,166
MS Tesorería Plus	RFC	11,48	0,14	1,22	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	14,42	-2,83	-3,99	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	11,74	-2,33	-2,41	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	26,90	0,71	2,05	-
MSS Europ. Curr. HighYld A	RF	10,17	1,29	3,46	-
MSS European Value Eq A	RV	22,71	-4,78	1,52	-
MSS Global Bond A	RF	21,42	0,42	1,42	-
MSS Global Brands A	RV	30,62	-4,07	4,54	-
MSS Global Sm CapVal A	RV	19,71	-3,76	9,50	-
MSS Global Value Eq A	RV	27,85	-4,62	2,77	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,57	-6,41	9,50	-

SCH

Banesdeuda FT	RFC	609,63	0,12	0,90	115.803,428
Banesto Dinero	RFC	15,41	0,07	0,28	848.335,415
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	9,05	0,64	1,74	61.661,075
BCH 2004	GRF	92,08	0,15	0,89	15.549,791
BCH 5 A	GRF	95,28	0,13	0,47	52.457,480
BCH Acciones	RV	10,46	-1,66	3,65	242.284,018
BCH Bonos Fondtesoro	RF	746,43	0,25	1,22	124.375,603
BCH Fondimo 1	D	1790,97	0,26	0,62	811.164,722
BCH Fondimo 2	D	1176,76	0,22	0,60	420.144,558
BCH Int. Acciones	RV	90,55	-5,08	1,18	69.029,881
BCH Interes Diario	RFC	7,75	0,02	0,11	421.992,894
BCH Internet	RV	29,63	-9,11	-9,18	105.918,194
BSN Banif Acc. Esp.	RV	26,94	-1,53	3,79	289.252,709
BSN Banif Dinero	D	1816,96	0,29	0,71	592.381,239
BSN Banif Europa RF	RFC	18,59	0,30	1,20	52.465,002
BSN Banif SILLA	RV	10,02	0,49	1,97	34.552,375
BSN Banif Tesorería FT	D	1118,07	0,21	0,49	87.504,498
Dineractivo	D	1444,46	0,20	0,53	616.481,674
Extradinero Banesto	D	844,09	0,21	0,56	2.620.407,938
Fonbanesto II	RF	12,32	0,23	1,07	384.169,659
Fonventure	RV	16,72	-5,55	0,49	40.177,230
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1188,56	-0,39	2,22	70.066,550
Sant. Acciones	RV	2,06	-3,28	-2,48	505.556,626
Sant. Ahorro	RFC	15,14	0,03	0,11	92.015,988
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1198,59	-1,06	1,40	342.373,152
Sant. Dinero FT	D	1259,53	0,20	0,48	2.977.507,705
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	889,83	-1,54	-3,36	69.065,293
Sant. Futuro	RF	20,04	0,30	1,35	947.460,789
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525,688
Sant. Índice	RV	11,70	-1,77	4,06	124.248,622
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,66	0,12	0,38	79.638,017
Sant. Tesorería	D	1575,67	0,23	0,63	5.681.346,546
SCH Acc. Espa olas 1 Plus	RV	14,09	-0,58	4,90	199.223,305
SCH Grandes Valores	RV	52,53	-1,93	3,73	20.279,200
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,46	-0,19	0,28	216.778,087

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas

Dólar USA	12148	Dólar canadiense	16164
Lira esterlina	0,6605	Dólar australiano	1,7123
Yen japonés	133,68	Dólar neozelandés	1,9041
Franco suizo	1,5338	Florín polaco	4,4363
Corona sueca	9,2092	Forint húngaro	248,54
Corona danesa	7,4369	Corona eslovaca	39,942
Corona noruega	8,4817	Corona checa	31,665
		Rublo ruso	35,3287

CAMBIO FIJO DEL EURO

1 Euro = X Divisas

Peseta	166,386	Franco luxemburgués	40,3399
Marco alemán	1,95583	Florín holandés	2,20371
Franco francés	6,55957	Chelín austriaco	13,7603
Franco belga	40,3399	Escudo	200,482
Libra irlandesa	0,787564	Marco finlandés	5,94573

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAYA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS**
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas

☎ 902 425 242

921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcoves
Administración de Comunidades
C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 43 52 62 - 921 43 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcoves@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385

629 643 204 - 616 956 014

c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Imprentas

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro

Teléfono 921 43 72 61

Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com

Correo electrónico:

adelantado@eladelantado.com

Limpiezas

LIMPIEZAS
ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo

40006 SEGOVIA

Teléfonos 921 437 806

609 875 077

VIAJAR

Viajes

EstivalTour

Sol de medianoche

Únicas salidas: 13, 20 y 27 de julio
8 días desde 999 €.

Visitando:

- Laportia: Karasjok, Kiruna, Parque de Abisko.
- Islas Lofoten: Vesterfjorden, Tromsø, Alta.
- Cabo norte.

El precio incluye vuelo especial Madrid-Cabo Norte-Madrid y traslados
Alojamiento en hoteles 3 y 4 en régimen de alojamiento y desayuno. Guía
acompañante de habla hispana y seguro de viaje. Consulte condiciones generales

VIAJAR



Viajes

EstivalTour

Pº Ezequiel González, 30.

Telf. 921 41 22 91.

www.estivaltour.com

segovia@estivaltour.com

Transportes

IMBE MAIL BOXES ETC.
ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN®

✓ Envíos nacional
internacional urgente.

ups

Teléfono 921 41 31 45

C/José Zorrilla, 22

40005 SEGOVIA

Fax 921 41 31 46

E-mail: mbel39@telefonica.net

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa
PRACTICA DEPORTE ESTE VERANO
CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22

BOX

TU MUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Sala 1
Todos los días: 18,00

No recomendada menores 7 años

Harry Potter
Todos los días: 21,00
Jueves, viernes y sábado
pase de madrugada: 23,30

No recomendada menores 13 años

Machuca

Sala 2
Todos los días: 18,30/20,45/22,35
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,30

No recomendada menores 13 años

Dirty Dancing

Sala 3
Todos los días: 18,00/20,10/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,20

Autorizada para todos los públicos

Shrek 2

Sala 4
Todos los días: 18,15/20,15/22,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,15

No recomendada menores 13 años

ISI DISI

Sala 5
Todos los días: 18,30/21,15
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,00

No recomendada menores 7 años

Spiderman 2

Sala 6
Todos los días: 19,00/21,30
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 23,45

La vuelta al mundo en 80 días

Sala 7
Todos los días: 19,00/21,35
Jueves, viernes y sábado,
pase de madrugada: 00,10

Fahrenheit 9/11

Sala 8
Todos los días: 18,00

Autorizada para todos los públicos

Pinocho 3000

Todos los días: 20,00/22,00
Jueves, viernes y sábado
pase de madrugada: 00,15

No recomendada menores 13 años

Seres Queridos

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Multicines Miró

Sala 1
Viernes: 18,00
Sábado y Domingo: 17,00
De lunes a jueves: 18,00

No recomendada a menores de 7 años

Harry Potter y el prisionero de Azkaban

Viernes: 21,30/00,00
Sábado: 20,00/22,30/01,00
Domingo: 20,00/22,45
De lunes a jueves: 21,00/23,30

No recomendada a menores de 18 años

Confesiones de una mente peligrosa

Sala 2
Viernes: 18,00/21,00/00,00
Sábado: 17,00/19,45/22,30/01,00
Domingo: 17,00/20,00/22,45
De lunes a jueves: 18,00/20,45/23,30

No recomendada a menores de 7 años

Spiderman 2

Sala 3
Viernes: 18,00/20,00
Sábado: 17,00/19,00/21,00/23,00
Domingo: 17,00/19,00/21,00
De lunes a jueves: 18,00/20,30

Shrek 2

Viernes: 00,00
Sábado: 01,00
Domingo: 23,00
De lunes a jueves: 23,00

No recomendada a menores de 13 años

Wilbur se quiere suicidar

Sala Zuloaga
Viernes: 18,00/20,45/23,30
Sábado y domingo: 17,00/20,00/23,00
De lunes a jueves: 20,00/23,00

No recomendada a menores de 18 años

Kill Bill 2



HORARIOS DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA-VALLADOLID			CUELLAR-VALLADOLID		
LUNES A VIERNES					
06,45	07,45*	9,00; 11,00	7,45; 8,45	09,55; 11,55	12,55
12,00; 13,00*	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55
17,00	19,00	20,00 *; 21,00	19,55	20,55	21,55
SÁBADOS					
6,45	9,00*	11,00	7,45; 09,55	11,55	13,55
13,00*; 15,00	17,00*	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55
VALLADOLID-SEGOVIA			CUÉLLAR-SEGOVIA		
LUNES A VIERNES					
06,45 *	07,45*	09,00	07,35	8,35	9,50; 11,50
11,00; 12,00	13,00* ⁽¹⁾ ; 14,00 (lectivos)	15,00; 17,00	12,50	13,50	14,50; 15,50
19,00	20,00 *	21,00	17,50	19,50	20,50; 21,50
SÁBADOS					
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50	11,50
13,00*; 15,00	17,00*; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50
(1) Pasan por El Hénar			(1) Hasta Cuéllar		

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS LABORABLES
ABADES: 8:50 13:30 17:30 19:30 horas	ABADES: 8:50 y 13:30 horas.
AQUILA/TIENE: 12:00 13:30 16:45 (Cambio en Torrecaballeros)	AQUILA/TIENE: 12:00 (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.
A RANDA DE DUERO: 13:30 19:30 18:30 horas (Viernes durante pe- riodo lectivo).	A RANDA DE DUERO: 13:30 19:30 18:30 horas (Cambio en Labajos) y 17:45 horas (Directo).
AREVALO: 8:50 13:30 17:30 (cambio en Labajos); 18:30 18:30 horas (directo)	AYLLON: 14:00 horas.
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.	BERNARDOS: 13:30 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.	CANTALEJO: 13:00 14:00 y 18:00 horas.
CANTALEJO: 12:00 13:30 14:00 18:00 y 19:30 21:00 horas (Viernes).	COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30 14:00 18:30 y 19:30 horas	CUEVAS: 13:30 horas.
CUEVAS DE PROVANCIO: 13:30 y 18:30 horas.	FUENTESALCO: 13:00 horas.
ESPIRUDO: 13:30 horas (solo jueves)	FUENTESALCO: 18:30 horas.
FUENTESALCO: 12:00 13:30 18:30 19:30 horas	RIAZA: 8:50 y 13:30 horas. (Combinación con Salamanca)
FUENTIDUELO: 13:30 y 18:30 horas	NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
HOUYELOS: 13:00 horas.	NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
LABAJOS: 8:50 13:30 y 17:30 horas (Combinación con Salamanca).	PALAZUELOS: 12:00 13:30 19:30 y 22:30 horas.
LA HIGUERA: 13:30 horas (solo jueves)	RIAZA: 14:00 horas.
MARJUAN: 8:50 13:30 17:30 y 19:30 horas	SAN CRISTÓBAL DE DES: 9:05 12:00 13:30 19:30 y 22:30 horas.
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	SACRAMENTA: 13:00 horas.
NAVARRIA: 12:30 (martes y miércoles entre p.e. pueblo); 14:00 y 18 00 horas.	SAN ILDEFONSO: 10:40 8:50 10:30 11:30 13:30 15:30 17:00 18:45 20:15 20:15.
NAVAS DE ORO: 12:30 14:00 y 19:30 horas.	SANTA MARIA: 13:00 y 13:30 horas.
NAVAS DE ORO: 12:30 14:00 y 19:30 horas.	SEPULVEDA: 12:00 y 14:00 horas.
ORRUBIA: 7:45 12:00 13:30 14:15 16:00 20:15 y 21:00 h.	TORRECABALLEROS: 8:50 12:00 14:00 19:30 y 22:30 horas.
PERALTA: 12:30 14:00 18:30 horas	VALSAIN: 8:50 13:30 17:30 18:30 19:30 20:15 20:15 20:15.
PERALTA: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12:30 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENTA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOL: 14:00 y 19:30 horas	
SANGARRIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA: 12:30 14:00 14:30 18:30 y 19:30 horas	
SANTISTE DE SAN JUAN BATISTA: 14:00 y 18:30 horas.	
SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: 7:45 11:00 12:00 13:30 13:30 14:00; 14:15 15:00 20:15 y 21:00 horas.	
SAN ILDEFONSO: 10:40 8:50 10:30 11:30 12:30 13:30 14:00; 14:15 15:00 21:00 21:00 21:00 21:00 21:00 21:00	
SEPULVEDA: 12:00 14:00 y 18:00 horas	
TORRECABALLEROS: 11:00 11:30 12:30 13:30 14:00 15:00 16:45; 18:00 19:00 y 20:15 horas.	
TUREGANO: 12:15 13:00 14:00 14:00 15:45 (Cambio en Torrecaballe- ros) 19:30 y 19:30 horas. A las 21:30 horas (Solo viernes)	
VALSAIN: 8:50 13:30 17:30 18:30 19:30 20:15 20:15 20:15	
VALTODOS: 18:30 horas (viernes)	

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 17:45 horas
A RANDA DE DUERO: 13:00 HORAS
AYLLON: 18:30 HORAS
CANTALEJO: 13:00 y 18:30 HORAS
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 HORAS
FUENTESALCO: 18:30 HORAS
NAVAS DE ORO: 18:30 HORAS
NAVAS DE ORO: 13:30 y 22:30 y 22:30 HORAS
PRADENA: 18:30 HORAS
RIAZA: 18:30 HORAS
SACRAMENTA: 18:30 HORAS
SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: 13:30 y 22:30 y 22:30 HORAS
SAN ILDEFONSO: 10:30 11:30 13:30 15:30 17:00 18:45 20:15 20:15 21:30 22:30 HORAS
SANTA MARIA DE NUEVA: 18:30 HORAS
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 HORAS
VALSAIN: 10:30 13:30 15:30 17:00 18:45 20:15 HORAS

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORALES

ABADES 8:15 10:00 12:00 HORAS

AGUILA/FLETA 7:45 10:45 15:45 HORAS

ALDEACORVO 7:00 HORAS

ARRANDA DE CUERO 7:00 10:30 HORAS

AREVALO 7:00 (LUNES Y VIERNES) 7:15 (MARTES, MIÉRCOLES, JUEVES Y SABADOS)

AYLLON 7:00 7:00 HORAS

BASAROLA 8:05 15:10 HORAS

BERCILLAM 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES)

BENARRÓDUN 8:10 HORAS

BERZOGALLAS 7:00 HORAS

CAMP. DE SAN PEDRO 6:55 HORAS (DE LUNES A VIERNES)

CANTALITO 8:00 9:30 10:30 15:00 15:10 HORAS

COLE 7:55 9:30 15:00 16:10 HORAS

CUELLAR CANTALITO 15:00 HORAS

COLLADO 8:15 10:15 15:15 HORAS

CRISTO 7:40 (LUNES Y VIERNES) VIERNES LABORALES

DE CASAS DE PROVANCIO 7:00 HORAS

ESPIRANO 9:15 HORAS (SOLO JUEVES)

FUENTE DE SANTA CRUZ 7:00 HORAS (SOLO JUEVES)

FUENTE LA GARRA 6:45 HORAS (LUNES Y VIERNES)

FUENTESALCO 7:00 10:30 15:15 HORAS

FUENTE LA TORRE 7:00 HORAS

HUELOS 9:00 HORAS

JARDIÑOS DE VELTOLTA 8:00 HORAS

JABARROS 7:00 10:15 15:15 HORAS

LOS PUERTILLOS 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES)

NAVA DE LA ASCENSION 8:10 10:15 15:15 16:20 HORAS

NAVA DE LOS REYES 9:45 15:05 HORAS

NAVARRA 8:45 HORAS (CRUCE) 10:15 (PUERTO DE LA CRUCE)

NAVARROS DE CUELLAR-BERNARDO 7:40 HORAS

PAZALUOS 8:00 9:25 10:35 14:45 15:10 15:20 17:25

PIEDRA 7:30 HORAS

RESULTO 8:00 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES)

RIEZA 7:00 10:30 15:40 HORAS

RIEZA CANTALITO 8:45 HORAS

SACRAMENTA 7:00 7:00 HORAS

SAMBOL 7:45 7:45 18:00 HORAS

SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA 7:25 8:05 9:20 10:10 11:45 13:40 16:00 17:35 18:45 21:05 21:10 HORAS

SAN ILDEFONSO 7:20 8:00 8:30 9:30 11:00 12:10 14:00 15:30 16:30 17:10 18:30 19:20 21:20 22:00

SANTA MARIA DE NUEVA 17:00 17:00 17:25 18:25 18:30 HORAS

SANTILITES DE SAN JUAN BAUTISTA 7:00 10:30 15:10 HORAS

SEPULEVEDA 7:35 9:30 HORAS

SEPULEVEDA ARRANDA 7:30 HORAS

TIENORRES 7:15 HORAS (LUNES Y VIERNES)

TORRE-CABALLEROS 7:15 9:10 11:00 11:35 13:30 15:50 17:10 18:35 19:20 20:55 HORAS

SABADOS LABORALES

ABADES 8:15 10:15 15:00 HORAS

ARRANDA DE CUERO 7:00 HORAS

AREVALO 7:15 HORAS

BALSA MARTIN MUÑOZ 7:55 HORAS

BERNARDO 9:20 HORAS

BOCEGALLAS 7:00 HORAS

CAMP. DE SAN PEDRO 6:45 HORAS

CANTALITO 7:30 7:45 15:15 16:05 HORAS

COLE 8:00 HORAS

CUEVAS SACRAMENTA 7:00 14:30 HORAS

FUENTESALCO 8:30 HORAS

LABANES 7:40 10:15 HORAS

NAVA DE LA ASCENSION 8:10 9:00 10:00 HORAS

NAVAS DE ORO 9:15 HORAS

PAZALUOS 10:15 11:35 16:45 23:15 HORAS

PRADENA 9:05 HORAS

RIEZA 9:15 HORAS

SACRAMENTA 8:00 HORAS

SAN CRISTOBAL 10:10 12:40 16:10 18:40 23:10 HORAS

SANTA MARIA 8:00 9:30 HORAS

SAN ILDEFONSO 7:20 8:00 8:30 9:30 11:00 12:10 14:00 15:30 16:30 17:10 18:30 19:20 21:20 22:00

SEPULEVEDA 7:30 HORAS

TORRE-CABALLEROS 8:15 10:00 10:35 12:35 16:20 18:30 18:37 23:00 23:04 HORAS

VALCINCO 7:15 8:15 9:15 10:15 11:15 12:15 13:15 14:15 15:15 16:15

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES 18:20 HORAS

ARRANDA 17:30 HORAS

AYLLON 16:30 HORAS

CANTALITO 18:30 HORAS

COLE 16:45 HORAS

FUENTESALCO 17:55 HORAS

LABANES 15:45 HORAS

NARROS DE CUELLAR 16:30 HORAS

NAVARRA CANTALITO 16:50 HORAS

NAVAS DE ORO 16:40 HORAS

NAVARRA 17:45 HORAS (POR LA CRUCE)

PAZALUOS 10:15 12:35 16:15 20:05 HORAS

PRADENA 17:15 HORAS

RIEZA 16:45 HORAS

SACRAMENTA 17:30 HORAS

SAN CRISTOBAL 10:10 12:30 16:10 18:30 23:10 23:15 HORAS

SAN ILDEFONSO 11:20 12:30 15:30 16:00 18:30 20:10 22:00 HORAS

SANTA MARIA DE NUEVA 17:10 HORAS

TORRE-CABALLEROS 10:00 16:00 18:10 HORAS

VALCINCO 14:15 16:15 HORAS

Segovia - Salamanca				Salamanca - Segovia			
DIRECTO				DIRECTO			
	VIERNES	SÁBADOS	DOMINGOS		VIERNES	SÁBADOS	DOMINGOS
Segovia	17,45	17,45	17,45	Salamanca	13,30	9,30	20,45
Labajos	18,40	18,40	18,40	Arévalo	15,00	11,00	22,15
Arévalo	19,10	19,10	19,10	Labajos	15,30	11,30	22,45
Salamanca	20,40	20,40	20,40	Segovia	16,25	12,25	23,40



HORARIO DE TRENES

	R2	SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRIO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5.55	-	6.06	-	-	6.21	6.24	-	6.37	7.00	7.39	7.44	7.48	7.52
R	(1)	6.55	7.04	-	7.12	7.15	7.21	7.24	-	7.37	8.00	8.39	8.44	8.48	8.52
R		8.55	9.03	9.07	9.13	-	9.20	9.23	9.30	9.35	9.58	10.37	10.42	10.46	10.50
R		10.55	11.03	-	11.13	-	11.20	11.23	-	11.35	11.58	12.37	12.42	12.46	12.50
R		12.55	13.03	13.07	13.13	-	13.20	13.23	-	13.35	13.58	14.37	14.42	14.46	14.50
R		14.55	15.04	-	15.11	15.14	15.18	15.21	-	15.33	15.58	16.37	16.42	16.46	16.50
R	(2)	16.50	-	-	-	17.10	17.14	17.17	17.24	17.35	17.58	18.37	18.42	18.46	18.50
R	(3)	18.55	19.04	19.07	19.11	-	19.18	19.21	-	19.33	20.00	20.37	20.42	20.46	20.50
R		20.55	21.02	21.05	21.10	21.13	21.18	21.21	-	21.35	21.58	22.36	22.41	22.45	22.49

OBSERVACIONES:

NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cervernas. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudillos (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudillos (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2		MADRID						SEGOVIA							
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13
OBSERVACIONES: NOTA: Los trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Corcañán. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Gudiño (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiño (19.33h.) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.rente.es															

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación.

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,50 € + 16 % IVA

USA 2
Autocasión



25.500 €

MERCEDES C 220 CDI
SPORT COUPE, FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 25.500 €



19.500 €

BMW 320 D
MOD. 00 FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 19.500 €



17.300 €

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI
130 cv TIPTRONIC MOD. 01.
FULL EQUIPE GARANTIZADO
Precio: 17.300 €



13.500 €

AUDI A3 1.9 TDI 130CV
MOD. 98. FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 13.500 €



9.800 €

RENAULT MEGANE 1.9 DCI
MOD. 02. FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 9.800 €

OTRAS OFERTAS:

MERCEDES S 320 TD	16.000 €
SEAT CORDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN PASSAT 90 CV	11.500 €
OPEL ASTRA 2.0 DTI	9.500 €
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.800 €
VOLKSWAGEN POLO 1.9 D	5.500 €
DAIHATSU FERROZA 1.6 4X4	4.500 €
CITROËN C-15 D	2.000 €
FIAT COUPE 2.0 TURBO	7.000 €
SANG YONG KORANDO	6.000 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡NUEVAS INSTALACIONES!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26
Fax: 921 42 29 90

Gescasa
asesores inmobiliarios

PAZAUZUELOS DE ERESMA

Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Excelentes calidades. Ref. 1.020.

SAN CRISTOBAL

Piso 3 dormitorios. Baño. Aseo. Garaje. Buenas calidades. A estrenar. Ref. 986.

OTERO DE HERREROS

Chalet individual. 230 m2. 4 dormitorios. Parcela 2.000 m2. Colsútenos. Ref. 1.010.

TRES CASAS

Chalet individual. 220 m2. 4 dormitorios. Baño. Aseo. Garaje 3 vehículos. Piscina. Barbacoa. Jardín 300 m2. Oportunidad. Ref. 954.

Gescasa
asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553



SUPERFICIA PARQUE

ROBLEDO

VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3

DORMITORIOS

AMPLIAS

TERRAZAS Y

JARDIN PRIVADO

CALIDADES DE LUJO

MAGNÍFICAS VISTAS

A LA SIERRA

EN UN LUGAR

INCOMPARABLE

¡INFÓRMESE ABIERTA LISTA DE ESPERA



SUPERFICIA
C/ CERVANTES 28-3º
TEL. 921 46 17 41

01 ALQUILERES

ALQUILO HABITACIONES para compartir piso en San Lorenzo. 921433526. 649102320.

ALQUILO DUPLEX. Barrio San Lorenzo. 3 Dormitorios, 2 cuartos de baño. 921428517 651857551.

BENIDORM-APARTAMENTO. Quincenas, meses, vistas- mar, loys, piscina. Teléfono 619262908.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

CASA DE RELAX. Discrección, higiene, aire acondicionado, copa gratis. Visa. Salidas. 650670371.

MULATA 25 AÑOS. 120 de pecho. Duplex, he venido para complacerte. 652721197.

08 LÍNEA ERÓTICA

VIUDITA CARIÑOSA pechugona, conejito caliente tengo chalet. Quedamos. 803400710 647286705.

LORENA JOVEN morbosa. Supercaliente, conejito húmedo. Adultos. 0.80 1.05. 803400550.

09 TRABAJO

SE LO contarás a todo el mundo. Serás funcionario. Más de 68.000 plazas libres. Desde Graduado Escolar. Infórmate

900150191. Llamada gratuita. **1.500 EUROS** mensuales. Profesor de autoescuela. Opción el Título Oficial DGT fácilmente y trabaja. Infórmate 900315315 Llamada gratuita.

PERSONAL DE servicios para Ayuntamientos, Diputación... Requisito: Certificado Escolar. ¡No dejes escapar esta oportunidad! Infórmate 900315315. Llamada gratuita.

JARDINEROS, CONSERJES, ordenanzas, limpiadores... ¡Trabaja de funcionario en tu comunidad! Infórmate 900150191. Llamada gratuita.

¿LO TUYO son los niños? Prepárate y accede a un puesto fijo como Técnico Educador en Escuelas Infantiles. ¡A qué esperas! Infórmate ya en el 900315315. Llamada gratuita.

OBTÉN RÁPIDAMENTE el Graduado en Educación Secundaria o acceso universidad mayores de 25. Método rápido y sencillo. Infórmate 900315315. Llamada gratuita.

¿A QUÉ esperas? auxiliares administrativos. Sólo necesitas el Graduado Escolar. Miles de ofertas en Ayuntamientos de tu Comunidad. Infórmate 900315315. Llamadas gratuitas.

RECONOCIDA EMPRESA de informática precisa comercial con amplia experiencia en el sector, don de gentes y buena presencia. Imprescindible carnet de conducir y vehículo propio. Remite Curriculum Vitae: C/ Gobernador Fernández Jiménez, 1, 1º Izq. Ref. RR.HH. M. INFORMATICA.

ACTIVIDAD DESDE casa. Tiempo parcial o completo. Pago semanal. 650173499.

SE NECESITA persona responsable con experiencia para llevar disco-bar en Fernandez Lareda. Sueldo más comisiones.

Interesados llamar al 921460336 6617058588.

SE NECESITA camarero. Restaurant El Sitio. Teléfono 921460996.

EMPRESA DE servicios necesita personal para zona Revenga. Teléfono 913013255 (9 a 14 horas).

SE NECESITA administrativo con experiencia. Teléfono 921426231.

EMPRESA SERVICIOS necesita cerrajeros- persianistas, fontaneros- calefactores- técnicos reparación calderas y electricistas- antenistas. Autónomos con vehículo y herramientas. Altos ingresos. 921412360.

SE NECESITA comercial de vehículos industriales para concesionario oficial en Segovia. Enviar curriculum al número de fax 921445567.

SE NECESITAN camareros y ayudantes de cocina. Teléfono 678522409 (a partir de las 16.30).

SE NECESITA camarero para bar- restaurante. Teléfono 921426793.

13 VENTAS

Atico

Coches, 13. Tlf. 921 44 55 56

Solar a 10 km de Segovia, junto a la carretera general de Valladolid Segovia. Término de Roda de Eresma. Superficie total: 2.400 km2 (apto para construcción de adosados). Interesados llamar al 921463661 / 619277444. Noches en el 921494011

SI TE DUELE QUE MILES DE NIÑOS SUFRAN MALNUTRICIÓN, LLAMA AL MÉDICO

Llama al 902 250 902
o entra en msf.es y hazte socio.



Triángulo Inmobiliaria PISOS EN VENTA

P0843 - La Granja. 2 dormitorios, baño y aseo, garaje, trastero, calidades de 1ª (tarima flotante, climatit, r.p.t.,...).

P0747 - Nueva Segovia: Piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño aseo y garaje. Luminoso. Semi-nuevo.

P0841 - San Cristóbal, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, jardín, piscina, muy bien de precio, OPORTUNIDAD.

P0960 - Estación del Espinar: Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, garaje y trastero. Luminoso exterior. Recién reformado.

P0835 - SAN FRANCISCO. Formidable duplex de 175m con unas calidades de lujo, garaje, trastero, jardín y piscina. PRECIOSO.

P0834 - La Granja: Precioso piso en urbanización con zonas comunes de 2 dormitorios, salón, cocina, baño y trastero. LUMINOSO.

P0722 - San Cristóbal. Piso de 3 dormitorios, salón cocina amueblada, baño, aseo, garaje, trastero y zonas comunes. Luminoso.

P0718 - Conde Sepúlveda. 140 mts, 4 amplios dormitorios, 3 baños y 1 aseo, estupenda orientación. OPORTUNIDAD.

P0690 - Zona RENFE. Amplio piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, 2 terrazas y ascensor. Muy luminoso.

P0712 - San José. Piso rehabilitado de 2 dormitorios, salón, cocina, y baño. Exterior. Económico.

P0709 - Piso en venta en la zona del puente hierro, con cuatro dormitorios, baño completo totalmente reformado y buen precio.

P0697 - PUENTE DE HIERRO. Piso en venta de 100 metros cuadrados, 4 dormitorios y lo mejor de todo es su precio. OCASIÓN.

P0688 - Palazuelos de Eresma. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo, garaje, trastero y exterior.

P0686 - LA GRANJA. Magnifico piso de 99 mts, distribuidos en 3 dormitorios, 2 baños, plaza de garaje y dos magnificas terrazas.

P0682 - ESPIRDO. Económico piso de 2 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, ascensor, garaje. Entrega en el 2005.

P0677 - Palazuelos de Eresma. Piso amplio: 2 dormitorios, 1 despacho, salón, cocina amueblada, 2 baños y trastero. Exterior.

P0974 - Parque Robledo. Tres dormitorios y dos baños con calidades de lujo, grande terraza. Animado.

P0833 - ESPIRDO. Dos dormitorios, baño, garaje y trastero, calefacción individual próxima entrega.

¿Tú
Triangulas?

Inmobiliaria

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

AGUILAFUENTE

253- Piso de tres dormitorios, aluminio, calefacción.
66111,33 EUROS
VISITELO

921 463 563

MARAZOLEJA

282- Casa de tres plantas perfecto estado con chimenea y bajocubierta diáfana.
LE GUSTARÁ!!!!

921 463 563

SAN CRISTOBAL

414-Piso tres dormitorios amplísimo salón, ASCENSOR, GARAJE Y TRASTERO. Zonas comunitarias con piscina

921 463 563

NUEVA SEGOVIA

413-Piso tres dormitorios grandioso salón, dos baños. Garaje y trastero. TOTALMENTE AMUEBLADO.

921 463 563

VALVERDE

415- Chalet adosado en dos plantas. Tres dormitorios. GARAJE. Para estrenar

921 463 563

TRES CASAS

400-Chalet SEMINUEVO con zona comunitaria. Dos plantas, tres dormitorios y amplio salón. Garaje dos coches

921 463 563

SAN CRISTOBAL

(Ref.297)- CHALETS
ADOSADOS
DOS ALTURAS,
4 DORMITORIOS
GARAJE Y JARDIN.

EN CONSTRUCCION
INFORMESE

921 463 563

donpiso 20 aniversario



SOL
INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

ALGUNAS

PROMOCIONES

Pisos y apartamentos
SIGLO XXI

20.016.000 pts
120.300 €

PLZ/MAYOR - LA LASTRILLA

COCINAS AMUEBLADAS
HIDROMASAJE
MÁRMOL, PARQUET
GARAJE Y TRASTERO

**40 PISOS
HONTORIA**

DESDE 61 HASTA 158 M2

ELIJA CON TODA CLARIDAD EN **SOL**

**PISOS
ZONA DE
JOSÉ ZORRILLA**

2 y 3 dormitorios - Preciosos duplex
Entrega en 18 meses - Facilidades de pago

URBANIZACIÓN
DE LUJO

20 CHALETS

EL SOTILLO - ADOSADOS

URBANIZACIÓN ADOSADOS

Junto a Segovia

i NO HAY
NADA IGUAL!

116.597 €
19.400.000 pts

Y ADEMÁS:

PROMOCIÓN DE PISOS EN Espirido
PROMOCIÓN DE CHALETS EN La Granja
PROMOCIÓN DE PISOS EN Parque Robledo
PROMOCIÓN DE CHALETS EN Montaneros
PROMOCIÓN DE PISOS EN Torrecaballeros
PROMOCIÓN DE CHALETS EN Otero
PROMOCIÓN DE PISOS EN El Espinar
PROMOCIÓN DE CHALETS EN Cantimpalos
PROMOCIÓN DE PISOS EN Palazuelos

Venta

Alquileres

Viviendas en promoción

Cartera de suelo edificable

Reformas

RE/MAX Inmobiliare
Servicios Inmobiliarios

C/ Escultor
Marinas, 12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

VENTAS

CHALET en PEÑAS EL ERIZO
Acabados todo en Madera
260m². Dos Pantas
Precioso Jardín 1.300m²
Con Piscina
¡INFORMESE!
7186

CHALET en OTERO
4 Dormitorios, 3 Baños
Garaje, Trastero,
265m². Bodega 81m²
¡Parcela 400m²!
¡EN CONSTRUCCIÓN!
7262

Magnífico CHALET en LA GRANJA
450m². Construidos
Parcela 1.700m²
Piscina
INFORMACIÓN PERSONAL
7320

CHALET en PALAZUELOS
3 Dormitorios y Ático
Piscina, Hidromasaje
Hilo Musical
Muchas Mejoras
EXCELENTE ESTADO
7528

CHALET en HONTANARES
200m². Construidos
Parcela 350m²
¡PROXIMA ENTREGA!
7537

CHALET de 210m² PALAZUELOS DE ERESMA
Parcela 120m²
¡EN ESQUINA!
7650

CHALET a 12 km de SEGOVIA
1 Año de Construcción
3 Dormitorios
Jardín Privado
Muchas Mejoras
¡¡¡ 187.000.-euros !!!
7687

CHALET Adosado en ESPIRDO
3 Dormitorios
2 Baños
Ático, Acond.
¡JARDÍN INDV.!
7775

CHALET de Nueva Construcción en SAN CRISTOBAL
5 Dormitorios, 3 Baños
Bodega, Garaje 2 coches
Cocina y Baños Amuebl.
¡EXCELENTE VISTAS!
7799

CHALET en ORTIGOSA DEL MONTE
2 Años de Construcción
4 Dormitorios
¡MUCHAS MEJORAS!
7824

CHALET de 180m² PARQUE ROBLEDO
350m². de Parcela
Piscina Individual
A ESTRENAR
7831

Preciso CHALET en LA LASTRILLA
Parcela 730m²
Sup. Const. 360m²
Piscina. Unico
7823

PROMOCIÓN ESPECIAL

RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"

BERNUY DE PORREROS

1-3 Dormitorios
Suelos de Tarima Flotante
Carpintería de Aluminio Doble
Grifería Termostática
Ascensor

FACILIDADES DE PAGO

921 44 30 31

www.mansino.com

Profesionales a su servicio



Nueva Segovia,
piso de 80 m²
útiles, estado
impecable. Cocina
totalmente
amueblada,
trastero y garaje.
Con ascensor.
Visítelo, le
encantará.
PV-610

Apartamento
Hontanares, en
construcción, 1
dormitorio. Buena
distribución.
Infórmese.
PV-611.

Zona RENFE, 3
dormitorios,
salón, cocina
amueblada y
baño. Plaza de
garaje. Con
ascensor.
Consúltelos.
PV-612.

José Zorrilla, 4
dormitorios,
salón, cocina
amueblada y
baño. Con
ascensor.
Totalmente
exterior. Visítelo
sin compromiso,
le encantará.
PV-613.

Palazuelos, 80 m²
construidos, 2
dormitorios, con
trastero y garaje.
A estrenar.
PV-614.

Obispo Quesada
130 m²
construidos, 2
dormitorios,
salón, cocina
amueblada, 2
baños. Con
ascensor. Muy
buen estado.
PV-615.

Siete Picos PRECISA
COMERCIALES
con experiencia
Enviar a SIETE PICOS INMOBILIARIA
CV a: C/Cantarranas, 1 40006 Segovia

Le esperamos en:
C/ Cantarranas, 1
SEGOVIA

921 41 30 68
696 95 75 74



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

PISOS Y APARTAMENTOS

FEBIGES VENDE
apartamento en EL
SOTILLO, ático de 50 m²,
1 dormitorio, salón, cocina
y baño. Zonas comunes
con piscina.

FEBIGES VENDE
apartamento en ESPIRDO,
1 dormitorio, salón, cocina y
baño. Zonas comunes
con piscina. Estupendo Precio.

FEBIGES VENDE PISO
dos dormitorios, en
construcción, ático con
amplia terraza, baño +
aseo, zonas comunes con
papel.

FEBIGES VENDE
PROMOCIONES DE
APARTAMENTOS Y
PISOS EN LA
HIGUERA, ESPIRDO,
TORRECABALLEROS,
LA GRANJA.
CONSULTE PRECIOS Y
PLANOS.

PARCELAS URBANAS

FEBIGES VENDE
parcela urbana en
Otero de Herreros, 700
m², para hacer dos
pareados. Buen precio.

FEBIGES VENDE
parcelas urbanas en
Tizneros (350 m²),
Torrecaballeros (565
m²-647m²), Brieva,
Basardilla,

FEBIGES VENDE
PARCELA RÚSTICA EN
BRIEVA, 13.000 M²,
AGUA Y LUZ. MAG-
NÍFICAS VISTAS.



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER
LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!



ZONA CENTRO
EXCELENTE
PROMOCIÓN
VIVIENDAS DE
1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN,
VENTA Y PLANOS
EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana
con mayor expansión
residencial e industrial
VALVERDE
Nueva Promoción
Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pl. Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

**Palazuelos
de Eresma**

**PROMOCIÓN
DE
VIVIENDAS
Y
APARTAMENTOS**

**DE
1 A 4
DORMITORIOS
Superficies de
56 m²
a
144 m²**

VIVIENDAS EN PLANTA BAJA

**CON
JARDÍN INDIVIDUAL
DESDE 30 m²
HASTA 311 m²**

**GARAJE Y TRASTERO
ASCENSOR DESDE GARAJE**

**DESDE
103.000 euros**

**BUENA MEMORIA
DE CALIDADES**

**ENTREGAS
AVALADAS**

Aranjuez en c/Muerte y vida, 10

www.cym-aranjuez.com



**PISOS
ALQUILER**

**CASCO
ANTIGUO**
un dormitorio
un baño
calef. Individual
amueblado
VEN A VERLO

**AVDA.
PADRE CLARET**
tres dormitorios
dos baños aseo
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

OBISPO QUESADA
cuatro dormitorios
dos baños
calef. Central
trastero y garaje
amueblado
VEN A VERLO

C/REAL
dos dormitorios
dos baños
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

CANTARRANAS
tres dormitorios
un baño
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

LA GRANJA
tres dormitorios
baño aseo
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

CASCO ANTIGUO
cuatro dormitorios
dos baños
calef. Central
cocina amueblada
VEN A VERLO

**44 03 13
44 04 39**

**Busca siempre
el punto
que garantiza**

**+ puntos de venta
+ puntos de información**

curtidores
INMOBILIARIA

**Promoción
de
viviendas
En Espirido**

1, 2 y 3 dormitorios.
Ascensor.
Garaje y trastero.
Bajos con patio.



San Lorenzo
Casa individual de
3 dormitorios y 2 baños.
Patio de 30 m² y bodega.
Ref. 634
C/ Santo Tomás, 5
921 41 32 20

**tu casa
donde
quieras**
\$21
seguro en inmobiliaria

**Promociones
para todos
los gustos**

**Pisos de 1, 2 y 3
dormitorios en
Torrecaballeros,
Espirido y Otero.**

**Chalets Adosados
y Pareados en
Trescasas**

**Viviendas
adosadas de
3 dormitorios en
Valseca**

C/ Independencia, 14
921 430 284

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
**921 43 54 61
921 43 59 50**

**Nueva
Promoción
Viviendas
en el centro
de Segovia**

**2 y 3
DORMITORIOS
Garaje
Trastero**

**Excelentes
Calidades**

CHALETS VENTA

SE VENDE chalet en los
angeles, 5 dormitorios, 3
baños, parcela de 1.500 m²,
reformado

SE VENDE chalet en
Castrojimeno, zona de
Sepulveda, parcela de 800
m², preciosas vistas

SE VENDE chalet pareados
en Otero de Herreros, con 4
dormitorios, dos baños y un
aseo, garaje y trastero, mas de
250 m², jardín de 255 m²,
excelentes calidades, en
construcción.

SE VENDE chalet en
Revenga, 4 dormitorios, 3
baños y un aseo, con garaje,
atico, jardín de 120 m².

SE VENDE precioso chalet
individual en Otero de
Herreros, muy bien
comunicado con la autopista,
5 dormitorios, mas de 500 m²
construidos, parcela de
1.425 m² con piscina.
Excelentes calidades.

**NUEVA PROMOCIÓN
DE PAREADOS EN
TORRECABALLEROS,
4 DORMITORIOS,**

**EXCELENTES
CALIDADES
URBANIZACIÓN
PRIVADA**

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

**MAGNÍFICO
PISO EN
ALQUILER EN
VÍA ROMA**
70 MTS, 2
DORM
CALEFACCIÓN
GAS CIUDAD
TOTALMENTE
REFORMADO.
AMUEBLADO
¡¡VISÍTANOS!!

**PISO EN
ALQUILER EN
MAGNÍFICA ZONA
COMERCIAL,
JOSÉ ZORRILLA**
3 DORM, COCINA
AMUEBLADA,
REFORMADO,
MUY SOLEADO
REFORMADO
¡¡OPORTUNIDAD!!

**El 10
De Su GESTIÓN**

**JUNTO CONDE
SEPÚLVEDA
PISO ALQUILER
DE 3 DORM
CALEFACC.
INDIVIDUAL DE
GAS CIUDAD
TOTALMENTE
AMUEBLADO
IDEAL
ESTUDIANTES
¿QUÉ PIERDE
POR VERLO?**

**¡¡MAGNÍFICA
SITUACIÓN!!
PISO EN
ALQUILER EN
SAN MILLÁN, 3
DORM, BAÑO Y
ASEO.
SEMINUEVO
AMUEBLADO,
CALEFACC.
INDIVIDUAL
¿LO VEMOS?**

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

LOCAL ALQUILER
La Granja, 250m²,
junto a la plaza, gran
oportunidad, muy
interesante.

LOCAL VENTA
La Granja, junto a la
plaza, 120m², para
cualquier actividad.

LOCAL VENTA
La Granja,
urbanización San
Luis, 100m²,
acondiciona-do,
buena OCASIÓN.

FINCA VENTA
en Sotosalbos, rústica
de 10.900m², con
refugio, vallada,
acceso desde la
carretera, muchos
arboles y pequeño
arroyo.

**Complejo Residencial
"ROBLEDO"**
último local, 83m² +
jardín de 190m².

PISO VENTA
en la estación de
Otero, 2 dormitorios,
40.000 €.-

PISO EN VENTA
La Granja, 3
dormitorios, baño y
aseo, con garaje,
piscina y tenis, buen
estado.

NAVE ALQUILER
La Granja, 500m², en
el pol. Industrial,
acondicionado.

PAJAR VENTA
zona de Basardilla,
Tenzuela, 100m², con
patio de 50m², para
rehabilitar.

RAMIREZ T

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

El misterio llega a Tele 5 con 'Scream 3'

Telecinco ofrece esta noche la película *Scream 3*, dirigida como las dos anteriores por Wes Craven. La película está protagonizada por los supervivientes de las dos partes anteriores. La trama se centra en Sidney que vive alejada del mundo en las montañas, en la que intenta olvidar el pasado.



Lorena Berdún.

Lorena Berdún aterriza en La Primera

Dos rombos es un nuevo programa de sexualidad de TVE dirigido y presentado por la psicóloga y sexóloga Lorena Berdún, que se estrenará en septiembre en La Primera en horario nocturno. Será semanal, de una hora de duración y abordará la sexualidad de forma entretenida y educativa.

El humor de 'Frasier' continúa su éxito

Canal + emite, a las 22.00 horas, un nuevo capítulo de *Frasier*. La revelación de Niles de que puede entrar en una prestigiosa asociación de caballeros, rechaza a Frasier. Martín se burla de la ridícula competición entre sus dos hijos, terminando por descubrir que han decidido trabajar juntos.

Desastre y ausencias, en la serie 'Sin rastro'

Antena 3 emite, a las 21.45 horas, dos nuevos capítulos de *Sin rastro*. En el primero, *Sol de medianoche*, un hombre se dispone a llevar a su hija al colegio y después irá a su trabajo. Pero antes de llegar ocurrirá un desastre. Por otro lado, en *La calle Maple*, Annie desaparece de camino al colegio.

El amistoso entre España y Serbia-Montenegro, en La 2

El partido servirá de entrenamiento a la selección antes de los Juegos Olímpicos que se celebrarán en Atenas • Pesquera se encuentra en el dilema de descartar a tres jugadores

• El Palacio de Deportes de Granada acogerá el encuentro al que España acude, según el seleccionador, en «buenas condiciones» porque defiende bien las zonas.

E.PRESS / MADRID

Este martes, La 2 de TVE emite, a las 20.00 horas, un partido amistoso de baloncesto, que servirá de preparación a la selección liderada por Pau Gasol antes de viajar rumbo a Atenas el próximo 11 de agosto. Este encuentro enfrentará a las selecciones de España y Serbia-Montenegro, en el Palacio de Deportes de Granada. Estos partidos amistosos de baloncesto pretenden preparar a la selección Española antes de viajar rumbo a los Juegos Olímpicos de Atenas.

Mario Pesquera, el seleccionador Nacional, cuenta con quince jugadores entre los que destacan Pau Gasol, el regreso de Roberto Dueñas y las novedades de Rudy Fernández, Fran Vázquez y Jaume Comas. Pesquera también confía en Iker Iturbe y Óscar Yebra. Pesquera lleva diez días al frente de la selección, pero es como si llevara toda la vida.

Los jugadores se lo están poniendo todo fácil menos la decisión de descartar a tres. Su opinión es que hay defensa y sistemas cada vez mejor cogidos y se encuentran por encima de las perspectivas.

Según Pesquera, el equipo rea-



Varios jugadores de la selección, entre ellos Pau Gasol, aplauden tras obtener la victoria en un partido reciente. /EFE

lizó entrenamientos de una gran exigencia en ataques contra zonas. Porque defendiendo las zonas es como se pueden atacar bien y la selección ha tenido dificultades en otras temporadas. Por otro lado, el pivot madrileño Antonio Bueno ha sido el primer descarte que realizó Pesquera y no viajó a Palma don-

de la Selección jugó su primer torneo amistoso.

De los quince jugadores que el seleccionador se llevó a la concentración en San Fernando, sólo doce viajarán a los juegos. Para el Seleccionador no fue tarea fácil tomar esta primera decisión.

El jugador mantuvo un com-

portamiento extraordinario tanto a nivel humano como en los entrenamientos, pero su posición de pivot es una de las más caras dentro de la Selección.

El hecho de que haya sido el primero en abandonar la concentración no quiere decir que sea el jugador número 15 del grupo.

► MÚSICA

La elección de finalistas cierra la última gala de 'Eurojunior' en La Primera

EFE / MADRID

La primera cadena de TVE emite hoy la quinta y última gala de *Eurojunior* en la que se elegirá a los finalistas que competirán, a partir de septiembre, por participar en el Festival de Eurovisión Junior 2004.

En esta gala, presentada como en todas por Carlos Lozano, los 16 niños de entre 8 y 15 años participarán como solistas, dúos o tríos, interpretando temas de sus artistas favoritos.

Así, Angel interpretará a Armando Manzanero, María Isabel a Pastora Soler, Mirella a Rosa, Miguel Ángel a La Oreja de Van Gogh, José María a Ricky Martin, Níco a Alex Ubago, Lidia y Lucía a Shakira, Carolina y Alba a Thalía; Anabel, Sara y Rocío a Alaska y Gloria, Rocío y Laura a Amaral. El jurado, compuesto por productores musicales, elegirá a las formaciones ganadoras que continuarán en septiembre y que optarán a ser los representantes españoles de Eurovisión Junior y participarán en la grabación del disco Eurojunior.

Ramón y Vicente, concursantes de la tercera edición de Operación Triunfo, serán los artistas invitados de la última gala y el representante de España en la última edición del Festival de Eurovisión, Ramón, interpretará su nuevo single *Lo daría todo*, de su primer trabajo discográfico titulado *Es así*.

Castilla y León
open
VILLA DE
2004

INFORMATIVOS LOCALES Y REGIONALES 14:00, 14:25, 20:00 Y 20:25H
PROGRAMA REGIONAL ESPECIAL 22:00H
SIGUE LAS EVOLUCIONES DEL TORNEO A TRAVÉS DE CANAL 4 CASTILLA Y LEÓN

COLABORAN: CAJA SEGOVIA. IBERPISTAS. DIPUTACIÓN DE SEGOVIA. TENIS LIFE. LOS ÁNGELES DE SAN RAFAEL Y RESTAURANTE LA VIÑA

SERIE DOCUMENTAL



El 'Superhombre' se estrena esta noche en La 2

Superhombre, la serie documental producida por la BBC, con guión, presentación y dirección del doctor en genética Lord Winston, se estrena esta noche en La 2 de TVE. Se trata de una serie que tiene como finalidad mostrar al telespectador cómo funciona el cuerpo humano y la capacidad que tiene de curarse y regenerarse.

La 2, 23,15 HORAS

'A TU SALUD', EN CANAL 4



Agua, Oriente y seguridad laboral

En el programa de hoy que conduce Álvaro Elúa, conoceremos a fondo los tratamientos de hidroterapia, las técnicas orientales y repasaremos la Normativa de Seguridad en el Trabajo.

Canal 4, 21,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con la actualidad nacional e internacional más destacada de la jornada 08:00 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada en el ámbito nacional e internacional. Presentado por Antonio Parreño y M ^a José Molina. 10:00 LA VERDAD DE LAURA Serie 11:30 POR LA MAÑANA Magazine matinal conducido por Inés Ballester que incluye un espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: La cocina de Karlos Arguiñano.	07:30 LOS LUNNIS -Tweenies -Aventuras en pañales -Los Picapiedra 09:35 EL JOVEN HÉRCULES 10:00 DAWSON CRECE 11:00 POPULAR 12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA 13:00 LOS LUNNIS Espacio infantil. Incluye: -Narigota -Aventuras sobre ruedas -Caillou 14:15 EL RIVAL MÁS DÉBIL 15:15 SABER Y GANAR 15:45 GRANDES DOCUMENTALES Colmillos venenosos 17:00 FUTURO SALVAJE	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Informativo con las noticias más destacadas, los temas más relevantes y los sucesos más impactantes. 08:15 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia, Andrés Caparrós y Enric Escudé. Incluye: -Beyblade -Thornberrys -Futurama -El mundo secreto de Alex Mack -Sabrina 11:00 MIRANDO AL MAR Magazine matinal presentado por Cristina Tárrega.	08:00 LA APERTURA DE LA BOLSA: Expertos financieros valoran los movimientos del día anterior y realizan un análisis de la actualidad económica antes del inicio de la sesión de hoy. 10:30 TIEMPO DE VIAJAR: Esperanza Domínguez nos acerca a la asturiana localidad de Mieres. 11:30 RESUMEN OPEN TENIS CASTILLA Y LEÓN 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:15 NOTICIAS ECONOMICAS 14:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA. Primera Edición: Presentado por Araceli Rodríguez. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición: Presentado por Alejandra Abad y Antonio Renedo.	06:30 HELICOPS Vuelo en picado 07:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Rafael Fernández 09:10 CARINHO HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS Carinho, somos los manitas 10:10 EL CLUB DE LOS LUNES Elliot y Golliat 10:35 KOMBAL & CO. Espacio de manualidades 11:00 DÍA A DÍA VERANO Magazine presentado por Carolina Ferre y Óscar Martínez

Necesitamos tu Sangre

Venite a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLINICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39
921 41 92 91

14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Todas las noticias que forman la actualidad de nuestra Comunidad Autónoma 14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio dedicado al mundo de los famosos presentado por Anne Igaritburu. 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para los próximos días 16:00 REBECA Telenovela 17:15 ANA Y LOS SIETE Serie protagonizada por Ana García Obregón. 19:00 SMALLVILLE Serie que se basa en la supuesta adolescencia de Superman, en el pueblo del mismo nombre.	17:30 LOS LUNNIS -Arthur -Grandullón y Robotón -Digimon y Tamers 19:15 PADRES EN APUROS 19:30 EBU-EXCHANGE 20:00 BALONCESTO. TORNEO PREPARACIÓN JJ.OO. España-Serbia Montenegro 21:30 NIKKI 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:25 EL TIEMPO 22:35 LOS CAMPEONES DE OLIMPIA 23:15 SUPERHOMBRE Serie documental dedicada a redescubrir nuestro propio cuerpo y las misteriosas fuerzas que utiliza para curarse y regenerarse. 00:30 VIVIR EL FÓRUM 01:00 CONCIERTO DE JAZZ Desde San Javier, Murcia. 02:30 EUROPA 2004 03:00 LA BOTICA DE LA ABUELA (R) 03:30 TELEDIARIO 05:00 EURONEWS	13:00 EL PRÍNCIPE DE BEL-AIR Telecomedia protagonizada por Will Smith. Se ofrecen dos episodios 14:00 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening. Se emiten dos episodios: -Ocho malcriados -Llévate a mi mujer 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional 15:45 LA SOPA BOBA Serie protagonizada por Lolita Flores y María Barranco 16:30 A LA CARTA Magazin con distintas secciones de entretenimiento presentado por Agustín Bravo y Rocío Espartero 18:45 EL DIARIO DE VERANO Talk show presentado por Yolanda Vázquez en el que los invitados, en directo, en el plató, aportan sus testimonios sobre un tema en concreto.	15:15 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR 16:00 AL SOL QUE MAS CALIENTA 17:00 EL CIERRE DE LA BOLSA: La información bursátil correspondiente al cierre de la bolsa en directo desde Madrid. 18:00 MTV 20:00 INFORMATIVO SEGOVIA AL DÍA. Segunda Edición: Presentado por Patricia Martín. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición: Presentado por Alejandra Abad. 21:00 A TU SALUD. Presentado por Álvaro Elúa 21:30 NO SON HORAS 22:00 ESPECIAL OPEN TENIS CASTILLA Y LEÓN 22:30 AL SALIR DE CLASE 23:00 CINE CANAL 4: EL LLANTO DEL NIÑO 00:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición: Presentado por Alejandra Abad y Eduardo Álvarez. 01:00 MTV: La cadena de música por excelencia nos acerca a los principales éxitos del momento.	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva. Presentado por Hilario Pino. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Jorge Javier Vázquez y Carmen Alcayde. 16:30 A TU LADO Magazine con talk show, contenidos sobre la actualidad social y animados y polémicos debates. También cuenta con los testimonios de diversos invitados que relatan sus experiencias personales sobre un tema concreto. Presentado por Emma García. 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los participantes aspiran a ganar 300.000 euros.
--	--	--	--	---

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Digital Century S.L.

20:00 GENTE Programa de crónica social y sucesos. Presentado por Pepa Bueno y Sonia Ferrer. 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye las últimas noticias de la información deportiva. 21:55 EL TIEMPO 22:00 EUROJUNIOR Programa concurso musical presentado por Carlos Lozano 00:00 PLANETA ENCANTADO Serie documental 02:15 TELEDIARIO 3 Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica. 02:30 EL HOMBRE INVISIBLE Serie 03:30 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	POPULAR TELEVISION 8:05 EXPANSIÓN 8:30 POPULAR TV NOTICIAS LA MAÑANA 9:10 CINE CLÁSICO 10:00 SE LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 13:00 ILUSOS 1 R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES 15:00 ESCUELA DE MARÍA 15:35 CINE CLÁSICO 17:00 EXPANSIÓN 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 LA EDAD IMPORTA 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 DOCUMENTALES 21:05 SUPER AGENTE 86 21:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:40 SE LO QUE HICISTE EL ÚLTIMO VERANO 23:00 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:05 FAMILIA 1 00:00 PALABRA DE VIDA 0:05 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE 0:35 CINE CLÁSICO	20:30 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. 21:45 SIN RASTRO Serie -Capítulo 10 -Capítulo 11 00:00 LA HORA DE LA VERDAD Talk show nocturno presentado por Alicia Senovilla en el que los invitados se someten a diferentes métodos para averiguar si dicen la verdad como el polígrafo, un detector de voz y pruebas de ADN. 02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3 02:15 SOUTH PARK Serie de animación 02:45 TELEVENTA 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 9:55 PLAZA MAYOR 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:05 QUE NO FALTE NADIE 12:50 VIVE EL VERANO 12:55 AVANCE INFORMATIVO 13:00 TELESERIE "MI PEQUEÑA MAMÁ" 13:30 C. SIN FRONTERAS 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 OFICIOS PERDIDOS 18 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 CINE "TESTIGO IMPOSIBLE" 18:00 KAOS 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 TELESERIE MÁXIMO CORAZÓN 19:30 TELESERIE "EVA Y ADAN AGENCIA MATRIMONIAL" 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:10 QUE NO FALTE NADIE 22:10 VIVE EL VERANO 22:15 PLAZA MAYOR 23:45 TELENOTICIAS SEGOVIA 01:15 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo presentado por Àngels Barceló. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. 21:30 PECADO ORIGINAL Programa de actualidad social en clave de humor 22:00 CINE Scream 3. EEUU. 1997. 108 minutos. Dirección: Wes Craven. Intérpretes: Courtney Cox, David Arquette, Neve Campbell. 00:25 TNT Late-show presentado por Jordi González 02:00 INFORMATIVOS TELECINCO Presentado por Patricia Radua. 02:30 INFOCOMERCIALES 05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA Espacio de adivinación y tarot 06:00 NOCTURNOS
---	---	---	--	---

CINE



Velada de cine español, hoy en Canal +

Canal + presenta una velada de marcado acento español con la emisión de *Peor imposible, ¿qué puede fallar?* y cuatro cortometrajes dirigidos por realizadores de nuestro país. El largometraje *Peor imposible...* es el primero dirigido por José Semprún y David Blanco, procedentes de la televisión y el teatro.

Canal +, 22,30 HORAS

'A LA CARTA'



'Sal del quirófano'

El magazine *A la carta* tratará en su bloque de testimonios, titulado *Sal del quirófano*, un problema que cada vez afecta a más personas: la adicción a la cirugía estética.

ANTENA 3, 16,30 HORAS

CANAL +

- 07:55 ZAP, ZAP, ZAPIN**
Espacio de zapping
- 08:45 LO + DE LO + PLUS**
- 09:35 NOTICIAS CNN +**
Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes de la jornada
- 10:00 CINE**
No somos nadie. España. 2002. Dirección: Jordi Mollá. Intérpretes: Jordi Mollá, Candela Peña, Juan Carlos Vellido, Daniel Jiménez Cacho.
- 11:28 CINE**
Pánico nuclear. EEUU. 2002. Dirección: Phil Alden Robinson. Intérpretes: Ben Affleck, Morgan Freeman, James Cromwell.

TELEMADRID

- 07:00 TELENOTICIAS**
Presentado por Álvaro Santos.
- 07:30 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS**
Mentiras piadosas
- 07:55 CYBERCLUB**
Espacio infantil. Incluye: *-Ren y Stimpy* *-Garfield*
- 09:00 BUENOS DÍAS, MADRID**
- 10:25 CONTANTE Y SONANTE**
Microespacio económico presentado por Noelia Atance
- 10:30 CYBERCLUB**
Espacio infantil. Incluye las series de animación: *-Doraemon* *-Magical doremi*
- 11:30 COSAS DE CASA**
- 12:00 ABIERTO POR LA MAÑANA**

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

Tele 5 22:00

SCREAM 3

Título original: "Scream 3". EEUU. 2000. Dirección: Wes Craven. Intérpretes: Neve Campbell, David Arquette, Courtney Cox. 110 m.



Neve Campbell 'tripite' en esta estridente saga de terror.

un bello romance bajo la amenaza constante de la guerra. El director de la oscarizada 'Shakespeare in Love' realizó esta historia de amor basada en el best seller homónimo de Louis de Bernières que sigue la estela de otros dramas románticos ambientados en conflictos bélicos.

Canal + 22:30

PEOR IMPOSIBLE ¿QUÉ MÁS PUEDE FALLAR?

Gran Bretaña/ España. 2002. Dirección: David Blanco y José Semprún. Intérpretes: Victor Clavijo, Elsa Pataky, Guillermo Toledo. 100 m.

Miguel es un joven estudiante de física, ingenioso y mordaz, cuyo historial sentimental antes de conocer a su actual novia Fátima podría considerarse casi catastrófico. La desconfianza de Miguel hacia su repentina buena suerte se ve confirmada cuando ella obtiene una beca para marcharse a estudiar a Inglaterra. Comedia que hace gala de un humor netamente español y que cuenta con discretas interpretaciones de actores televisivos para un filme sin demasiadas pretensiones.

Canal + 00:50

PERSIGUIENDO UN SUEÑO

Título original: "Buying the Cow". EEUU. 2002. Dirección: Walt Becker. Intérpretes: Jerry O'Connell, Bridgette Wilson, Ryan Reynolds, Alyssa Milano. 125 m.

David es un yuppie de Los Ángeles con miedo al compromiso cuya novia de toda la vida, Sarah, acaba de darle un ultimátum. David tiene dos meses para decidir si se va con ella a trabajar a Nueva York. Aconsejado por sus colegas, se lanza a ligar con desenfreno para encontrar la que cree su alma gemela, una misteriosa mujer que desaparece siempre que intenta hablar con ella. Los resultados de su búsqueda serán imprescindibles.

Durante la Segunda Guerra Mundial, el capitán Corelli llega con sus tropas a la isla griega de Cefalonia a la espera de órdenes para intervenir en el conflicto. Allí conocerá a Pelagia, la hija del médico que le acoge, con la que vivirá



'Persiguiendo un sueño', esta noche en Canal +.

Canal + 16:30

SCOOBY-DOO

Título original: "Scooby Doo". EEUU. 2002. Dirección: Raja Gosnell. Intérpretes: Sarah Michelle Gellar, Freddie Prinze Jr., Matthew Lillard. 88 m.

Dos años después de que un choque de egos obligase a Misterios S.A. a cerrar sus puertas, Scooby-Doo y sus avisados amigos Fred, Daphne, Shaggy y Velma, son llamados individualmente a Spooky Island para investigar una serie de incidentes paranormales en el club de vacaciones. Preocupado por que su popular centro turístico pueda estar realmente embrujado, su propietario, Emilie Mondavariou, trata de volver a reunir a estos detectives.

Canal + 17:54

LA MANDOLINA DEL CAPITÁN CORELLI

Título original: "Captain Corelli's Mandolin". GB. 2001. Dirección: John Madden. Intérpretes: Nicolas Cage, Penélope Cruz, Christian Bale. 122 m.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES**
Espacio musica
- 14:25 NOTICIAS CNN +**
- 14:30 TELESERIE**
Buffy, cazavampiros
Amor resistente
- 15:30 LO + DE LO + PLUS**
- 16:30 CINE**
Scooby-Doo. EEUU. 2002. Dirección: Raja Gosnell. Intérpretes: Sarah Michelle Gellar, Freddie Prinze Jr., Matthew Lillard.
- 17:54 CINE**
La mandolina del capitán Corelli. Reino Unido. 2001. Dirección: John Madden. Intérpretes: Nicolas Cage, Penélope Cruz, Christian Bale.
- 20:00 + TE VALE**
- 20:30 SERIE**
El abogado
La guerra
- 21:30 NOTICIAS CNN +**
- 22:00 TELESERIE**
Frasier
- 22:30 CINE ESTRENO**
Peor imposible, ¿qué más puede fallar?

GMS 921 41 32 32 **GMS**
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

- 00:06 CORTOS EXTRA: JULIO 2004**
- 00:50 CINE: Persiguiendo un sueño**
- 02:17 CINE: Apasionados**
- 03:54 CINE**
Mulholland drive
- 06:16 CINE**
Tardes de Gaudí
- 00:50 EXPEDIENTE X**
-Conduit
-El diablo de Jersey
- 02:40 CINE DE MADRUGADA**
Jueves 12, regreso al pasado
- 04:20 PROGRAMACIÓN LAOTRA**
- 06:30 INFORMACIÓN CULTURAL DE LA CAM**

PROMOCION:
En Palazuelos
¡¡ ULTIMA VIVIENDA !!
3 dormitorios
- Baño y Aseo
- Ascensor
- Garaje y trastero
- Buena situación

PROMOCION:
en San Cristobal
¡ PAREADOS ! 4 DORMITORIOS
215 m²
- Bodega
- Jardín 240 m²
CALIDADES DE PRIMERA

ugarte®
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

El cine segoviano viaja a EEUU

MARÍA COCO HERNANDO
Segovia

El festival Siggraph, celebrado en la ciudad americana de 'Los Ángeles', acoge, por primera vez en su historia, la participación de una obra española. En Electronic Theater, su sección más prestigiosa, competirán durante el 8 y el 12 de agosto un total de 20 trabajos entre los que figuran, entre otros, las superproducciones "El señor de los anillos", "Spiderman 2" y "Shrek 2", grandes films cinematográficos que, en esta ocasión, deberán enfrentarse a "El desván" de José Corral Llorente.

Aunque nació en Madrid, este joven, siempre se ha sentido segoviano. Su familia, sus amigos y, ahora, muchos de sus admiradores son de estas tierras donde, siempre que puede, acude a visitar a los suyos.

Durante tres años, y como ya les informó esta Redacción con motivo de su nominación a los Premios Goya, trabajó en su primer cortometraje, una animación digital de unos veinte minutos de duración que cuenta las aventuras de tres juguetes inmersos en una historia de amor.

Los protagonistas —un payaso, una exuberante Barbie (Bárbara en la producción) y una Mariquita Pérez (llamada Margarita)— forman un complicado triángulo amoroso que, en ocasiones y según explicó el productor y director del trabajo,

"El desván" de José Corral competirá en el festival Siggraph con "El señor de los anillos" y "Shrek 2"



El joven José Corral prepara las maletas para viajar al festival norteamericano

MCH

puede ser semejante a historias reales.

Desde que concluyó este trabajo, "El desván" ha recorrido diversos festivales. Así, entre los logros obtenidos, cabe destacar el primer premio Infografía en España Art Futura 2003 además de una mención especial del jurado. Sin embargo, en algo más de un año, este joven madrileño de origen y segoviano de corazón, ha ganado

más de 15 festivales de diversas capitales españolas y de distintos países.

Ahora su gran reto se encuentra en 'Los Ángeles'. "Estoy mentalizado de que no tengo ninguna opción frente a otras películas aunque considero que es un buen escaparate para mostrar mi trabajo", explicó.

Sin duda, uno de sus propósitos es éste: El abrirse un hueco entre los grandes. Las prin-

cipales diferencias que "El desván" presenta con sus competidores es la falta de recursos económicos y de personal. Una carencia a la que Corral supo hacer frente y que, con el producto concluido, resulta difícil creer. "Han sido muchas las horas de trabajo, muchos los días y mucha la ilusión que he depositado en esta obra".

Ahora su esfuerzo se ve recompensado. La Diputación de Segovia y el Ayuntamiento de la capital han decidido colaborar con el joven y financiar parte de sus gastos. Aunque la cantidad aún no ha sido definida, el joven también ha mostrado su interés de presentar oficialmente "El desván" en la capital, un acontecimiento que, según las previsiones, podría tener lugar durante el próximo mes de septiembre.

Precisamente y según confirmó el productor, durante el día de ayer mantuvo varios encuentros con los responsables del departamento de Cultura del Ayuntamiento de la capital y de la Diputación. "Les he mostrado mi trabajo porque la financiación, sin ayuda de las instituciones, es muy complicada", subrayó.

El festival se celebra cada año en una ciudad diferente de EE.UU. y se ha consolidado como uno de los referentes más importantes en el campo de la animación digital y de las técnicas interactivas.

LA ÚLTIMA

JULIA NAVARRO

Los cien días de María Teresa

ES LA PRIMERA MUJER vicepresidenta del Gobierno en la historia y lo es por méritos propios. Quiero decir que si uno se pone a pensar quién de entre "los" y "las" dirigentes socialistas tiene solvencia política y personal para estar en un Gobierno, a uno le sale de inmediato el nombre de María Teresa Fernández de la Vega.

Verán, examinando su trayectoria no es difícil darse cuenta de que en esta mujer se puede confiar: tiene la cabeza perfectamente amueblada, es una trabajadora incansable, conoce el Estado al dedillo, tiene un aguilatado sentido de la justicia que tiene mucho que ver con su formación jurídica, al fin y al cabo era magistrada antes de dedicarse a la política.

Si con un nombramiento ha acertado Zapatero es con el de María Teresa Fernández de la Vega. Es más, aunque parezca exagerado decirlo, Zapatero puede estar tranquilo porque con Fernández de la Vega a su lado tiene a una persona que le lleva el día a día de la gobernación del Estado, le es absolutamente leal y, además, no escatima ni un minuto de su tiempo y energía a trabajar.

En estos cien días María Teresa Fernández de la Vega ha coordinado al Gobierno, ha ejercido de Portavoz amén de llevar todos los asuntos del ministerio de la Presidencia, y las relaciones con las Cortes, ha comparecido en el Congreso y en el Senado, se ha implicado personalmente en la batalla para conseguir que Zaragoza sea elegida sede la Expo de 2008, ha ido a Galicia para ver la situación revocado por el 'Prestige', etc, etc, etc. Y en todos esos etcéteras están las muchas comisiones y grupos de trabajo que coordina.

Tiene a sus colaboradores agotados, deseando que su jefa se coja unos días de vacaciones para también ellos poder descansar. Y es que la vicepresidenta llega en torno a las ocho ocho y media de la mañana y no se sabe nunca cuando se ira del despacho, a veces son las diez, otras las once, las doce... A pesar de su aspecto frágil, extremadamente delgada, María Teresa Fernández de la Vega es una mujer fuerte, que sabe dónde quiere y dónde va, que se hace respetar sin necesidad de decir una palabra más alta que otra, porque tiene una autoridad natural.

Los cien días de María Teresa Fernández de la Vega han sido seguramente de los más intensos que ha vivido este Gobierno. Desde luego en estos cien días ella ha dejado una impronta muy personal, la de una mujer que sabe mandar.

CURSO: CONTABILIDAD Y ANÁLISIS DE BALANCES
(Medio)
ACCIÓN FORMATIVA 2.004
Curso Gratuito Subvencionado por la Consejería de Economía y Empleo y el Fondo Social Europeo.
FES
FEDERACIÓN EMPRESARIAL SEGOVIANA
C/ LOS COCHES, 1 40002 SEGOVIA
TELF. 921 43 22 12 - FAX 921 44 07 18

Fecha de inicio: Septiembre-2004
Duración: 100 horas
Destinatarios: Trabajadores y Autónomos